

INHOUD

INLEIDING	2
• Uw nieuwe Batavus	2
• Kennismaking	2

COMFORT

ZITCOMFORT	3
• Zadel en zadelpen	3
• Stuur en stuurpen	4
• Afstellen Ergo Matic stuurpen met expander	4
• Ergo Matic	4
• Handvatten	4
• Balhoofdstel	4
NAAFVERSHELLINGEN	5
• Soepel rijden	5
DERAILLEURSISTEEM	5
• Versnellingsmogelijkheden	5
• Afstellen achterderailleur	5
KETTING EN PEDALEN	6
• Ketting	6
• Pedalen	6

VEILIGHEID

GEMAKKELIJK MEENEMEN / INTRO VERSA / EXTRA VERSA / CONTRA VERSA / ULTIMO	6
• Invouwen	6
• Uitvouwen	8
GEMAKKELIJK MEENEMEN / NOVA VERSA	8
• Invouwen	8
• Uitvouwen	9
• Hoe werken de snelsluiters?	10
REMMEN	10
• Remtype	10
• Velgrem (V-brake)	10
• Vervangen remblokjes	11
• Power-modulator	11
• Terugtraprem	12
WIELEN	12
• Licht en sterk	12
• Spaken	12
• Een band plakken	12
VERLICHTING	13
• Zien en gezien worden	13
• Koplamp	13
• Achterlicht	14
• Wat kunt u zelf doen?	14
• Naafdynamo	14

DIVERSEN	15
• Bagagedrager	15
• Standaard	15
ONDERHOUD	15
• Onderhoudsbeurten en uw dealer ..	15
• Gereedschap	15
• Schoonmaken	16
• Checklist	16
• Aanbevolen aanhaalmomenten ..	16
DIEFSTALPREVENTIE	17
• Een goed slot	17
• Bewijs van Eigendom	17
MEER FIETSPLEZIER	17
• Veilig fietsen op de openbare weg ..	17
• Vervoer per auto	17
GARANTIE	18

COLOFON

Uitgevers & copyright ©:
 Batavus B.V. / Heerenveen
Tekst, illustraties: Art & Design /
 Jim & Jan van Overbeek / Nijmegen
 en Batavus B.V. / Heerenveen

INLEIDING

UW NIEUWE BATAVUS

Uw nieuwe Batavus vouwfiets is een bijzondere fiets. Met zijn revolutionaire concept is een van de Batavus vouwfietsmodellen in het recente verleden bekroond met de 'Milieuprijs Aluminium Award' en verwierf zelfs een nominatie als 'Fiets van het Jaar'. De belangrijkste eigenschap van deze fiets is natuurlijk het praktische nut. En daaraan is doordacht gewerkt. De Batavus vouwfiets past in de meeste hoekjes van uw auto, boot of caravan. Om de vouwfiets in of uit te klappen, hoeft u geen tovenaars te zijn. Dankzij de snelsluiters is dit niet meer zo moeilijk als vroeger. Met behulp van dit serviceboekje, voorzien van duidelijke tekeningen en praktische aanwijzingen, kunt u nóg meer plezier beleven aan uw fiets. Het is belangrijk om het boekje eerst rustig door te nemen en vervolgens onder handbereik te bewaren. Voor eventuele vragen en/of klachten verwijzen wij u in eerste instantie graag naar uw Batavus dealer.

KENNISMAKING

Met veel zorg heeft de Batavus dealer uw fiets rijklaar gemaakt. Het draaiboek bij 'overhandigen' is u inmiddels bekend: nuttige gebruikstips, afstellen van stuur- en zadelhoogte,

ondertekenen van het eigendomsbewijs en wellicht al een afspraak voor een eerste servicebeurt.

De Batavus vouwfiets is een fiets met een eigen karakter, waarmee u eerst wat vertrouwd moet raken. Daarom de volgende veiligheidswenken:

1. Maak eerst in de buurt van uw huis een rustige proefrit. Probeer de remmen en de versnellingen. Rijd ook wat kleine rondjes en maak kennis met het stuurgedrag.
2. Trek de zadelbuis nóóit verder uit het frame dan de veiligheidsmarkering op de zadelbuis.
3. Oefen het in- en uitklappen. Lees hiervoor het volgende hoofdstuk.
4. Maak het tot een goede gewoonte, om vóór het wegrijden altijd even de snelsluiters en de werking van de remmen te controleren en in de 1^e versnelling weg te rijden.
5. Controleer tevens vóór het wegrijden altijd, of beide (draai)vergrendelingen óver de hevels zijn aangebracht.



BELANGRIJK

• Gebruik uw vouwfiets voor recreatief gebruik op verharde wegen en paden door slechts één persoon. Misbruik, zoals gebruik in ruw terrein, springen, stuntwerk, het berijden door meerdere personen, het gebruik van een kinder-

zitje, enz., kan zowel de fiets als de berijder ernstige schade toebrengen. Batavus is derhalve niet aansprakelijk voor welke schade dan ook die door zulk misbruik is ontstaan en wijst in een dergelijk geval alle garantieaanspraken af.

- Bij aflevering van uw Batavus fiets zijn alle in dit boekje beschreven onderdelen door uw Batavus dealer goed afgesteld en/of afgesteld op uw wensen.
- Bepaalde onderdelen (versnelling, remmen, spaken, velgen) moeten na verloop van tijd opnieuw worden afgesteld. U kunt dit het beste laten verzorgen door uw Batavus dealer.
- Voor diegenen die dat zelf kunnen en willen doen, is dit boekje een belangrijk hulpmiddel. Wij raden u echter altijd aan te overleggen met de Batavus dealer. Hij is niet alleen leverancier van uw fiets, maar ook een vakman die u van adviezen kan voorzien.
- Dit instructieboekje bevat tips en adviezen die het rijcomfort van uw fiets en uw veiligheid ten goede komen. Batavus kan echter niet uitsluiten dat er schade kan ontstaan, ondanks het nauwkeurig opvolgen van deze tips en adviezen. U kunt aan dit boekje dan ook geen rechten ontlenen (met uitzondering van de daarin verleende garantie). Voor eventuele schade is Batavus niet aansprakelijk, tenzij zulks

volgt uit dwingendrechtelijke wetsbepalingen.

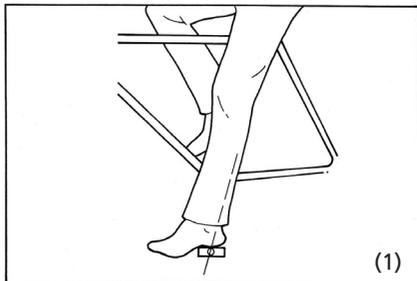
COMFORT

ZITCOMFORT

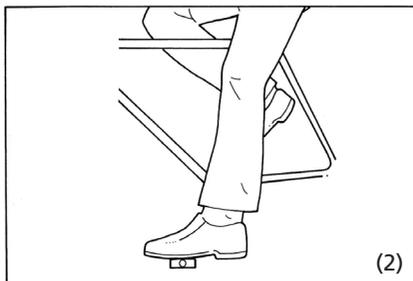
ZADEL EN ZADELPEN

Aan de basis van het zitcomfort staan zadel en stuur. Tijdens het inrijden ontstaat al snel de neiging om het zitten wat aan te passen. Er is een simpele regel voor de juiste hoogte van het zadel.

Met de crank in het verlengde van de zitbuis en zonder schoenen met de hak op de pedaal, moet het been nèt gestrekt kunnen worden (1).



Al fietsend, nu mét schoenen aan en steunend op de bal van de voeten, bereikt u dan de meest ideale hoogte voor ontspannen trapinzet (2).

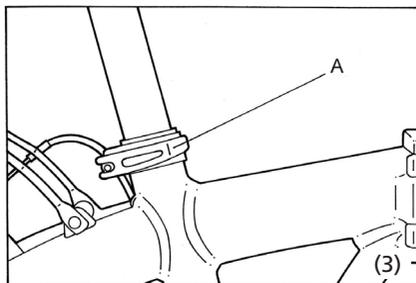


'Te hoog' veroorzaakt schuiven over het zadel en protest van de rug. 'Te laag' veroorzaakt irritatie in de knieholten.



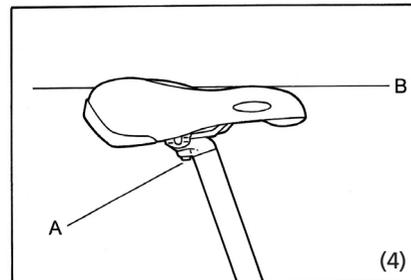
TECHNIEK

1. Voor het instellen van de hoogte dient de zadelpenklems (A) iets losgedraaid te worden (3).



2. De veiligheidsstreepjes met waarschuwingsopschrift mogen na de afstelling nooit zichtbaar zijn.

De zadelpen heeft dan voldoende lengte in de buis.
3. Door het losdraaien van de zadelpenbout (A) kunt u het zadel kantelen alsmede voor- en achterwaarts verstellen (4).



4. Na alles afgesteld te hebben draait u alle bouten, moeren en snelsluiters weer vast (zoals aangegeven in de momententabel / hoofdstuk: Veiligheid).
5. Controleer regelmatig tussen de ritten door of moeren, bouten en snelsluiters nog goed vastzitten.



TIPS

- Plaats het zadel (B) in de meest horizontale stand (4).
- Als u het deel van de zadelpen dat vast zit in het frame insmeert met een dikke zuurvrije vaseline, voorkomt u dat de pen op langere termijn vast gaat zitten door corrosie.
- Let er bij parkeren op dat het zadel

niet tegen een ruwe muur gezet wordt, om beschadiging te voorkomen.

- Door de weersinvloeden kunnen zadeloppervlakken een beetje afgeven. Een los zadelhoesje is gemakkelijk mee te nemen en kan bij parkeren in de regen een goede bescherming bieden.
- Let op met de jaslengte! Bij het afstappen kan de jas achter het zadel blijven hangen en zorgen voor een onveilige situatie.

STUUR EN STUURPEN

Ook het stuur speelt voor een goed zitcomfort een belangrijke rol. Door de stuurpen hoger of lager in te stellen, wordt de stand van de rug en de druk van de handen op de handvatten bepaald. Op de meeste Batavus vouwfietsen kunt u de hoogte van het stuur stellen door middel van het losdraaien van de stuurpenklem met behulp van een snelsluit.

AFSTELLEN ERGO MATIC STUURPEN MET EXPANDER

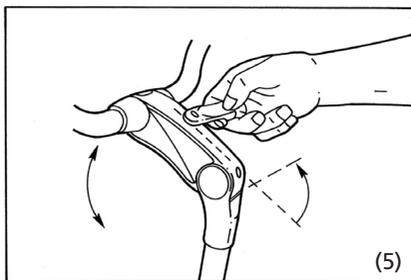
Heeft uw vouwfiets een Batavus Ergo Matic stuurpen, dan is verfijnder afstellen mogelijk. Met dit systeem kunt u namelijk de hellingshoek aanpassen naar uw persoonlijke voorkeur.



TECHNIEK

ERGO MATIC

1. De Ergo Matic stuurpen (5) werkt met een hendel die 135° kan draaien.



U kunt de hendel losklikken en deze aandraaien.

2. Vervolgens de stuurpen in de gewenste stand plaatsen. Draaihendel terugdraaien en vastklikken.
3. Controleer of de rem- en versnellingskabels niet te strak staan door het wijzigen van de stuurpositie. Het rem-, schakel- en stuurgedrag kan hierdoor verstoord worden.
4. Alvorens u (weer) gaat fietsen, rem- en schakelgedrag controleren.



BELANGRIJK

- De stuurpen moet, voordat deze in gebruik wordt genomen, goed vastgedraaid worden.
- Regelmatig controleren of de stuur-

pen geen speling heeft. Hiervoor kunt u uw Batavus dealer raadplegen.

- Voor de stuurpen geldt: minimaal 7 cm in de framebuis! Dat punt is aangegeven met een streepje en een waarschuwing.
- Bij het toepassen van correcties met de stuurpen, er altijd op toezien dat bij het vastzetten het stuur weer recht staat ten opzichte van het wiel.
- En als u dan toch met de stuurpen bezig bent; een likje zuurvrije vaseline op het gedeelte dat in het frame zit, voorkomt op langere termijn vastzitten door corrosie.

HANDVATTEN

Om veilig te kunnen sturen is het belangrijk dat de handvatten goed vastzitten.

Regelmatig even controleren voorkomt narigheid. Ook gescheurde handvatten kunnen tijdens het rijden gevaarlijke situaties opleveren, zodat u deze het beste zo snel mogelijk kunt vervangen. Uw Batavus dealer weet in beide gevallen trouwens snel raad.

BALHOOFDSTEL

De voorvor is bevestigd in het frame door middel van het balhoofdstel. Een goede afstelling van het balhoofd is belangrijk.

Controleer voor elke rit of de centrale klem bout gefixeerd is en het stuur

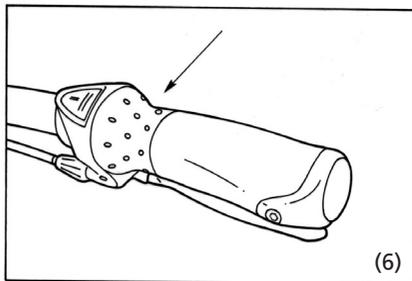
goed vast zit. Het verdient aanbeveling uw Batavus dealer regelmatig te laten controleren of de afstelling correct is en de klemming spelingvrij.

NAAFVERSNEL- LINGEN

SOEPEL RIJDEN

Een Batavus fiets met naafversnellingen zorgt voor soepel en gemakkelijk schakelen.

Op veel modellen zit een Batavus draai-schakelaar (6). Ergonomisch gevormd en licht werkend.



Om soepel te kunnen schakelen en het mechanisme te ontzien, is het verstandig om tijdens het schakelen even de pedaaldruk weg te nemen. Mocht er een versnelling na verloop van tijd spontaan 'doorschieten' of u ervaart enig gekraak, fiets dan even naar uw

Batavus dealer. Hij kan het euvel snel verhelpen.



BELANGRIJK

- Naven mogen nooit geolied worden.
- Let bij naven op een teveel aan speling. Dit veroorzaakt onnodige slijtage. Bij twijfel kunt u altijd bij uw Batavus dealer terecht.
- Mocht u het achterwiel willen uitnemen, ga dan het liefst naar de Batavus dealer. U voorkomt hiermee schade aan de onderdelen!
- Voor het afstellen van naafversnellingen SPECTRO 3 en 7 kunt u het beste contact opnemen met uw dealer.

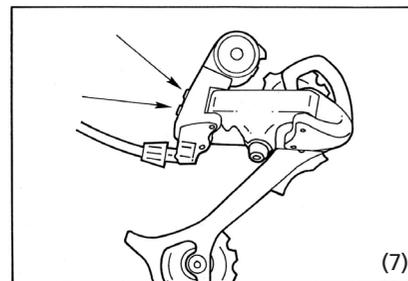
DERAILLEUR- SYSTEMEEM

VERSNELLINGSMOGELIJKHEDEN

Met dit systeem heeft u meerdere versnellingsmogelijkheden in handen om soepel te kunnen inspelen op weg- en weersomstandigheden. De (draai)versteller is afgesteld en schakelt in 8 stappen (8 tandwielen) aan de achterkant. Aan de voorzijde bevindt zich één tandwiel (kettingblad). Mits goed afgesteld, schakelt dit systeem uitstekend.

AFSTELLEN ACHTERDERAILLEUR

Reageert de achterderailleur niet direct op uw commando's, dan kunt u deze in veel gevallen gemakkelijk bijstellen. Indien de ketting van het binnenste of buitenste tandwielen (achter) afloopt, dan kan dat worden verholpen door de stelschroefjes op de achterderailleur (7)



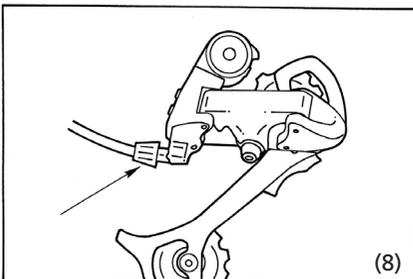
met een kleine schroevendraaier aan te draaien. De derailleur kunt u zo afstellen dat de 'klikken' van de schakelversteller precies corresponderen met het bijbehorende tandwiel. Dit vraagt enig technisch inzicht. De Batavus dealer helpt u hier graag bij.

De achterderailleur is tevens voorzien van een kabelstelschroef (8). Door deze met de hand losser of vaster te draaien, kunt u de kabelspanning nog nauwkeuriger afstellen.



TIPS

- Wij adviseren om tandwiel voor tand-



wiel op- of af te schakelen, in plaats van bijvoorbeeld 3 tandwielen tegelijk te schakelen.

- De achterderailleur moet regelmatig even worden schoongemaakt. Vergeet vooral de derailleurwielletjes niet. Dit voorkomt opeenhoping van modder en vuil. Een klein kwastje, oude tandenborstel en kleine dunne schroevendraaier zijn handige hulpmiddelen om aangekoekt vuil te verwijderen. De draaiende delen en de derailleurkabels kunt u smeren met waterafstotende (derailleur)olie, voor licht en soepel schakelen. U kunt dit met uw Batavus dealer overleggen.

KETTING EN PEDALEN

KETTING

De Batavus vouwfiets heeft geen geslo-

ten kettingkast. Zand, stof en (zoute) nattigheid hebben dus vrije toegang, maar met wat extra zorg en inzet hoeft dat een prima werking geenszins in de weg te staan.

Ook voor het afstellen van de juiste kettingspanning kunt u uw Batavus dealer om raad vragen. Bovendien heeft hij het juiste smeermiddel in voorraad dat overigens in lichte vorm moet worden toegediend. Een te vette ketting houdt namelijk vuil vast. Een oude tandenborstel is een ideaal gereedschap om de ketting schoon te maken. Voor een grondige beurt kunt u gebruik maken van een vriendelijke ontvetter of speciale schoonmaakvloeistof (via uw dealer verkrijgbaar).



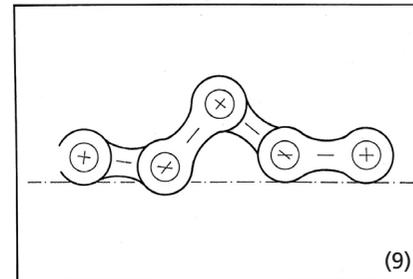
BELANGRIJK

Beslist geen benzine gebruiken. Te schraal, maar vooral brandgevaarlijk !

Let bij onderhoud op roestige en/of stijve schakels (het zgn. 'harmonica'-effect) (9). Schakels goed schoonmaken en heen-en-weer bewegen. Indien dit harmonica-effect blijft, ketting (laten) vervangen. Overleg met uw Batavus dealer is nuttig.

PEDALEN

De pedalen mogen een n t voelbare speling hebben. Controleer dit re-



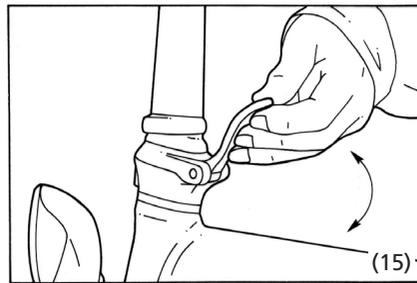
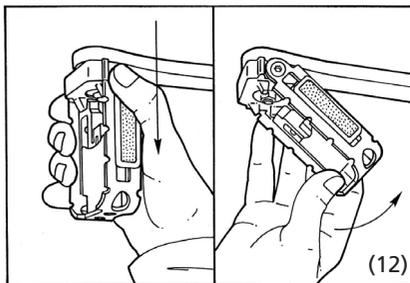
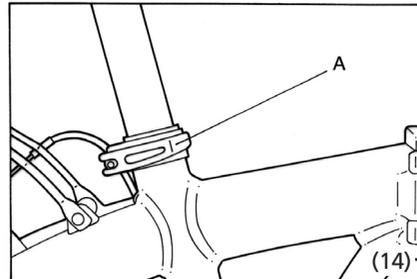
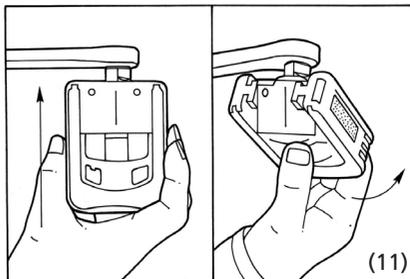
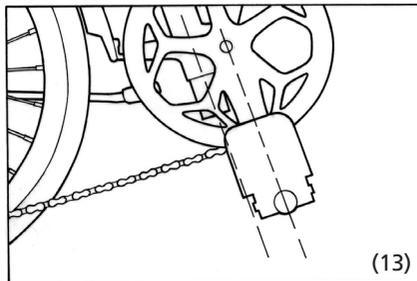
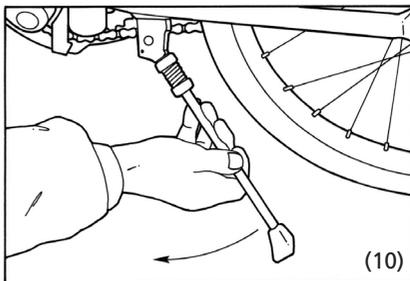
gelmatig en kijk meteen ook of de pedalen goed vast zitten aan de cranks. Pas op met harde en/of leren zolen. U kunt hierdoor namelijk van de pedalen afschieten tijdens het fietsen. Zorgt u dus voor schoeisel met voldoende grip.

VEILIGHEID

GEMAKKELIJK MEENEMEN / INTRO VERSA / EXTRA VERSA / CONTRA VERSA / ULTIMO

INVOUWEN

1. Zet de fiets op de standaard (10).
2. Klap de pedalen als volgt in:
 - A) duw de pedaal in de richting van de crank, waarna u de pedaal in kunt klappen (11)
 - B) bij een ander model pedaal trekt u de pedaal juist van de crank af, waarna

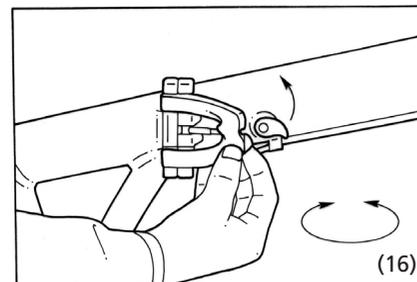


u de pedaal in kunt klappen (12).
3. Plaats de rechtercrank (aan de ket-

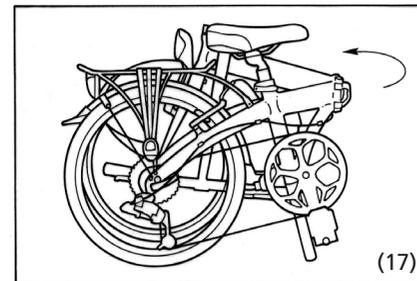
tingzijde) omlaag, in het verlengde van
de zitbuis (13).

4. Maak de zadelpenklem (A) los (14).
Druk de zadelpen tot op de grond neer,
waarbij de neus van het zadel recht
vooruit staat.

5. Maak de stuur-scharnierklem (15)
los, zodat vouwen mogelijk wordt.
6. Vouw de ont耦pelde stuurbuis naar
beneden.
7. Maak de frame-scharnierklem (16)
los, zodat vouwen mogelijk wordt.



8. Klap de standaard in.
9. Vouw het ont耦pelde frame (17)
volledig naar links. De stuurbuis bevindt



zich nu tussen de twee framedelen.
10. Klik de magneetsluiting op de assen vast. Het ontkoppelde frame wordt hierdoor op zijn plaats gehouden. De fiets is opgevouwen.

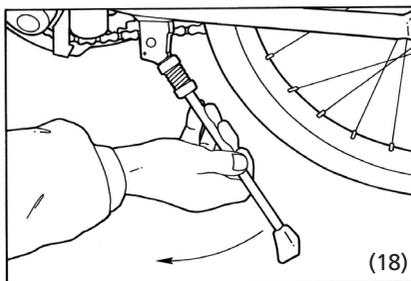
UITVOUWEN

1. Maak de magneetsluiting op de assen los. Vouw het frame volledig in elkaar en zet de fiets op de standaard. Zorg ervoor dat er geen kabels tussen het framescharnier bekneld raken.
2. Zet de frame-scharnierklem vast. De snelsluiting moet met enige kracht worden omgezet. Als de snelsluiting te los staat, dan kunt u dit laten verhelpen door de Batavus dealer.
3. Zet de stuurbuis omhoog.
4. Zet de stuur-scharnierklem vast op dezelfde wijze als bij punt 2. De klem moet goed vast zitten! Zorg er weer voor dat er geen kabels tussen het stuurscharnier bekneld raken.
5. Zet de zadelpen op de juiste hoogte. De snelsluiting moet met enige kracht worden omgezet. De weerstand is regelbaar. Let erop dat de veiligheidsmarkering in het frame blijft en dus niet te zien is!
6. Klap de pedalen uit en klik deze vast.
7. Overtuig u ervan, dat beide (draai)vergrendelingen óver de hevels zijn aangebracht! Uw fiets is klaar voor gebruik.

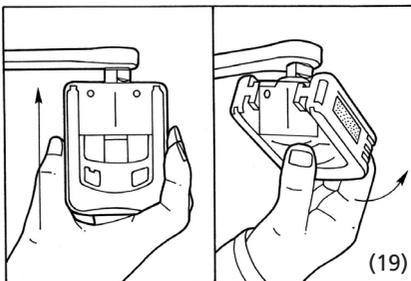
GEMAKKELIJK MEENEMEN / NOVA VERSA

INVOUWEN

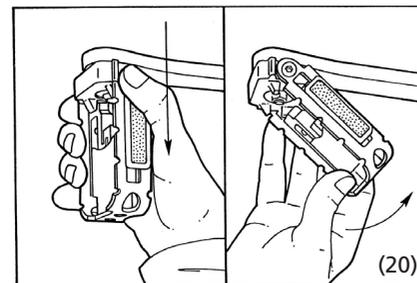
1. Zet de fiets op de standaard (18).



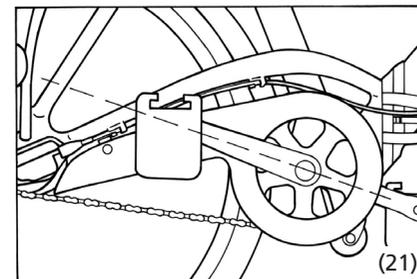
2. Klap de pedalen als volgt in:
A) duw de pedaal in de richting van de crank, waarna u de pedaal in kunt klappen (19)



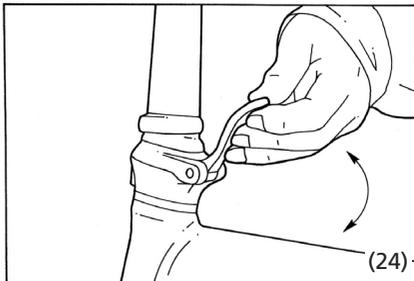
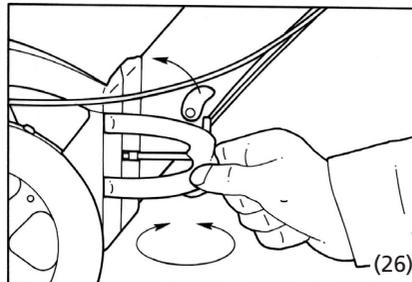
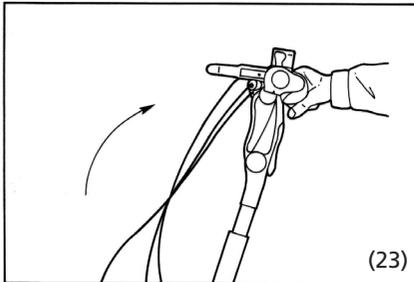
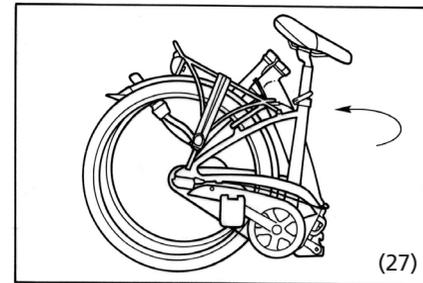
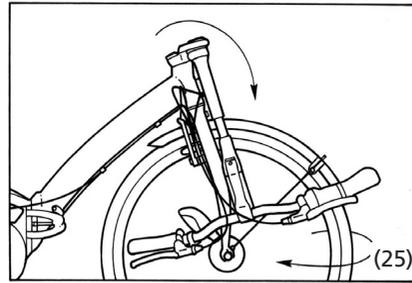
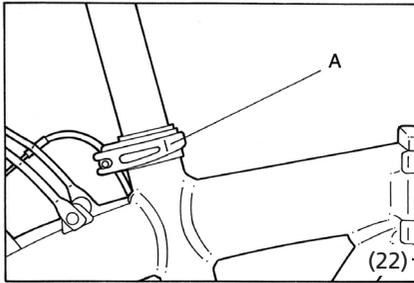
- B) bij een ander model pedaal trekt u de pedaal juist van de crank af, waarna u de pedaal in kunt klappen (20).
3. Plaats de rechtercrank (aan de ket-



tingzijde) omhoog, richting het midden van de liggende achtervork (21).



4. Maak de zadelpenklem (A) los (22). Druk de zadelpen zo ver mogelijk naar beneden, waarbij de neus van het zadel recht vooruit staat.
5. Maak de Ergo Matic stuurpen los (zie: techniek / Ergo Matic), plaats deze zo recht mogelijk omhoog (23) en zet deze vast.
6. Maak de stuur-scharnierklem (24) los, zodat vouwen mogelijk wordt.
7. Draai (kijkend in de rijrichting) het



voorwiel volledig naar rechts en vouw vervolgens de ontkoppelde stuurbuis naar beneden (25).

8. Maak de frame-scharnierklem (26) los, zodat vouwen mogelijk wordt.
9. Klap de standaard in.
10. Vouw het ontkoppelde frame (27) volledig naar links. De stuurbuis bevindt zich nu niet tussen de twee framedelen, maar aan de buitenzijde.
11. Klik de magneetsluiting op de assen vast. Het ontkoppelde frame wordt hierdoor op zijn plaats gehouden. De fiets is opgevouwen.

UITVOUWEN

1. Maak de magneetsluiting op de assen los. Vouw het frame volledig in elkaar en zet de fiets op de standaard. Zorg ervoor dat er geen kabels tussen het framescharnier bekneld raken.
2. Zet de frame-scharnierklem vast. De snelsluiter moet met enige kracht worden omgezet. Als de snelsluiter te los staat, dan kunt u dit laten verhelpen door de Batavus dealer.
3. Draai het voorwiel weer op zijn plaats en zet de stuurbuis omhoog.
4. Zet de stuur-scharnierklem vast op dezelfde wijze als bij punt 2. De klem moet goed vast zitten! Zorg er weer voor dat er geen kabels tussen het stuurscharnier bekneld raken.
5. Maak de Ergo Matic stuurpen los en plaats deze weer in de oorspronkelijke stand.
6. Zet de zadelpen op de juiste hoogte. De snelsluiter moet met enige kracht worden omgezet. De weerstand is

regelbaar. Let erop dat de veiligheidsmarkering in het frame blijft en dus niet te zien is!

7. Klap de pedalen uit en klik deze vast.

11. Overtuig u ervan, dat beide (draai)vergrendelingen óver de hevels zijn aangebracht! Uw fiets is klaar voor gebruik.

HOE WERKEN DE SNELSLUITERS?

Uw vouwfiets heeft meestal 4 snelsluiters, te weten de stuur-scharnierklem, de frame-scharnierklem, de stuurpenklem en de zadelpenklem (zie overzichtsiillustratie 1). Deze snelsluiters werken heel gemakkelijk, als u ze op de juiste manier gebruikt.

De stuur-scharnierklem en de frame-scharnierklem zijn reeds afgesteld door de Batavus dealer door middel van een bout met schroefdraad in het mechanisme. Hier mag u zelf niet meer aan sleutelen. Laat deze twee scharnierklemmen van tijd tot tijd controleren door uw Batavus dealer.

De zadelpenklem en stuurpenklem werken net even anders. Bij het vastzetten maakt de greep een draai over 180°, waarbij deze over tweederde deel geen weerstand ondervindt en over eenderde wel weerstand. Deze weerstand is stelbaar. Uw Batavus dealer doet het graag even voor. Overtuig u er vóór het fietsen altijd van, dat beide

(draai)vergrendelingen óver de hevels zijn aangebracht!

REMMEN

REMTYPE

De Batavus vouwfietsen zijn afgemonteerd met V-brakes of een terugtraprem.

Zij zijn goed van kwaliteit en vereisen weinig onderhoud. Remmen heeft alles te maken met vertrouwd raken, ervaring en gevoel.

Bij nat weer is uw remweg langer (remblokjes) en bij lange(re) afdalingen is het veiliger om gedoseerd te remmen om oververhitting van de remblokjes te vermijden.



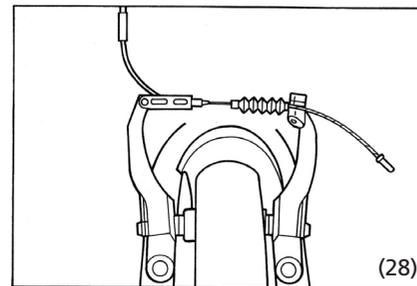
BELANGRIJK

- Bouten en moeren dienen goed vast te zitten.
- Kabels mogen geen knikken of rafels vertonen.
- Remoppervlakken moeten schoon en vetvrij zijn.
- Uit veiligheidsoverwegingen adviseren wij u om nooit alleen met de voorrem te remmen. Het voorwiel kan hierdoor gemakkelijk blokkeren en een eventuele valpartij tot gevolg hebben.
- Als u na verloop van tijd bemerkt dat de remkracht minder wordt, is er

waarschijnlijk sprake van een niet goed afgestelde rem of slijtage, waar u beslist niet zomaar mee door kunt blijven rijden. Tijd om in te (laten) grijpen! Voor de ervaren en enthousiaste doehet-zelver geven wij enkele instructies, maar voor uw Batavus dealer is het een routineklus.

VELGREM (V-BRAKE)

De V-brake (28) is een populaire rem die gemonteerd wordt op verschillende soorten fietsen. Goede remwerking, hoog rendement, laag gewicht en uiterst gebruiksvriendelijk. De remhoeven zijn op het frame gemonteerd met behulp van aansoldeernokken en laten de remblokjes tegen de velg aan kantelen.



De V-brake maakt gebruik van langere remarmen dan de standaard cantilever remmen (kantel remmen) en zorgen hierdoor voor nog meer remkracht. De

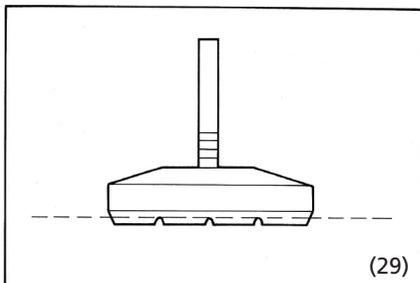
remkabel van de V-brake loopt via een speciale kabelgeleider (buis).



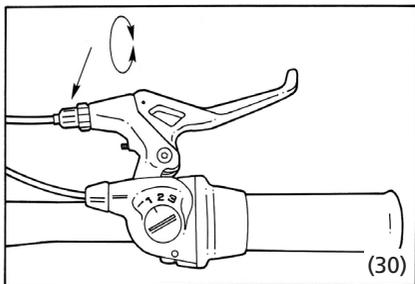
TECHNIEK

VERVANGEN REMBLOKJES

1. De remblokjes zijn aan vervanging toe als de schuine inkepingen zijn weggesleten (29). Velgen hebben een eigen karakter en de gemonteerde remblokjes vormen daarmee een veilige eenheid. Omdat er veel verschillende typen remblokjes zijn, adviseren wij u om bij



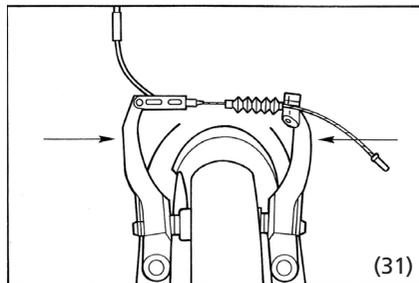
(29)



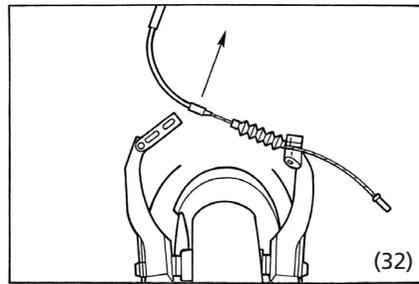
(30)

vervanging altijd uw BataVus dealer te raadplegen. Wij adviseren om het vervangen van de remblokjes daarnaast aan de BataVus dealer over te laten, maar voor de ervaren sleutelaars volgt hieronder de juiste volgorde.

2. Draai de kabelstelschroef van de remgreep naar binnen om de kabel te ontspannen (30).
3. Duw de remarmen naar elkaar toe (31).
4. Haal de remkabel los (32). Nu kunt u gemakkelijk de bouten losdraaien



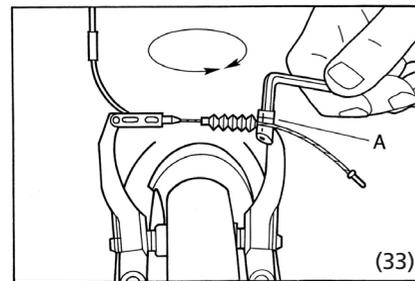
(31)



(32)

waarmee de remblokjes vastzitten. Bij montage en afstelling van de nieuwe remblokjes dient u uit te komen op 1-2 mm van de velg.

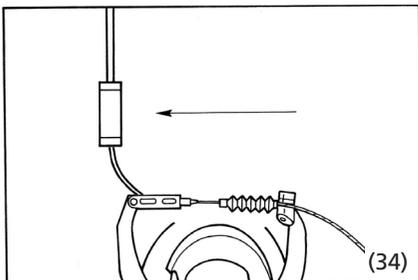
5. Maak de remkabel weer vast. De remmen hebben de juiste afstelling als de remgrepen niet verder dan de helft kunnen worden ingeknepen. Kunt u ze verder inknijpen, dan bijstellen door de kabelstelschroeven aan te draaien die aan de remgrepen zitten.
6. Indien de rem niet strak genoeg staat afgesteld, kunt u bij de V-brake met de inbusleutel ook de kabelklem-bout (A) losdraaien en de remkabel iets optrekken (33). Diezelfde bout geeft ook toegang om de remkabel eventueel te vervangen.



(33)

POWER-MODULATOR

Op sommige modellen wordt de remkracht van de V-brakes gereguleerd door een zgn. 'Power-modulator' of remdoseerder (34). Het modulator-me-



chanisme verwerkt extreme remkracht vanaf de remgreep. Dit helpt om het plotseling blokkeren van het wiel te voorkomen en maakt de rem veiliger in gebruik.

TERUGTRAPREM

Een correctie aan de terugtraprem is in principe voorbehouden aan uw Batavus dealer.

WIELEN

LICHT EN STERK

Een fietswiel is een mooi stuk techniek. De velg, naaf en spaken vormen (in combinatie met velgflint, binnen- en buitenband) samen een uiterst licht en toch sterk wiel. Het is het belangrijkste fietsonderdeel dat ervoor zorgt dat een fiets lekker rijdt. Voor een lichte 'loop' zijn diverse zaken van belang zoals goed opgepompte banden,

strak gespannen spaken en een goed afgestelde, spelingsvrije naaf. Voor het eerste onderdeel kunt u zelf zorgen, de laatste twee zijn bij uw Batavus dealer in goede handen. De vouwfietsen zijn uitgerust met 20" (inch) wielen of met 24" wielen.

SPAKEN

Spaken zijn een essentieel onderdeel van de wielen. Een te slappe afstelling kan de stabiliteit van de fiets negatief beïnvloeden of op termijn tot breuk leiden. Het spannen van de spaken is een zeer nauwkeurig werk. Laat dit daarom bij voorkeur over aan uw Batavus dealer. De spaken moeten enkele weken na aanschaf voor het eerst worden bijgesteld (maar u dient dan wel enkele honderden kilometers te hebben gereden).



BELANGRIJK

- Heeft het wiel een 'slag' of losse spaken, dan lost uw Batavus dealer dit snel op, waardoor verdere schade aan het wiel voorkomen wordt.
- Laat uw dealer daarna regelmatig controleren of de spanning van de spaken in orde is.
- Bij sommige fietsen zijn de aluminium velgen uitgerust met een zgn. 'Safetyline'. Dit is een slijtage-indicator die aangeeft wanneer de velg versleten

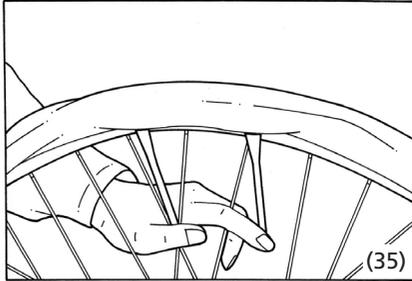
is. Na veel en intensief remmen slijt de zijkant van de velg zodanig af, dat er uiteindelijk een 'strip' zichtbaar (of een groef onzichtbaar) wordt. Dit betekent dat de velg vernieuwd moet worden. De Batavus dealer helpt u graag verder.



TECHNIEK

EEN BAND PLAKKEN

1. Leg indien mogelijk de fiets (goed beschermd) zodanig op de zijkant, dat het wiel met de lekke band vrij kan draaien.
2. Controleer de buitenband op kleine steentjes, stukjes glas of wellicht een spijker.
- Bij het verwijderen kunt u dan meteen het lek gevonden hebben (controleer later ook de buitenband aan de binnenzijde op metaalsplinters e.d.).
3. Verwijder het ventiel en de velgmoer. Druk de rand van de buitenband naar het midden van de velg. Plaats de eerste bandenlichter tussen band en velgrand (niet in de buurt van het ventiel). Zet de bandenlichter vast achter een spaak.
4. Zet de tweede bandenlichter twee spaken verder vast. Doe met de derde bandenlichter hetzelfde (wederom twee spaken verder). Maak de buitenband verder met de hand los (35).
5. Druk de ventielhouder naar binnen, verwijder de binnenband en pomp



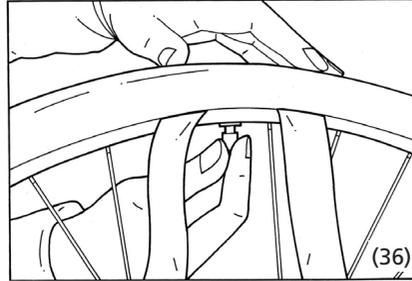
deze op. Bij een groot lek hoort u lucht ontsnappen. Een kleiner lek ontdekt u door de binnenband onder te dompelen in een bak met water. Markeer het lek met een ballpoint en droog de binnenband af.

6. Maak met schuurpapier de plaats van het lek schoon. Laat de binnenband leeglopen. Smeer een dun laagje solutie uit over een oppervlak dat groter is dan de plakker. Laat de solutie 1 - 2 minuten drogen.

7. Verwijder het schutvel van de plakker. Druk deze stevig op het lek.

8. De binnenband op z'n plek aanbrengen waarbij de ventielhouder volkomen recht door het velg gat dient uit te komen. Velgmoertje een aantal slagen op de houder schroeven, ventiel plaatsen en vastschroeven (36). De band heel licht op spanning brengen.

9. Breng de buitenband weer op z'n plaats met uw handen. Met de bandenlichters loopt u al snel de kans



een lek te veroorzaken. Werk vanaf de ventielhouder en zorg ervoor dat de binnenband niet klem raakt tussen velg en buitenband.

10. Ventielgedeelte even door de velg drukken en weer terughalen. Band op volle spanning brengen, velgmoertje tot op de velg schroeven en stofdopje plaatsen.



TIPS

- Pomp uw banden hard op. Met uw duimen moet de band nog juist iets ingedrukt kunnen worden. Zachte banden kunnen sneller beschadigen of lekstoten. Goed op spanning betekent bovendien: lichter fietsen, minder slijtage van de buitenband alsmede sneller en beter remmen.
- De maximale spanning staat meestal vermeld op de zijkant van de buitenband (in Bar). Het beste kunt u bij het oppompen gebruik maken van een

pomp met spanningsmeter.

- Twijfelt u over de kwaliteit van het wiel of twijfelt u of binnen- en buitenband nog mee kunnen? Uw Batavus dealer geeft u graag advies.

VERLICHTING

ZIEN EN GEZIEN WORDEN

Een goed functionerende verlichting is bijzonder belangrijk voor uw veiligheid en voor die van andere weggebruikers. Nog steeds geldt de regel: 'zien en gezien worden'. Naast een goed werkende koplamp en achterlicht, zijn achter- en pedaalreflectoren alsmede reflectiestroken op de banden van groot belang.

KOPLAMP

Op veel Batavus fietsen zit een gepatenteerde Batavus uitvinding: de Clerion halogeen koplamp (37). Deze



krachtige halogeen lamp, voorzien van een geïntegreerde reflector, zorgt voor meer lichtopbrengst en heeft een langere levensduur. Het geheim zit in de lens. Vroeger zat deze in het glas aan de voorzijde van de lamp. Nu zit de lens in de spiegelende parabool achter de lamp. Hierdoor is de lichtopbrengst superieur. De koplamp op de vouwfietzen kan verschillen in uitvoering.

A. Een normaal type koplamp (37), voorzien van spanning door een dynamo. Als het aandrijfwieltje ronddraait, ontstaat in de magnetische velden een spanning die naar de lamp wordt geleid.

B. Een koplamp met autoswitch die in combinatie wordt gebruikt met een naafdynamo. Deze techniek maakt gebruik van een sensor en stelt de koplamp automatisch in werking als het donker wordt én als de fiets in beweging komt. Dit licht blijft nog een tijdje branden als u stopt.

ACHTERLICHT

Ook het achterlicht op de vouwfietzen kan verschillen in uitvoering.

A. Een achterlicht met autoswitch en batterij. Deze (op batterijen werkende) techniek maakt gebruik van een sensor en stelt het achterlicht automatisch in werking als het donker wordt of als de fiets in beweging komt. Ook dat licht blijft nog een tijdje branden als u stopt.

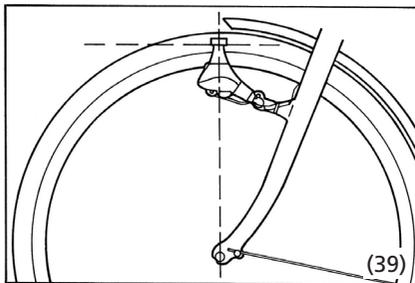
B. Het zelfstandig werkende achterlicht (38). Voorzien van een schakelaar ('AAN/UIT') en werkend op batterijen.



TECHNIEK

WAT KUNT U ZELF DOEN?

1. Op de tekening kunt u zien hoe de stand van de dynamo dient uit te komen ten opzichte van de buitenband (39). Zorg ervoor dat de denkbeeldige hartlijn van de dynamo ook door de hartlijn van het wiel (de as) loopt.



Bovendien moeten de groeven op het dynamowieltje de ribbels op de band zo volledig mogelijk raken.

2. Stroomdraden nalopen en controleren op:

- a. Het vastzitten aan de lichtbron.
- b. Lampjes en dynamo zonder roestvorming. Zo nodig met mesje contactpunten schoonkrabben.
- c. Breuk onderweg of klemzitten.
- d. Risico op kortsluiting (weggesleten beschermlaagje).

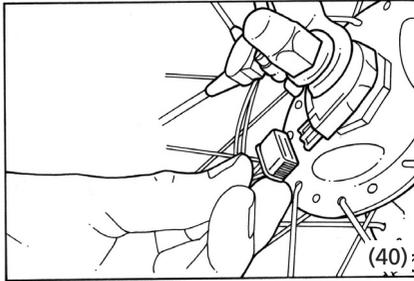


BELANGRIJK

- Zijn de batterijen leeg, ga dan even langs de Batavus dealer.
- Natuurlijk controleert u voor het opstappen in het donker even of de verlichting werkt.
- Nooit uw dynamo inschakelen tijdens het fietsen!
- Controleer of de dynamo bij nat weer voldoende grip heeft op de zijkant van de buitenband.

NAAFDYNAMO

De naafdynamo is een dynamo die in de voornaaf geïntegreerd is (40). Deze naafdynamo is niet alleen compact en licht in gewicht, maar ook elektrisch en mechanisch veel efficiënter. Het verlichtingssysteem zorgt voor minder rolweerstand, is minder storingsgevoelig en slijpt niet



of nauwelijks. De bedrading heeft een 'push-in' stekker. Let erop dat bij demontage van het wiel, eerst de stekker losgemaakt wordt. Bij twijfel kunt u uw Batavus dealer raadplegen.

DIVERSEN

BAGAGEDRAGER

De bagagedrager is, zoals de naam al aangeeft, bedoeld voor bagage en niet voor personen. De maximale belasting van de (achter)bagagedrager van uw Batavus vouwfiets bedraagt 10 kg.

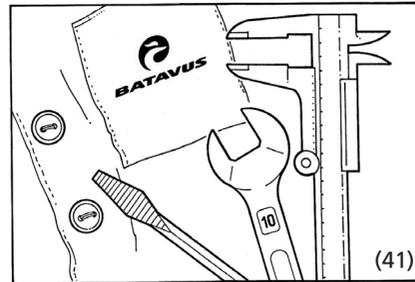
STANDAARD

Nooit op een fiets gaan zitten (of gaan rijden) als de standaard nog uitstaat! Voor uw eigen veiligheid en het behoud van uw fiets.

ONDERHOUD

ONDERHOUDSBEURTEN EN UW DEALER

Vitale delen zoals kabels, spaken en remmen krijgen in de aanloopperiode kans om zich te 'zetten'. Voor het zorgvuldig natrekken en bijstellen kan de Batavus dealer u één of enkele malen terugroepen of kunt u zelf een beroep op uw Batavus dealer doen (41). Uiteraard blijft de Batavus dealer u daarnaast ook behulpzaam bij pech, twijfels, vreemde geluiden of hardnekkige storingen, zodat hij eventuele gebreken in een vroegtijdig stadium kan opsporen en verhelpen.



Om echter plezierig én veilig te kunnen blijven rijden, is vakkundig onderhoud, waaronder een grote jaarbeurt, noodzakelijk. Uw dealer heeft niet alleen het gereedschap en de ervaring om verborgen draaiende delen zoals

balhoofd, aandrijving en naven te stellen en te smeren; met zijn vakkenis is hij eveneens in staat om kleine onvolkomenheden tijdig te onderkennen. Vóór het invallen van de winter of vóór een vakantietocht. Onderhoud en afstelling van de fiets zijn afhankelijk van gebruik en gewicht van de rijder. Goed onderhoud is ook met betrekking tot de garantie uiterst belangrijk, omdat de garantie kan vervallen indien uw fiets niet conform de richtlijnen van dit boekje en niet vakkundig is onderhouden. Voor vakkundig onderhoud is het veelal nodig uw Batavus dealer te raadplegen. Neemt u in geval van twijfel contact met hem op. Leest u ook de garantiebepalingen verderop in dit boekje aandachtig door!

GEREEDSCHAP

Voor de bescheiden werkzaamheden volstaat een eenvoudige set gereedschap. U bent al een flink stuk op weg met een setje steek- of dopsleutels, inbussleutels, schroevendraaier, combinatietang, een flacon rijwielolie en uiteraard een banden-reparatieset.

Wij adviseren om bij vervanging originele onderdelen te (laten) monteren. Voor een goede werking en omdat anders in sommige gevallen de garantie vervalt. Vraag uw Batavus dealer om advies.

SCHOONMAKEN

Eerst met wat kwasten het vuil verwijderen. Een borstelspiraal (veel van toepassing bij het schoonmaken van verwarmingsradiatoren) kan echt van nut zijn bij moeilijk te bereiken plekken (binnenkanten spatborden). Vervolgens met warm water vermengd met wat milde vloeibare zeep (dus geen sterke chemische middelen zoals chloorbleek, ammonia of soda) en een zachte katoenen doek aan de slag. Omdat gelagerde draaipunten wél waterafstotend maar niet waterdicht zijn, is het verstandig om het gebruik van een tuinslang of hogedrukspuit te vermijden. Voor aluminium, chroom en stalen onderdelen van de fiets geven wij u het advies deze in te vetten met zuurvrije vaseline of speciaal vet om oxidatie tegen te gaan.

CHECKLIST

Het is heel belangrijk dat de fiets na een eventuele valpartij, goed wordt nagekeken met het oog op beschadigingen en mankementen, ook als er op het eerste gezicht geen zichtbare schade is. Beschadigde onderdelen dienen direct vervangen te worden. Laat uw fiets veiligheidshalve grondig controleren, bij voorkeur door uw Batavus dealer.



BELANGRIJK

Is uw voorvork, stuur of stuurpen verbogen of beschadigd na een valpartij of ongeval, dan mag u deze onderdelen in geen geval terugbuigen in de oorspronkelijke stand. De materiaalstructuur zou dusdanig kunnen veranderen, dat een breuk zou kunnen optreden. Raadpleeg dus zo mogelijk uw Batavus dealer om verbogen of beschadigde fietsonderdelen te vervangen.

Regelmatig controleren:

- Werken de remmen naar behoren?
- Zitten de remblokjes en bouten goed vast? Kabels intact?
- Remoppervlakken schoon en vetvrij?
- Is de spaakspanning correct? Laat de spaken regelmatig controleren en eventueel natrekken door de Batavus dealer.
- Staan het zadel en stuur niet hoger dan de veiligheidsmarkering aangeeft?
- Zitten alle bouten en moeren goed vast en zijn deze niet beschadigd?
- Is het loopvlak van de banden niet versleten en hebben ze geen zwakke plekken of bobbels? Banden op spanning? Zie voor de juiste spanning de informatie op de zijkant van de band.
- Zit het stuur goed vast? Zit er geen speling in het balhoofdstel?
- Sluiten de zadelpenklem, stuur-scharnierklem en de frame-scharnierklem goed?

- Zijn beide (draai)vergrendelingen óver de hevels aangebracht?
- Zijn de handvatten niet gescheurd en zitten ze nog goed vast?
- Werkt de verlichting naar behoren en zijn de batterijtjes van het achterlicht niet aan vervanging toe?
- Zit de dynamo goed vast en slijpt het dynamowieltje niet?
- Is de zijreflectie van de banden schoon en dus goed zichtbaar in het donker?
- Werken de versnellingen nog allemaal foutloos?
- Zijn de reflectoren van de pedalen vrij van vuil en zijn de pedalen nog voldoende stroef?
- Zitten de bagagedrager en de snelbinders nog goed vast?
- Is de spanning van de ketting nog juist?
- Zijn er in een later stadium op de fiets onderdelen gemonteerd of hebben er veranderingen aan de fiets plaatsgevonden (bv. remsysteem)? Laat dit altijd even controleren door de Batavus dealer.



BELANGRIJK

AANBEVOLEN AANHAALMOMENTEN
(Dit is een algemene richtlijn. Controleer altijd de bijgeleverde informatie).

Crankbouten staal	35-40 Nm
Crankbouten aluminium	30-35 Nm
Wielmoer voor	20-25 Nm
Wielmoer achter	30-40 Nm
Expanderbout stuur	20-25 Nm
Dynamobout	
+ zelfborgende moer	8-10 Nm
Zadelpenbout M8	20-25 Nm
Zadelpenbout M10	25-30 Nm
Voorbouwbout M6 voor stuur	12-15 Nm
Moer voor zadelpenstrop	15-18 Nm
Naafasmoeren achter / Sachs	30-35 Nm
Naafasmoeren achter / Shimano	30-40 Nm
Ergo Matic stuurpen	25 Nm

DIEFSTAL- PREVENTIE

EEN GOED SLOT

Uw Batavus vouwfiets is té kostbaar om deze zomaar te parkeren. Over het algemeen zult u hem dan ook onderweg niet uit het oog verliezen. Mocht u de vouwfiets toch per se ergens moeten stallen, dan is het zinvol om hem met een kabelslot te verankeren aan een paal of hek. Daarbij wel de kabel door het frame en een van de beide wielen leiden en niet alleen door het voorwiel. Verzeker uw fiets tegen diefstal. Wist u dat er verzekeringsmaatschappijen zijn die een speciaal veiligheidsslot eisen?

BEWIJS VAN EIGENDOM

Wat te doen als uw fiets toch gestolen wordt:

1. Altijd aangifte doen bij de politie.
2. Bewijs van Eigendom met alle relevante fietsgegevens (ontvangt u bij aanschaf van uw fiets) ALTIJD meenemen.
3. Mocht u de fiets verzekerd hebben, dan dient u ook uw verzekeringsmaatschappij in kennis te stellen van de diefstal.

MEER FIETSPLEZIER

VEILIG FIETSEN OP DE OPENBARE WEG

Waarschijnlijk gebruikt u uw Batavus fiets in de meeste gevallen op de openbare weg. Het spreekt vanzelf dat u, voor uw eigen veiligheid en die van andere weggebruikers, in dat geval de verkeersregels respecteert. Bovendien moet u er voor zorgen, dat de uitrusting van de fiets voldoet aan de wettelijke minimumvereisten. Dat is weliswaar zo op het moment dat u uw Batavus fiets koopt, maar kan, na verloop van tijd door slijtage van bepaalde onderdelen zoals remmen of verlichting, niet meer het geval zijn. Laat dit regelmatig controleren bij voorkeur door uw Batavus dealer. Houdt u tijdens het rijden de handen aan het stuur en blijf op het zadel zitten (behalve uiteraard bij het op- en

afstappen). Let erop dat u tijdens het rijden geen stoepranden op- en afrijdt en probeer grote oneffenheden in het wegdek te vermijden. Hevige schokken en extreme belastingen kunnen belangrijke onderdelen beschadigen.

VERVOER PER AUTO

Voor uw ingeklapte vouwfiets is gemakkelijk een plaats in de auto te vinden. Het fietsvervoer per auto heeft zich steeds meer toegespitst op de drager die zich vrij eenvoudig op de trekhaak van de auto laat monteren. Wilt u weten of uw uitgeklapte vouwfiets ook op een drager mee te nemen is? Overleg even met uw Batavus dealer. Hij heeft de kennis om u op weg te helpen met de meest praktische en vooral veilige oplossing.



TIPS

- Als u op pad gaat met een fiets op de drager, zorg er dan voor dat alle accessoires van de fiets die kunnen lostrillen (pomp, fietscomputer, e.d.) verwijderd worden.
- Een stop onderweg is een prima gelegenheid voor een korte inspectie of de fiets nog goed vastzit op de drager.
- Met een snelle naloop of de vitale delen van de fiets goed functioneren vóór u opstapt, wordt eveneens de veiligheid gediend.

- Elk ANWB-lid kan gratis de ledenwijzer afhalen: 'Lekker Fietsen'. Aan alle mogelijkheden van fietsvervoer wordt ruime aandacht besteed. Een aanrader!



BELANGRIJK

- De batterijen van het automatische achterlicht altijd uitschakelen voordat de fiets achterop de auto geplaatst wordt.
- Op de plaats van bestemming aangekomen, moet u eerst de batterij weer in de automatische stand zetten alvorens u gaat fietsen.

GARANTIE

GARANTIEBEPALINGEN VOOR BATAVUS FIETSEN

Indien u van de Batavus garantie gebruik wilt maken, dient u altijd het aankoopbewijs en het 'Bewijs van Eigendom' aan de dealer en/of Batavus B.V te kunnen overleggen. Hieronder vindt u de garantiebepalingen. Voor garantiezaken kunt u altijd terecht bij de Batavus dealer. Hij heeft de kennis van zaken om dit conform de garantiebepalingen af te handelen.

ARTIKEL 1 GARANTIE

1.1 Batavus B.V. garandeert dat de Batavus fietsen vrij zijn van constructie-

en/of materiaalfouten en/of roestvorming, een en ander voor zover dat volgt uit deze garantiebepalingen.

1.2 De garantie kan uitsluitend worden ingeroepen door de eerste eigenaar van de betreffende Batavus fiets.

1.3 De garantie vervalt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 3.1 en 5.1.

1.4 De garantie is niet overdraagbaar.

1.5 De door Batavus op grond van deze voorwaarden verstrekte garantie laat onverlet de mogelijkheid om de verkoper aan te spreken op grond van de gewone, wettelijke bepalingen van het Burgerlijk Wetboek.

ARTIKEL 2 GARANTIEPERIODE

2.1 Batavus frames en ongeveerde voorvorken worden gedurende 10 jaar gegarandeerd op constructie- en/of materiaalfouten.

2.2. Voor verende voorvorken, dempers, en alle overige onderdelen, met uitzondering van de in de paragraaf 2.4 van dit artikel genoemde onderdelen, geldt eenzelfde garantie gedurende een periode van 2 jaar.

2.3 Voor lakwerk van frame en vork geldt voor roestvorming van binnenuit een garantie van 2 jaar.

2.4 Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, zoals banden, ketting, kettingbladen, freewheel, achtertandwielen, kabels en remblokken wordt geen garantie gegeven, tenzij sprake is

van constructie- en/of materiaalfouten.

2.5 Voor overige lak- en chroomdelen geldt voor roestvorming, mits goed onderhouden, een garantie van 2 jaar.

ARTIKEL 3 GARANTIE-UITSLUITINGEN

3.1. In de navolgende gevallen, ter beoordeling van Batavus, vervalt de garantie:

- a. Onjuist en/of onzorgvuldig gebruik van de fiets en gebruik dat niet overeenkomstig de bestemming is;
- b. De fiets is niet conform het serviceboekje onderhouden;
- c. Technische reparaties zijn niet op vakkundige wijze verricht;
- d. Naderhand gemonteerde onderdelen komen niet overeen met de technische specificatie van de betreffende fiets of zijn onjuist gemonteerd;
- e. Indien het bewijs van eigendom, waaruit blijkt dat de fiets vakkundig is afgemonteerd en gecontroleerd alvorens deze aan de klant werd afgeleverd, niet aanwezig is of niet door de verkoper is ondertekend.

3.2. Voorts wordt uitdrukkelijk uitgesloten aansprakelijkheid van Batavus B.V. voor schade aan (onderdelen van) de fiets als gevolg van:

- a. Foutieve afstelling/spanning van stuur, stuurpen, zadel, zadelpen, derailleurset, remmen, snelsluiters van de wielen en zadels;
- b. Niet tijdig vervangen van onderdelen

zoals rem-/derailleurbekabels, remblokken, banden, ketting en tandwielen; c. Klimatologische invloeden zoals normale verwerking van lak of chroomroest.

ARTIKEL 4 GARANTIEONDERDELEN

4.1. Gedurende de garantieperiode zullen alle onderdelen, waarvan door Batavus B.V. is vastgesteld dat sprake is van een materiaal- en/of constructiefout, naar keuze van Batavus B.V. worden gerepareerd dan wel worden vergoed.

Eventuele kosten van (de-)montage zijn voor rekening van de eigenaar.

4.2. In afwijking van het bepaalde in het vorige lid komt bij materiaal- en/of constructiefouten bij frames en voorvorken gedurende 3 jaar na aankoopdatum ook het arbeidsloon voor rekening van de fabrikant.

4.3. Kosten van transport van de fiets en/of onderdelen van en naar Batavus B.V. komen voor rekening van de eigenaar, tenzij het betrokken onderdeel voor garantie in aanmerking komt.

4.4 Indien een bepaald onderdeel voor garantie in aanmerking komt en het origineel is niet meer leverbaar, dan zorgt Batavus B.V. voor een minimaal gelijkwaardig alternatief.

ARTIKEL 5 INDIENEN VAN EEN CLAIM

5.1. Claims onder deze garantie dienen

- onder aanbieding van de fiets of het betreffende onderdeel - ter inspectie - via de Batavus dealer bij wie de fiets is gekocht, te worden ingediend. Gelijktijdig dient het bewijs van aankoop alsmede het bij de fiets geleverde bewijs van eigendom aan de dealer te worden overhandigd.

5.2. Indien de eigenaar is verhuisd of de dealer is niet meer beschikbaar, zal Batavus B.V. desgevraagd opgaaf doen van de dichtstbijzijnde Batavus dealer.

ARTIKEL 6 AANSPRAKELIJKHEID

6.1 Een door Batavus B.V. gehonoreerde garantieclaim betekent niet automatisch dat Batavus B.V. ook aansprakelijkheid aanvaardt voor eventuele geleden schade. De aansprakelijkheid van Batavus B.V. strekt zich nooit verder uit dan is omschreven in deze garantievoorzwaarden. Iedere aansprakelijkheid van Batavus B.V. voor gevolgschade wordt uitdrukkelijk uitgesloten. Het gestelde in deze bepaling geldt niet indien en voorzover zulks voortvloeit uit een dwingendrechtelijke rechtsbepaling.

INHALT

EINLEITUNG	2
• Das neue Batavus-Fahrrad	2
• Bekanntschaft	2

KOMFORT

SITZKOMFORT	3
• Sattel und Sattelstütze	3
• Lenker und Lenkervorbau	4
• Einstellung des Ergo Matic Lenker- vorbau mit Konus	4
• Ergo Matic	4
• Handgriffe	4
• Steuerkopfsatz	5
NABENSCHALTUNG	5
• Mühelos fahren	5
UMWERFERSYSTEM	5
• Schaltmöglichkeiten	5
• Einstellung des Umwerfers hinten ..	5
KETTE UND PEDALE	6
• Kette	6
• Pedale	6

SICHERHEIT

LEICHT MITNEHMEN/INTRO VERSA/ EXTRA VERSA/CONTRA VERSA/ULTIMO ..	7
• Zusammenfalten	7
• Entfalten	8
LEICHT MITNEHMEN/NOVA VERSA ..	8
• Zusammenfalten	8
• Entfalten	10
• Wie funktionieren die Schnellver- schlüsse?	10
BREMSEN	10
• Bremstyp	10
• Felgenbremse (V-Brake)	11
• Ersatz der Bremsklötze	11
• Powermodulator	12
• Rücktrittbremse	12
RÄDER	12
• Leicht und stark	12
• Speichen	12
• Einen Schlauch reparieren	13
BELEUCHTUNG	14
• Sehen und gesehen werden	14
• Scheinwerfer	14
• Rücklicht	14
• Was können Sie selbst machen? ..	14
• Nabendynamo	15

DIVERSE	15
• Gepäckträger	15
• Ständer	15

WARTUNG	15
• Periodische Wartung und der Batavus-Händler	15
• Werkzeuge	16
• Reinigung	16
• Checkliste	16
• Empfohlene Anzugsmomente	17

DIEBSTAHLSCHUTZ	17
• Ein gutes Schloss	17
• Eigentumsschein	17

MEHR SPASS AM RADELN	18
• Sicheres Radeln auf öffentlicher Straße	18
• Transport per Auto	18

GARANTIE	19
-----------------------	----

COLOFON

Herausgeber & Copyright ©:
Batavus B.V. / Heerenveen
Text, Illustrationen: Art & Design /
Jim & Jan van Overbeek / Nimwegen /
& Batavus B.V. / Heerenveen

EINLEITUNG

DAS NEUE BATAVUS-FAHRRAD

Das neue Batavus-Faltrrad ist ein Sonderfahrrad. Auf Grund des revolutionären Konzeptes ist eines der Faltrradmodelle von Batavus in jüngster Vergangenheit mit dem „Umweltpreis Aluminium Award“ ausgezeichnet und sogar als „Fahrrad des Jahres“ vorgeschlagen.

Die wichtigste Eigenschaft dieses Fahrrades ist selbstverständlich der praktische Nutzen. Und daran ist durchdacht gearbeitet worden. Das Batavus-Faltrrad passt in die meisten Ecken des Autos, Bootes oder Caravans. Zum Zusammen- oder Entfalten des Faltrades brauchen Sie kein Zauberkünstler zu sein. Dank der Schnellverschlüsse ist das nicht mehr so schwierig wie früher. Mit Hilfe dieses Handbuchs mit deutlichen Zeichnungen und praktischen Hinweisen werden Sie das Radeln noch mehr genießen. Es ist wichtig, dieses Handbuch zunächst in aller Ruhe zu lesen und daraufhin griffbereit aufzubewahren. Im Falle eventueller Fragen und/oder Beschwerden sollen Sie zunächst Kontakt mit dem Batavus-Händler aufnehmen.

BEKANNTSCHAFT

Der Batavus-Händler hat das Fahrrad mit großer Sorgfalt fahrbereit gemacht.

Das „Drehbuch“ bei der Übergabe kennen Sie inzwischen wohl: nützliche Tipps, Einstellung der Lenker- und Sattelhöhe, Unterzeichnung des Eigentumsscheines und vielleicht schon die Vereinbarung eines Termins für die erste Wartung.

Das Batavus-Faltrrad ist ein Sonderfahrrad, mit dem Sie sich zunächst vertraut machen sollen. Aus diesem Grund erteilen wir Ihnen die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

1. Machen Sie zunächst in der Nähe Ihres Hauses eine ruhige Probefahrt. Probieren Sie die Bremsen und die Gänge aus. Fahren Sie ebenfalls einige kleine Runden, und machen Sie sich mit dem Lenkverhalten vertraut.
2. Ziehen Sie das Sattelrohr nie an der Sicherheitsmarkierung am Sattelrohr vorbei aus dem Rahmen.
3. Üben Sie das Zusammen- und Entfalten. Lesen Sie dazu den nächsten Abschnitt.
4. Nehmen Sie die Gewohnheit an, vor dem Aufsteigen jeweils zu kontrollieren, ob die Schnellverschlüsse ordentlich festgedreht sind und die Bremsen ordentlich funktionieren, und im 1. Gang davonzufahren.
5. Bevor Sie davonfahren sollen Sie jeweils kontrollieren, ob die beiden (Dreh-) Verriegelungen über die Hebel angebracht sind.



ACHTUNG!

- Das Faltrrad ist jeweils von nur einer Person auf befestigten Straßen und Pfaden zu Erholungszwecken zu nutzen. Missbrauch wie Nutzung auf rauem Gelände, Sprünge, Stunts, Nutzung von mehreren Personen zugleich, Anwendung eines Kindersitzes usw. kann sowohl zu schweren Schäden am Fahrrad als auch zu schweren Verletzungen beim Radler führen. Batavus haftet denn auch nicht für irgendwelche Schäden, die auf Grund von Missbrauch entstehen sollten, und lehnt in diesem Fall sämtliche Garantieansprüche ab.
- Bei der Übergabe des Batavus-Fahrrades sind alle in diesem Handbuch beschriebenen Einzelteile vom Batavus-Händler richtig und/oder Ihren persönlichen Wünschen gemäß eingestellt.
- Bestimmte Einzelteile (Gangschaltung, Bremsen, Speichen, Felgen) sind nach einiger Zeit nachzustellen. Das können Sie am besten dem Batavus-Händler überlassen.
- Für diejenigen, die das selbst machen können und möchten, ist dieses Handbuch ein wichtiges Hilfsmittel. Wir möchten Ihnen jedoch raten sich auf jeden Fall mit dem Batavus-Händler darüber zu beraten. Er ist nicht nur der Lieferant des Fahrrades, sondern auch ein Fachmann, der gerne bereit ist

Ihnen mit Rat und Tat beizustehen.

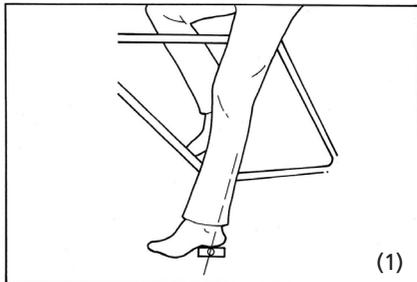
- Dieses Handbuch enthält Tipps und Ratschläge, die dem Fahrkomfort sowie Ihrer Sicherheit dienen. Batavus kann jedoch nicht ausschließen, dass trotz der Tatsache, dass diese Tipps und Ratschläge genau befolgt werden, Schaden entsteht. Sie können aus diesem Handbuch denn auch keine Ansprüche herleiten (mit Ausnahme der darin festgelegten Garantie). Batavus haftet nicht für eventuelle Schäden, außer wenn solches sich aus zwingenden Rechtsvorschriften ergeben sollte.

KOMFORT

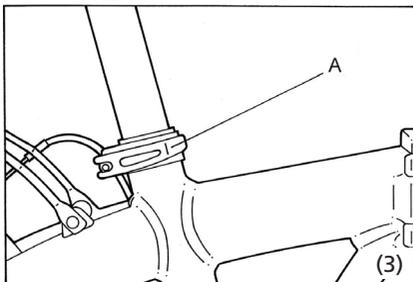
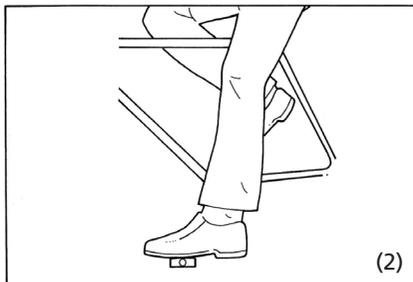
SITZKOMFORT

SATTEL UND SATTELSTÜTZE

Sitzkomfort beginnt beim Sattel und Lenker. Beim Einfahren entsteht schon



bald die Neigung den Sitz ein wenig anzupassen. Für die richtige Sattelhöhe gibt es eine einfache Faustregel. Mit der Tretkurbel und dem Sitzrohr in einer Linie und ohne Schuhe mit der Ferse auf dem Pedal müssen Sie das Bein gerade noch strecken können (1). Damit erreichen Sie beim Radeln, jetzt mit Schuhen und sich auf den Fußballen stützend, die ideale Höhe für entspanntes Radeln (2). 'Zu hoch' verursacht ein Schieben über den Sattel und Proteste des Rückens.

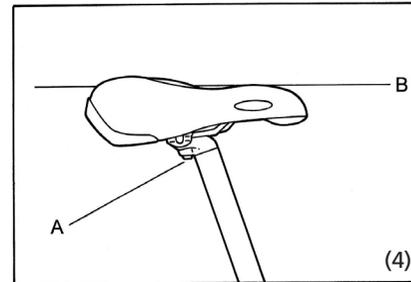


'Zu niedrig' verursacht Irritationen in den Kniekehlen.



TECHNIK

1. Zur Einstellung der Höhe ist die Sattelstützenklemme (A) ein wenig zu lösen (3).
2. Die Sicherheitsstreifen mit Warnaufschrift dürfen nach der Einstellung nicht sichtbar sein. Die Sattelstütze hat dann genug Länge im Rohr.
3. Wenn Sie die Sattelschraube (A) lösen, können Sie den Sattel kippen sowie nach vorne und nach hinten verstellen (4).
4. Sobald Sie alles eingestellt haben, sind alle Schrauben, Muttern und Schnellverschlüsse wieder festzudrehen (gemäß der Momententabelle im Abschnitt „Sicherheit“).
5. Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Muttern, Schrauben und Schnellverschlüsse.





TIPPS

- Stellen Sie den Sattel (B) möglichst horizontal ein (5).
- Wenn Sie auf den Teil der Sattelstütze, der sich im Rahmen befindet, ein wenig säurefreie Vaseline streichen, wird Einrostung durch Korrosion vermieden.
- Beim Abstellen des Fahrrades ist zu vermeiden, dass der Sattel eine raue Mauer berührt, um Beschädigungen vorzubeugen.
- Auf Grund der Witterungseinflüsse können Satteloberflächen ein wenig abfärben. Eine Sattelhülle lässt sich leicht mitnehmen und bietet beim Abstellen des Fahrrades im Regen ausreichenden Schutz.
- Achten Sie auf die Länge Ihres Mantels! Beim Absteigen kann der Mantel hinter dem Sattel hängen bleiben, dadurch könnte eine unsichere Situation entstehen.

LENKER UND LENKERVORBAU

Beim Sitzkomfort spielt auch der Lenker eine wichtige Rolle. Indem Sie den Lenkervorbau höher oder niedriger einstellen, werden die Stellung des Rückens und der Druck, den die Hände auf die Handgriffe ausüben, geändert. Bei den meisten Batavus-Falträdern können Sie die Lenkerhöhe einstellen, wenn Sie die Lenkervorbauklemme mit Hilfe eines Schnellverschlusses lösen.

4

EINSTELLUNG DES ERGO MATIC LENKERVORBAUS MIT KONUS

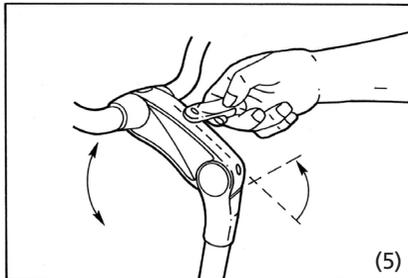
Falls das Faltrad einen Batavus Ergo Matic Lenkervorbau hat, ist eine feinere Einstellung möglich. Mit diesem System können Sie den Neigungswinkel Ihren persönlichen Wünschen anpassen.



TECHNIK

ERGO MATIC

1. Der Ergo Matic Lenkervorbau (5) funktioniert mit einem Hebel, der um 135° gedreht werden kann. Sie können den Hebel ausklicken und nach rechts drehen.



2. Bringen Sie den Lenkervorbau in die gewünschte Position. Danach ist der Drehhebel wieder nach links zu drehen und festzuklicken.
3. Prüfen Sie, ob die Brems- und Schaltzüge auf Grund der Änderung der Lenkerposition nicht zu straff sind.

Das Brems-, Schalt- und Lenkverhalten könnte dadurch gestört werden.
4. Bevor Sie das Fahrrad (wieder) benutzen, ist das Brems- und Schaltverhalten zu prüfen.



ACHTUNG!

- Der Lenkervorbau ist, bevor Sie ihn benutzen, gut festzudrehen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob der Lenkervorbau kein Spiel hat. Dazu können Sie den Batavus-Händler besuchen.
- Für den Lenkervorbau gilt: mindestens 7 cm in das Rahmenrohr einschieben! Dieser Punkt wird durch einen Streifen und eine Warnung gekennzeichnet.
- Nachdem der Lenkervorbau angepasst ist, ist beim Festsetzen jeweils darauf zu achten, dass der Lenker wieder gerade steht (im Verhältnis zum Rad).
- Da Sie sich ja gerade mit dem Lenkervorbau befassen, sollen Sie gleich ein wenig säurefreie Vaseline auf den Teil streichen, der sich im Rahmen befindet. Damit wird Einrostung durch Korrosion vermieden.

HANDGRIFFE

Zum sicheren Lenken ist es wichtig, dass die Handgriffe ordentlich befestigt sind. Regelmäßiges Kontrollieren beugt Unannehmlichkeiten vor. Auch

gerissene Handgriffe können während des Radelns zu gefährlichen Situationen führen und sind möglichst bald zu ersetzen. Der Batavus-Händler weiß in beiden Fällen übrigens schnell Rat!

STEUERKOPFSATZ

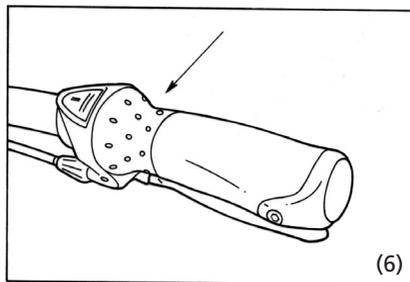
Die Vorderradgabel ist mittels des Steuerkopfsatzes im Rahmen befestigt. Es ist wichtig, dass der Steuerkopfsatz richtig eingestellt ist.

Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt, ob die zentrale Klemmschraube fixiert ist, und der Lenker gut fest sitzt. Es ist ratsam den Batavus-Händler regelmäßig prüfen zu lassen, ob die Einstellung richtig ist, und ob die Klemmung kein Spiel hat.

NABENSCHALTUNG

MÜHELOS FAHREN

Ein Batavus-Fahrrad mit Nabenschaltung lässt sich leicht und flott schalten. Viele Modelle sind mit einem Batavus-Drehschalter ausgestattet (6). Ergonomisch gestaltet und leicht zu betätigen. Um flott schalten zu können und den Mechanismus zu schonen, ist es ratsam während des Schaltens nicht mit voller Kraft durchzutreten. Wenn ein Gang im Laufe der Zeit spontan 'durchschießt' oder ein Kratzgeräusch hörbar ist, sollen Sie den Batavus-Händler besuchen. Er kann das Übel schnell beseitigen.



ACHTUNG!

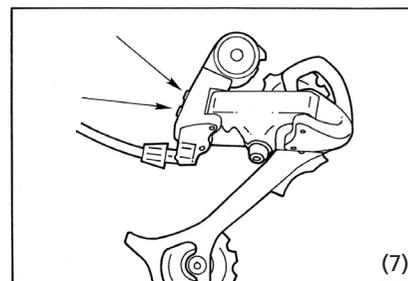
- Naben dürfen nie geölt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Naben nicht zu viel Spiel haben. Das verursacht unnötigen Verschleiß. Im Falle von Zweifeln ist es ratsam den Batavus-Händler zu besuchen.
- Wenn Sie das Hinterrad herausnehmen möchten, sollen Sie den Batavus-Händler besuchen. Damit wird Schaden an den Einzelteilen vorgebeugt!
- Zur Einstellung der Nabengänge SPECTRO 3 und 7 sollen Sie mit dem Batavus-Händler Kontakt aufnehmen.

UMWERFERSYSTEM

SCHALTMÖGLICHKEITEN

Dieses Gangschaltungssystem bietet Ihnen mehrere Möglichkeiten, den Straßen- und Wetterverhältnissen flott zu entsprechen. Der (Dreh-) Versteller

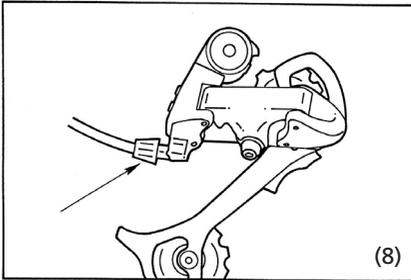
schaltet in 8 Stufen (8 Zahnkränze) an der Hinterseite. An der Vorderseite befindet sich ein Zahnrad (Kettenblatt). Dieses System schaltet hervorragend, vorausgesetzt dass es richtig eingestellt ist.



EINSTELLUNG DES UMWERFERS HINTEN

Sollte der Umwerfer nicht gleich auf Ihre Befehle reagieren, so lässt er sich meistens leicht nachstellen. Falls die Kette vom innersten oder äußersten Zahnkranz (hinten) abspringt, kann dieses Problem gelöst werden, indem die Stellschrauben am Umwerfer hinten (7) mit Hilfe eines kleinen Schraubenziehers nachgestellt werden. Den Umwerfer können Sie so einstellen, dass das „Klicken“ des Verstellers jeweils genau dem dazugehörigen Zahnkranz entspricht. Das erfordert einiges technisches Wissen. Der Batavus-Händler ist Ihnen gerne behilflich. Der Umwerfer hinten ist außerdem mit

einer Zugstellschraube ausgestattet (8). Indem Sie sie von Hand nachstellen (lösen oder andrehen), können Sie die Zugspannung noch genauer einstellen.



TIPPS

- Wir raten Ihnen jeweils nur einen Zahnkranz und nicht zum Beispiel 3 Zahnkränze zugleich zu schalten.
- Der Umwerfer hinten ist regelmäßig zu reinigen. Vergessen Sie insbesondere die Umwerferrädchen nicht. Damit wird die Anhäufung von Dreck und Schmutz vermieden. Ein (kleiner) Pinsel, eine alte Zahnbürste und ein kleiner dünner Schraubenzieher sind praktische Hilfsmittel bei der Beseitigung des angesetzten Schmutzes. Die sich drehenden Teile sowie die Umwerferzüge können Sie mit Wasser abstoßendem (Ketten-) Öl schmieren, um leicht und flott schalten zu können. Beraten Sie sich mit dem Batavus-Händler.

KETTE UND PEDALE

KETTE

Das Batavus-Faltrad hat keinen geschlossenen Kettenschutz. Sand, Staub und (salzige) Nässe haben daher freien Zugang. Mit ein wenig zusätzlicher Pflege wird jedoch auch dieses System einwandfrei funktionieren.

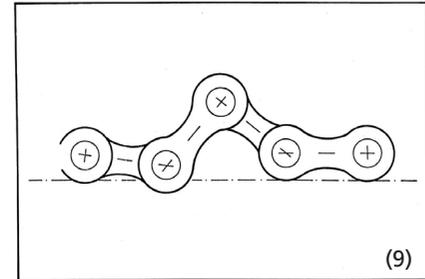
Beraten Sie sich mit dem Batavus-Händler zur Bestimmung der richtigen Kettenspannung. Daneben ist bei ihm das richtige Schmiermittel erhältlich, das übrigens nur sparsam anzuwenden ist. Eine zu fette Kette hält nämlich Schmutz zurück. Eine alte Zahnbürste ist ein ideales Hilfsmittel bei der Reinigung der Kette. Zur gründlichen Reinigung können Sie einen umweltfreundlichen Entfetter oder eine Sonderreinigungsflüssigkeit (beim Batavus-Händler erhältlich) verwenden.



ACHTUNG!

Auf keinen Fall Benzin verwenden. Denn Benzin enthält zu wenig Fett und ist vor allen Dingen leicht entzündlich!

Achten Sie bei der Pflege auf rostige und/oder steife Kettenglieder (den so genannten 'Harmonikaeffekt') (9). Die Glieder sind jeweils ordentlich zu reinigen und hin und her zu bewegen. Sollte der 'Harmonikaeffekt' nicht ver-



schwinden, so ist die Kette zu ersetzen. Beraten Sie sich mit dem Batavus-Händler.

PEDALE

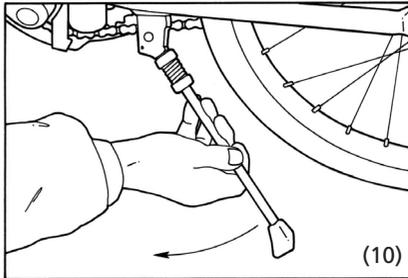
Die Pedale dürfen ein gerade spürbares Spiel haben. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das der Fall ist, und prüfen Sie gleich, ob die Pedale ordentlich an den Tretkurbeln befestigt sind. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Schuhe mit harten und/oder Ledersohlen tragen. Damit können Sie während des Radelns leicht von den Pedalen abrutschen. Sorgen Sie also für geeignete Schuhe mit einem ausreichenden Griff.

SICHERHEIT

LEICHT MITNEHMEN / INTRO VERSA /
EXTRA VERSA / CONTRA VERSA /
ULTIMO

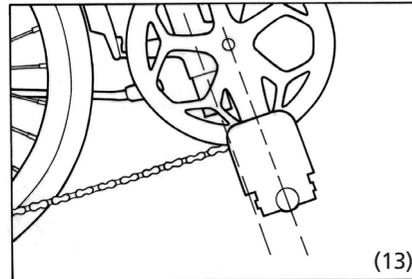
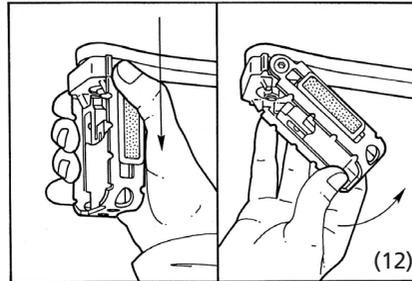
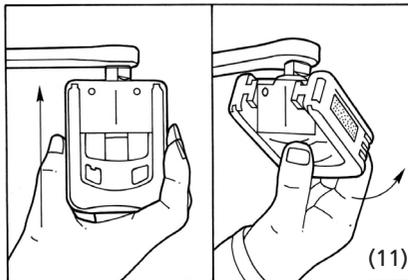
ZUSAMMENFALTEN

1. Klappen Sie den Ständer aus (10).



2. Klappen Sie die Pedale wie folgt ein:
A) Drücken Sie das Pedal in Richtung
der Tretkurbel. Danach können Sie das
Pedal einklappen (11).

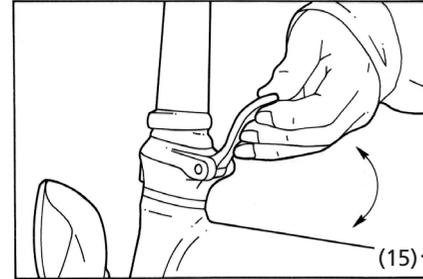
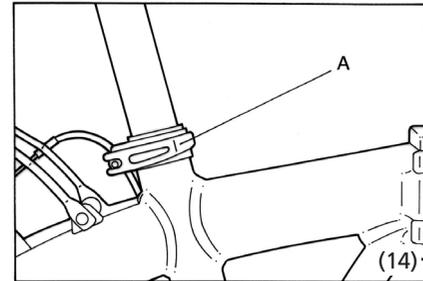
B) Bei einem anderen Pedalmodell



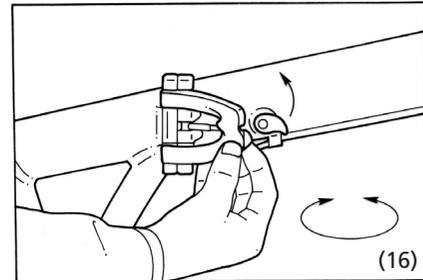
sollen Sie das Pedal von der Tretkurbel
wegziehen und einklappen (12).
3. Drücken Sie die rechte Tretkurbel (an
der Kettenseite) nach unten, bis diese
Tretkurbel und das Sitzrohr in einer
Linie liegen (13).

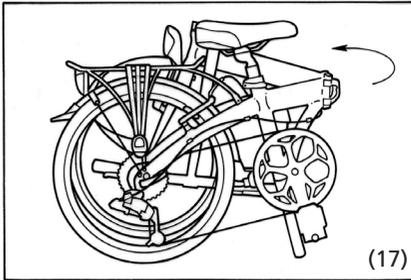
4. Lösen Sie die Sattelstützenklemme
(A) (14). Drücken Sie die Sattelstütze
bis auf den Boden, wobei die Nase des
Sattels gerade nach vorne zeigen soll.
5. Lösen Sie die Gelenkklemme des
Lenkers (15), um das Zusammenfallen
zu ermöglichen.

6. Falten Sie das entkoppelte Lenker-



rohr nach unten.
7. Lösen Sie die Gelenkklemme des
Rahmens (16), um das Zusammenfallen





- zu ermöglichen.
8. Klappen Sie den Ständer ein.
 9. Falten Sie den entkoppelten Rahmen (17) ganz nach links. Das Lenkerrohr befindet sich jetzt zwischen den beiden Rahmenteilen.
 10. Klemmen Sie den Magnetverschluss an den Achsen fest. Der entkoppelte Rahmen wird dadurch festgeklemmt. Das Fahrrad ist jetzt zusammengeklappt.

ENTFALTEN

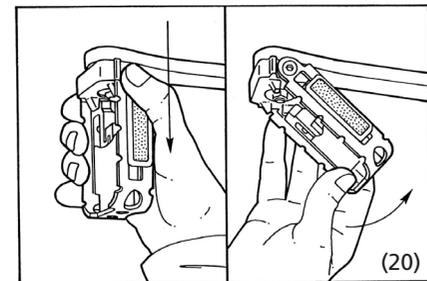
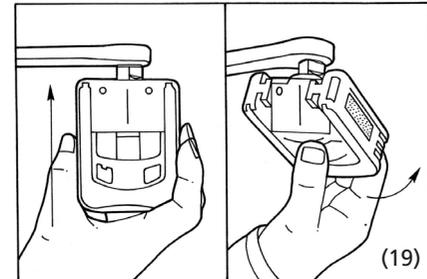
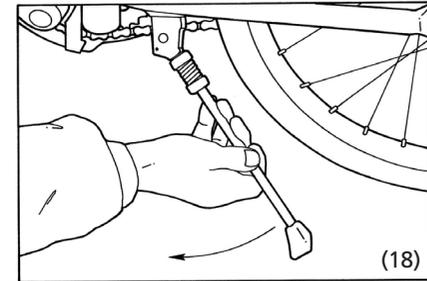
1. Lösen Sie den Magnetverschluss an den Achsen. Entfalten Sie den Rahmen ganz, und klappen Sie den Ständer aus. Achten Sie darauf, dass keine Züge zwischen dem Rahmengelenk eingeklemmt werden.
2. Drehen Sie die Gelenkklemme des Rahmens fest. Der Schnellverschluss ist mit einiger Kraft umzulegen. Sollte der Schnellverschluss zu locker sein, so kann der Batavus-Händler dieses Problem leicht lösen.

3. Ziehen Sie das Lenkerrohr hoch.
4. Drehen Sie die Gelenkklemme des Lenkers in der zu 2. beschriebenen Weise fest. Prüfen Sie den festen Sitz der Klemme! Achten Sie darauf, dass keine Züge zwischen dem Lenkergeelenk eingeklemmt werden.
5. Stellen Sie die richtige Höhe der Sattelstütze ein. Der Schnellverschluss ist mit einiger Kraft umzulegen. Der Widerstand ist einstellbar. Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsmarkierung im Rahmen bleibt und also nicht sichtbar ist!
6. Klappen Sie die Pedale aus, und klicken Sie sie fest.
7. Kontrollieren Sie, ob die beiden (Dreh-) Verriegelungen über die Hebel angebracht sind! Jetzt ist das Fahrrad fahrbereit.

LEICHT MITNEHMEN / NOVA VERSA

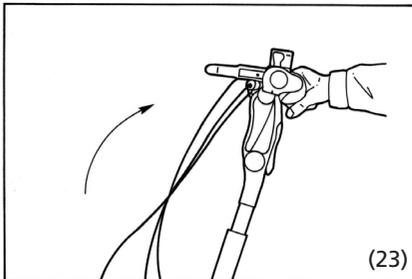
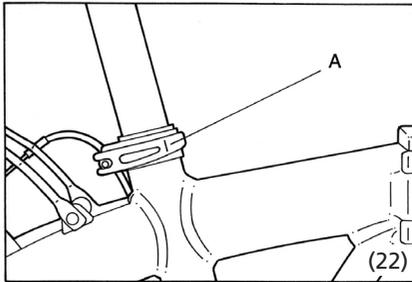
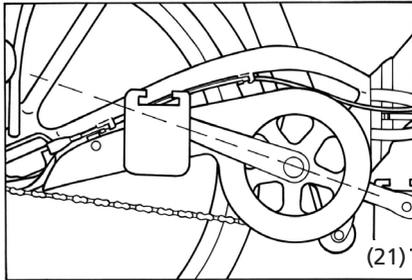
ZUSAMMENFALTEN

1. Klappen Sie den Ständer aus (18).
2. Klappen Sie die Pedale wie folgt ein:
 - A) Drücken Sie das Pedal in Richtung der Tretkurbel. Danach können Sie das Pedal einklappen (19).
 - B) Bei einem anderen Pedalmodell sollen Sie das Pedal von der Tretkurbel wegziehen und einklappen (20).
3. Drücken Sie die rechte Tretkurbel (an der Kettenseite) nach oben, in Richtung

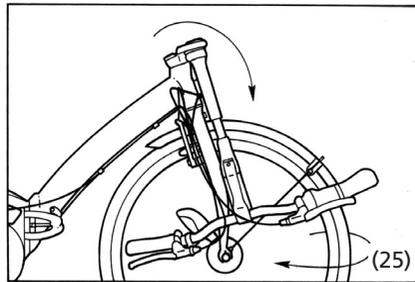
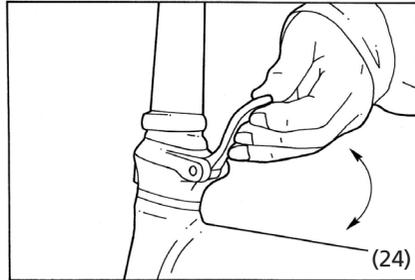


der Mitte der horizontalen Hinterradgabel (21).

4. Lösen Sie die Sattelstützenklemme



(A) (22). Drücken Sie die Sattelstütze möglichst weit nach unten, wobei die Nase des Sattels gerade nach vorne



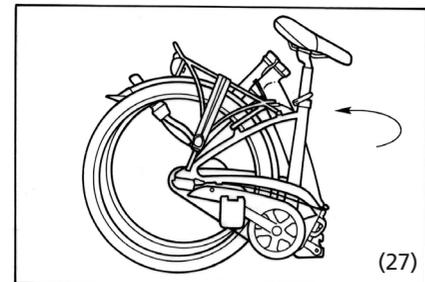
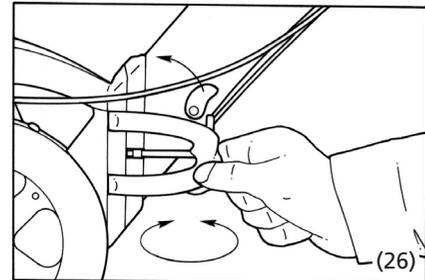
zeigen soll.

5. Lösen Sie den Ergo Matic Lenkervorbau (siehe „Technik / Ergo Matic“). Sorgen Sie dafür, dass er möglichst gerade in die Höhe ragt (23), und setzen Sie ihn fest.

6. Lösen Sie die Gelenkklemme des Lenkers (24), um das Zusammenfallen zu ermöglichen.

7. Drehen Sie (während Sie in Fahrrichtung schauen) das Vorderrad ganz nach rechts, und falten Sie daraufhin das entkoppelte Lenkerrohr nach unten (25).

8. Lösen Sie die Gelenkklemme des



Rahmens (26), um das Zusammenfallen zu ermöglichen.

9. Klappen Sie den Ständer ein.

10. Falten Sie den entkoppelten Rahmen (27) ganz nach links. Das Lenkerrohr befindet sich jetzt nicht zwischen den beiden Rahmenteilen, sondern an der Außenseite.

11. Klemmen Sie den Magnetverschluss an den Achsen fest. Der entkoppelte Rahmen wird dadurch festgeklemmt. Das Fahrrad ist jetzt zusammengeklappt.

ENTFALTEN

1. Lösen Sie den Magnetverschluss an den Achsen. Entfalten Sie den Rahmen ganz, und klappen Sie den Ständer aus. Achten Sie darauf, dass keine Züge zwischen dem Rahmengelenk eingeklemmt werden.
2. Drehen Sie die Gelenkklemme des Rahmens fest. Der Schnellverschluss ist mit einiger Kraft umzulegen. Sollte der Schnellverschluss zu locker sein, so kann der Batavus-Händler dieses Problem leicht lösen.
3. Drehen Sie das Vorderrad wieder an die richtige Stelle, und ziehen Sie das Lenkerrohr hoch.
4. Drehen Sie die Gelenkklemme des Lenkers in der zu 2. beschriebenen Weise fest. Prüfen Sie den festen Sitz der Klemme! Achten Sie darauf, dass keine Züge zwischen dem Lenker gelenk eingeklemmt werden.
5. Lösen Sie den Ergo Matic Lenkervor bau, und bringen Sie ihn wieder in die ursprüngliche Position.
6. Stellen Sie die richtige Höhe der Sattelstütze ein. Der Schnellverschluss ist mit einiger Kraft umzulegen. Der Widerstand ist einstellbar. Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsmarkierung im Rahmen bleibt und also nicht sichtbar ist!
7. Klappen Sie die Pedale aus, und klicken Sie sie fest.
8. Kontrollieren Sie, ob die beiden (Dreh-) Verriegelungen über die Hebel

angebracht sind! Jetzt ist das Fahrrad fahrbereit.

WIE FUNKTIONIEREN DIE SCHNELLVERSCHLÜSSE?

Das Faltrad ist meistens mit 4 Schnellverschlüssen ausgestattet: Gelenkklemme des Lenkers, Gelenkklemme des Rahmens, Lenkervorbauklemme und Sattelstützenklemme (siehe die Übersichtsabbildung 1). Die Funktion dieser Schnellverschlüsse ist ganz einfach, vorausgesetzt dass Sie sie in der richtigen Weise benutzen.

Die Gelenkklemme des Lenkers und die Gelenkklemme des Rahmens hat der Batavus-Händler bereits mit Hilfe einer Schraube mit Gewinde im Mechanismus eingestellt. Daran dürfen Sie nichts mehr ändern. Lassen Sie diese beiden Gelenkklemmen regelmäßig vom Batavus-Händler kontrollieren. Die Sattelstützenklemme und die Lenkervorbauklemme funktionieren anders. Beim Festdrehen macht der Griff eine Wendung um 180°, wobei zu zwei Dritteln kein Widerstand und zu einem Drittel schon Widerstand zu spüren ist. Dieser Widerstand ist einstellbar. Der Batavus-Händler ist gerne bereit es Ihnen vorzumachen. Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt, ob die beiden (Dreh-) Verriegelungen über die Hebel angebracht sind!

BREMSEN**BREMSTYP**

Die Batavus-Falträder sind jeweils mit V-Brakes oder einer Rücktrittbremse ausgestattet. Sie sind von prima Qualität und wartungsarm. Bremsen hat alles mit Gewöhnung, Erfahrung und Gefühl zu tun.

Bei Nässe ist der Bremsweg länger (Bremsklötze), und bei längeren Abfahrten ist es sicherer dosiert zu bremsen, damit die Bremsklötze nicht überhitzt werden.

**ACHTUNG!**

- Die Schrauben und Muttern müssen gut angezogen sein.
- Die Bremszüge dürfen weder Knicke, noch Fransen aufweisen.
- Die Bremsflächen müssen sauber und fettfrei sein.
- Aus Sicherheitsgründen raten wir Ihnen nie nur mit der Vorderradbremse zu bremsen.

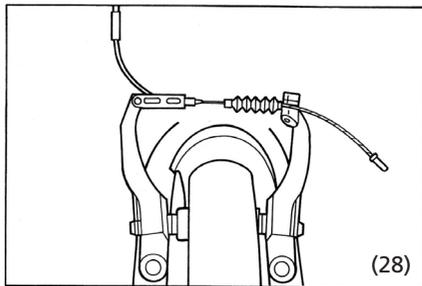
Das Vorderrad kann in diesem Fall leicht blockieren, was einen Sturz zur Folge haben kann.

- Sollten Sie nach einiger Zeit spüren, dass die Bremskraft nachlässt, so ist die Bremse wahrscheinlich nicht richtig eingestellt oder abgenutzt. In diesem Fall sollen Sie nicht weiterfahren, sondern ist es Zeit einzugreifen bzw. eingrei-

fen zu lassen. Für die erfahrenen und begeisterten Bastler sind im Nachfolgenden die betreffenden Anweisungen festgelegt. Für den Batavus-Händler ist es jedoch eine Routinesache.

FELGENBREMSE (V-BRAKE)

Die V-Brake (28) wird bei diversen Fahrradmodellen eingesetzt. Gute Bremswirkung, hoher Wirkungsgrad, geringes Gewicht und äußerst benutzerfreundlich. Die Bremschuhe sind mit Hilfe von Anlötzapfen am Rahmen montiert und sorgen dafür, dass die Bremsklötze an die Felgen gedrückt werden.



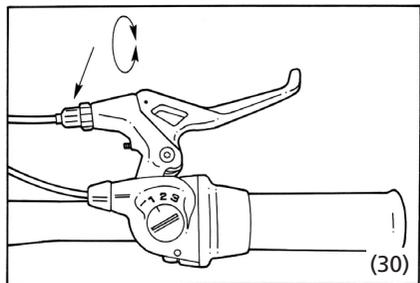
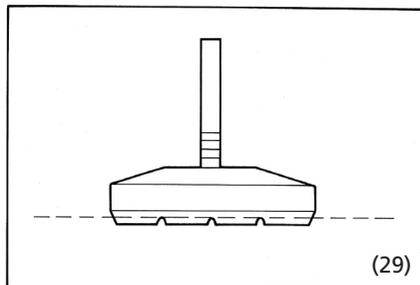
Die V-Brake hat längere Bremsarme als die Standardcantileverbremse (Kippbremse) und bietet dadurch eine noch höhere Bremskraft. Der Bremszug der V-Brake wird über eine Zugführung (Rohr) geführt.



TECHNIK

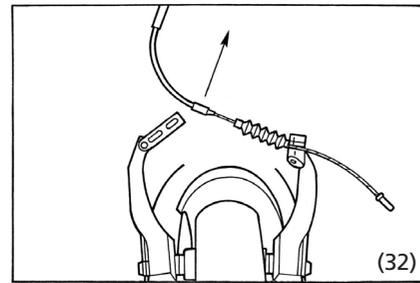
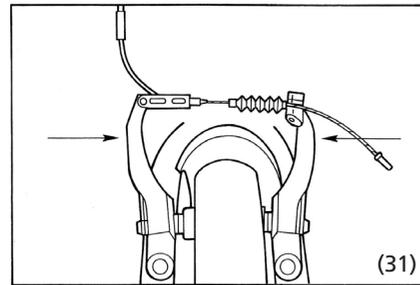
ERSATZ DER BREMSKLÖTZE

1. Die Bremsklötze sind zu ersetzen, sobald die Schrägrillen verschwunden sind (29). Die Felgen haben einen eigenen Charakter, und die montierten Klötze bilden eine sichere Einheit damit. Da es viele unterschiedliche Bremsklotztypen gibt, raten wir Ihnen im Falle von Ersatz jeweils den Batavus-Händler zurate zu ziehen. Daneben ist es ratsam den Batavus-Händler mit dem



Ersatz der Bremsklötze zu beauftragen. Für die erfahrenen Bastler werden wir im Nachfolgenden jedoch die richtige Reihenfolge darstellen.

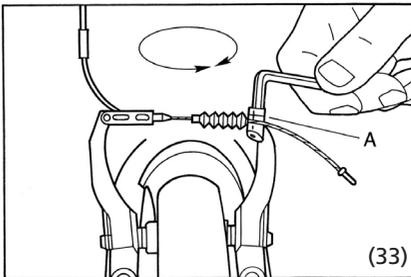
2. Drehen Sie die Zugstellschraube des Bremsgriffes nach innen, um den Bremszug zu entspannen (30).
3. Drücken Sie die Bremsarme aufeinander zu (31).
4. Lösen Sie den Bremszug (32). Jetzt lassen sich die Schrauben, mit denen die Klötze befestigt sind, leicht lösen. Bei der Montage und Einstellung der



neuen Klötze ist zu berücksichtigen, dass der Abstand zur Felge 1-2 mm betragen soll.

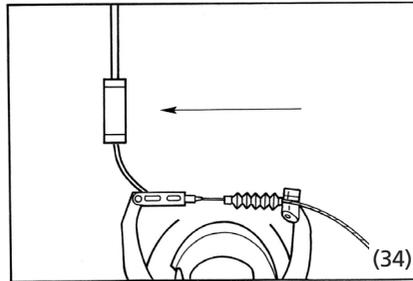
5. Befestigen Sie den Bremszug wieder. Die Bremsen sind richtig eingestellt, wenn die Bremsgriffe nicht weiter als zur Hälfte betätigt werden können. Sonst sind sie nachzustellen, indem Sie die Zugstellschrauben an den Bremsgriffen andrehen.

6. Wenn die Bremse nicht straff genug eingestellt ist, können Sie bei der V-Brake auch mit Hilfe des Sechskantstiftschlüssels die Zugklemmschraube (A) lösen und den Bremszug ein wenig hochziehen (33). Diese Schraube gibt ebenfalls Zugang, falls der Bremszug eventuell auszuwechseln ist.



POWERMODULATOR

Bei manchen Modellen wird die Bremskraft der V-Brakes von einem so genannten 'Powermodulator' oder Bremskraftdosierer reguliert (34). Der



Modulatormechanismus verarbeitet extreme Bremskraft ab dem Bremsgriff. Dadurch wird ein plötzliches Blockieren des Rades vermieden, und kann die Bremse sicherer betätigt werden.

RÜCKTRITTBREMSE

Jede Anpassung der Rücktrittbremse ist grundsätzlich dem Batavus-Händler vorbehalten.

RÄDER

LEICHT UND STARK

Das Rad eines Fahrrades ist ein technisches Kunststück. Felge, Nabe und Speichen bilden in Kombination mit Felgenband, Schlauch und Reifen) gemeinsam ein äußerst leichtes und dennoch starkes Rad. Das Rad ist der wichtigste Teil des Fahrrades, der dafür sorgt, dass das Fahrrad angenehm fährt. Für einen leichten 'Lauf' sind

mehrere Sachen von Bedeutung, wie richtig aufgepumpte Schläuche, straff gespannte Speichen und eine ordentlich eingestellte Nabe ohne Spiel. Für den ersten Punkt können Sie selbst sorgen, für die beiden anderen sind Sie beim Batavus-Händler an der richtigen Adresse. Die Falträder sind mit 20" (Inch) oder 24" Rädern ausgestattet.

SPEICHEN

Speichen sind wesentliche Bestandteile des Rades. Eine zu geringe Speichenspannung kann die Stabilität des Fahrrades beeinträchtigen oder langfristig zum Speichenbruch führen. Das Spannen der Speichen ist eine Präzisionsarbeit und ist aus diesem Grund vorzugsweise dem Batavus-Händler zu überlassen. Die Speichen sind einige Wochen nach dem Ankauf zum ersten Mal nachzuspannen (vorausgesetzt, dass das Fahrrad bereits einige hundert Kilometer zurückgelegt hat).



ACHTUNG!

- Sollte das Rad 'eiern' oder lockere Speichen haben, so kann der Batavus-Händler dieses Problem schnell lösen. Dadurch wird vermieden, dass weiterer Schaden am Fahrrad entsteht.
- Lassen Sie den Batavus-Händler regelmäßig die Speichenspannung kontrollieren.

• Bei manchen Fahrrädern sind die Aluminiumfelgen mit einer so genannten 'Safetyline' ausgestattet. Das ist eine Verschleißanzeige, die anzeigt, wann die Felge abgenutzt ist. Durch vieles und intensives Bremsen verschleißt die Seite der Felge so, dass schließlich ein 'Streifen' sichtbar (oder die Rille unsichtbar) wird. Das bedeutet, dass die Felge zu ersetzen ist. Der Batavus-Händler ist Ihnen gerne behilflich.

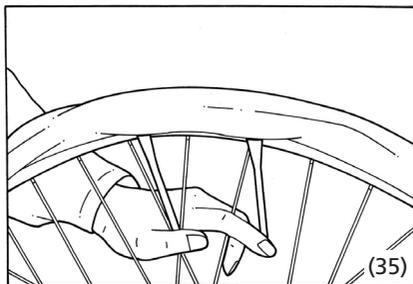


TECHNIK

EINEN SCHLAUCH REPARIEREN

1. Legen Sie, falls möglich, das Fahrrad (ordentlich geschützt) so auf die Seite, dass das Rad mit dem undichten Schlauch frei gedreht werden kann.
2. Prüfen Sie den Reifen auf eingedrungene Steinchen, Glassplitter oder vielleicht einen Nagel. Bei der Entfernung davon wissen Sie gleich, wo sich die undichte Stelle befindet (kontrollieren Sie später ebenfalls, ob sich an der Innenseite des Reifens Metallsplitter u.Ä. befinden).
3. Entfernen Sie das Ventil und die Felgenmutter. Drücken Sie den Rand des Reifens zur Felgenmitte. Setzen Sie den ersten Reifenheber zwischen Reifen und Felgenrand (nicht in der Nähe des Ventils). Sichern Sie den Reifenheber an einer Speiche.
4. Sichern Sie den zweiten Reifenheber

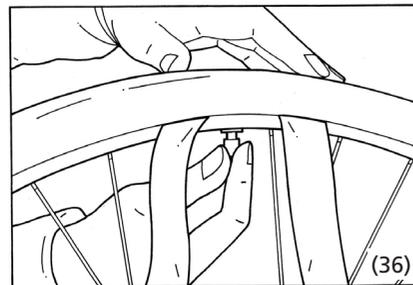
an der zweit nächsten Speiche, und den dritten Reifenheber an der viert nächsten Speiche (gleiche Richtung). Daraufhin können Sie den Reifen mit der Hand von der Felge abziehen (35).



5. Drücken Sie den Ventilhalter nach innen, entfernen Sie den Schlauch und pumpen Sie ihn auf. Im Falle eines großen Loches hören Sie gleich Luft entweichen. Ein kleineres Loch entdecken Sie, wenn Sie den Schlauch in einen mit Wasser gefüllten Behälter tauchen. Markieren Sie das Loch mit einem Kugelschreiber, und trocknen Sie den Schlauch ab.
6. Reinigen Sie den Schlauch an der undichten Stelle mit Hilfe von Schmirgelpapier. Lassen Sie die Luft aus dem Schlauch entweichen. Tragen Sie eine dünne Schicht Gummilösung auf eine Fläche auf, die größer als der Flickens ist. Lassen Sie die Gummilösung 1 bis 2 Minuten trocknen.
7. Entfernen Sie die Schutzfolie des

Flickens, und drücken Sie den Flickens fest auf die undichte Stelle.

8. Bringen Sie den Schlauch wieder an, und zwar so, dass der Ventilhalter völlig gerade im Loch in der Felge steht. Schrauben Sie die Felgenmutter um einige Umdrehungen auf den Halter. Montieren Sie das Ventil wieder, und drehen Sie es fest (36). Pumpen Sie den Schlauch ein wenig auf.



9. Bringen Sie den Reifen, vom Ventilhalter ausgehend, mit den Händen wieder richtig an. Sollten Sie dabei die Reifenheber benutzen, so besteht die Gefahr, dass wieder ein Loch entsteht. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht zwischen Felge und Reifen eingeklemmt wird.
10. Drücken Sie den Ventilteil kurz durch die Felge, und ziehen Sie ihn wieder zurück. Pumpen Sie den Schlauch auf, bis er den richtigen Druck hat. Ziehen Sie die Felgenmutter bis zur Felge an, und bringen Sie die Ventilschutzkappe wieder an.



TIPPS

- Pumpen Sie den Schlauch kräftig auf. Mit dem Daumen müssen Sie den Reifen noch ein klein wenig eindrücken können. Bei einem zu geringen Schlauchdruck kann der Schlauch schneller beschädigt oder undicht werden. Außerdem bedeutet ein guter Schlauchdruck: leichteres Radeln, weniger Verschleiß und schnelleres und besseres Bremsen.
- Der maximale Schlauchdruck wird meistens auf der Reifenflanke erwähnt (in Bar). Es ist empfehlenswert beim Aufpumpen eine Pumpe mit Druckmesser zu benutzen.
- Falls Sie Zweifel über die Qualität des Rades, Schlauches oder des Reifens haben, sollen Sie den Batavus-Händler besuchen, der Ihnen gerne behilflich ist.

BELEUCHTUNG

SEHEN UND GESEHEN WERDEN

Eine ordentlich funktionierende Beleuchtung ist äußerst wichtig für sowohl Ihre Sicherheit als auch die Sicherheit der sonstigen Verkehrsteilnehmer. Es gilt immer noch: 'Sehen und gesehen werden'. Neben dem Scheinwerfer und dem Rücklicht sind Rück- und Pedalreflektoren sowie reflektierende Streifen auf den Reifen von großer Bedeutung.

14

SCHEINWERFER

Viele Batavus-Fahrräder sind mit einer patentierten Erfindung von Batavus ausgestattet: dem Clerion Halogen-scheinwerfer (37). Die kräftige Halogenlampe mit integriertem Reflektor hat eine höhere Lichtausbeute und eine längere Lebensdauer. Das Geheimnis ist die Linse. Zuvor befand sie sich im Glas an der Vorderseite des Scheinwerfers. Jetzt befindet sie sich in der spiegelnden Parabel hinter der Lampe. Dadurch ist die Lichtausbeute extrem hoch. Der Scheinwerfer des Faltrades ist in mehreren Ausführungen erhältlich: A. Der normale Scheinwerfertyp (37), den ein Dynamo mit Spannung versorgt. Wenn das Antriebsrad sich dreht, entsteht in den magnetischen Feldern eine Spannung, die zur Lampe geführt wird. B. Ein Scheinwerfer mit Autoswitch, der in Kombination mit einem Nabendynamo angewendet wird. Diese Technik benutzt einen Sensor und schaltet den



Scheinwerfer automatisch ein, wenn es dunkel wird und das Fahrrad sich in Bewegung setzt. Der Scheinwerfer wird noch eine Weile leuchten, wenn Sie anhalten.

RÜCKLICHT

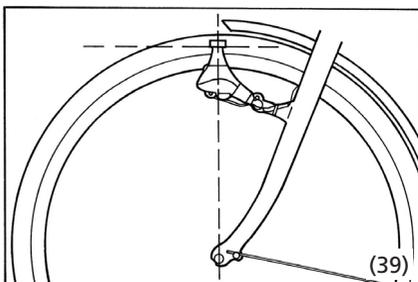
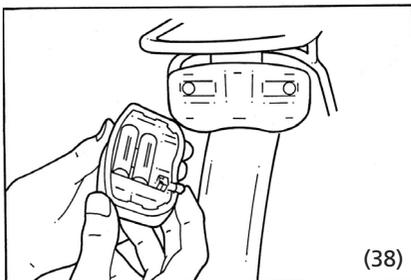
Das Rücklicht des Faltrades ist ebenfalls in mehreren Ausführungen erhältlich: A. Ein Rücklicht mit Autoswitch und Batterie. Diese (batterieangetriebene) Technik benutzt einen Sensor und schaltet das Rücklicht automatisch ein, wenn es dunkel wird und das Fahrrad sich in Bewegung setzt. Das Rücklicht wird ebenfalls noch eine Weile leuchten, wenn Sie anhalten. B. Das selbständig funktionierende Rücklicht (38). Mit einem Schalter ('EIN/AUS') ausgestattet, batterieangetrieben.



TECHNIK

WAS KÖNNEN SIE SELBST MACHEN?

1. In der Zeichnung wird die Stellung des Dynamos dem Reifen gegenüber dargestellt (39). Sorgen Sie dafür, dass die imaginäre Herzlinie des Dynamos auch durch die Herzlinie des Rades (die Achse) geht. Außerdem sollen die Rillen des Dynamolaufrades die Rillen des Reifens möglichst vollständig berühren.
2. Stromkabel nachsehen und kontrollieren auf:



- richtige Befestigung an der Lichtquelle;
- Lampen und Dynamo ohne Korrosion, nötigenfalls mit einem Messer die Kontaktflächen reinigen;
- Bruch unterwegs oder Einklemmen;
- Kurzschlussgefahr (abgenutzte Schutzschicht).



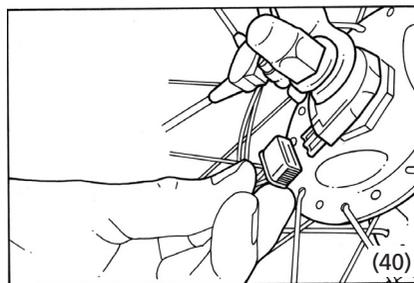
ACHTUNG!

- Wenn die Batterien leer sind, sollen Sie den Batavus-Händler besuchen.

- Selbstverständlich kontrollieren Sie vor dem Aufsteigen im Dunkeln jeweils, ob die Beleuchtung ordentlich funktioniert.
- Schalten Sie den Dynamo nie während des Radelns ein.
- Prüfen Sie, ob der Dynamo bei nassem Wetter die Seite des Reifens ausreichend berührt.

NABENDYNAMO

Der Nabendynamo ist ein Dynamo, der in die Vorderradnabe integriert ist (40). Dieser Nabendynamo ist nicht nur kompakt und leicht, sondern auch in elektrischer und mechanischer Hinsicht viel wirksamer. Das Beleuchtungssystem sorgt für einen geringeren Rollwiderstand, ist weniger störungsanfällig und rutscht nicht oder kaum. Die Verdrahtung hat einen ‚Push-in‘-Stecker. Achten Sie darauf, dass bei der Demontage des Rades zunächst der Stecker ausgezogen wird. Im Falle von



Zweifeln raten wir Ihnen den Batavus-Händler zu besuchen.

DIVERSE

GEPÄCKTRÄGER

Der Gepäckträger ist, wie der Name schon besagt, für Gepäck und nicht für Personen bestimmt. Die Höchstbelastung des Gepäckträgers (hinten) des Batavus-Faltrades beträgt 10 kg.

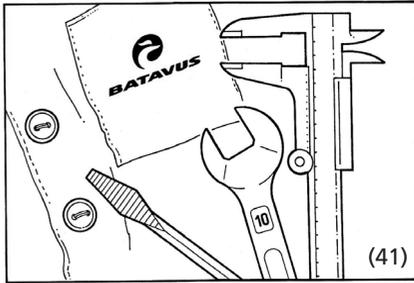
STÄNDER

Setzen Sie sich nie auf das Fahrrad (bzw. fangen Sie nie an zu fahren), wenn der Ständer noch nicht eingeklappt ist! Das ist von großer Bedeutung für Ihre Sicherheit und die Erhaltung des Fahrrades.

WARTUNG

PERIODISCHE WARTUNG UND DER BATAVUS-HÄNDLER

Vitale Teile wie Züge, Speichen und Bremsen sollen sich während der Einfahrperiode ‚setzen‘. Zum sorgfältigen Nachsehen und Nachstellen kann der Batavus-Händler Sie einige Male zu sich einladen, oder können Sie selbst den Batavus-Händler besuchen (41). Selbstverständlich wird der Batavus-Händler Ihnen auch im Falle von Panne, Zwei-



fehl, ungewöhnlichen Geräuschen oder hartnäckigen Störungen behilflich sein. Er kann eventuelle Mängel frühzeitig erkennen und beseitigen. Damit Sie jederzeit angenehm und sicher fahren können, ist das Fahrrad fachkundig zu warten. Dazu ist u.a. einmal jährlich eine periodische Wartung durchzuführen. Der Batavus-Händler verfügt nicht nur über die Werkzeuge und die Erfahrung, um verborgene sich drehende Teile wie den Steuerkopf, den Antrieb und die Naben nachzustellen und zu schmieren, sondern ist mit seinen Fachkenntnissen ebenfalls in der Lage kleine Unvollkommenheiten rechtzeitig zu erkennen. Zum Beispiel vor Anfang des Winters oder vor einer Urlaubstour. Die Wartung und die Einstellung des Fahrrades sind von der Art der Nutzung und dem Gewicht des Fahrers abhängig. Eine gute Wartung des Fahrrades ist auch im Hinblick auf die Garantie äußerst wichtig, da die

Garantie erlischt, wenn das Fahrrad nicht gemäß den Richtlinien dieses Handbuchs und/oder nicht fachkundig gewartet sein sollte. Der Batavus-Händler kann Ihnen Ratschläge in Bezug auf die fachkundige Wartung erteilen. Im Falle von Zweifeln raten wir Ihnen ihn zu besuchen. Lesen Sie auch die Garantiebedingungen in diesem Handbuch sorgfältig durch!

WERKZEUGE

Zur Erledigung einfacher Arbeiten reicht ein üblicher Werkzeugsatz aus. Wir empfehlen einen Gabel- oder Steckschlüsselsatz, Sechskantstiftschlüssel, einen Schraubenzieher, eine Kombizange, ein Fläschchen Fahrradöl und natürlich einen Schlauchreparatursatz. Wenn Einzelteile auszuwechseln sind, ist es ratsam Originalteile zu montieren bzw. montieren zu lassen. Für das beste Ergebnis, und da sonst die Garantie erlöschen kann. Fragen Sie den Batavus-Händler um Rat.

REINIGUNG

Bürsten Sie zunächst den Schmutz ab. Eine Spiralbürste (wird oft zur Reinigung von Heizkörpern angewendet) kann bei schwer erreichbaren Stellen (Innenseite der Schutzbleche) von Nutzen sein. Anschließend können Sie sich mit warmem Wasser, mit ein wenig milder

Seifenlauge (also keine starken chemischen Mittel wie Chlorbleiche, Ammoniak oder Soda verwenden) vermischen, und einem weichen Baumwolltuch an die Arbeit machen.

Da die gelagerten Drehgelenke schon Wasser abstoßend, jedoch nicht wasserdicht sind, wird die Verwendung eines Gartenschlauches oder einer Hochdruckspritzpistole abgeraten. Es ist ratsam die Aluminium-, Chrom- und Stahlteile des Fahrrades zur Vermeidung von Oxidation mit säurefreier Vaseline oder Sonderfett einzufetten.

CHECKLISTE

Es ist von großer Bedeutung, dass nach einem eventuellen Sturz mit dem Fahrrad sorgfältig geprüft wird, ob es Beschädigungen und/oder Mängel gibt, auch wenn mit bloßem Auge kein Schaden feststellbar ist. Beschädigte Einzelteile sind sofort zu ersetzen. Lassen Sie das Fahrrad aus Sicherheitsgründen gründlich nachsehen, vorzugsweise vom Batavus-Händler.



ACHTUNG!

Sollte nach einem Sturz oder Unfall die Vorderradgabel, der Lenker oder der Lenkervorbau verbogen oder beschädigt sein, so dürfen Sie die betreffenden Einzelteile auf keinen Fall wieder in die ursprüngliche Position biegen. In diesem

Fall könnte die Materialstruktur sich nämlich derart ändern, dass ein Bruch die Folge ist. Besuchen Sie den Batavus-Händler, um verbogene oder beschädigte Einzelteile ersetzen zu lassen. Regelmäßig prüfen:

- Funktionieren die Bremsen ordentlich? Sitzen die Bremsklötze und Schrauben ordentlich fest? Sind die Züge intakt? Sind die Bremsflächen sauber und fettfrei?
- Ist die Speichenspannung in Ordnung? Lassen Sie die Speichen regelmäßig vom Batavus-Händler kontrollieren und nötigenfalls nachstellen.
- Stehen Sattel und Lenker nicht höher, als die Sicherheitsmarkierung angibt?
- Sind alle Schrauben und Muttern ordentlich angezogen und nicht beschädigt?
- Sind die Laufflächen der Reifen nicht abgenutzt, und weisen sie keine schwachen Stellen oder Blasen auf? Haben die Schläuche den richtigen Druck? Den richtigen Druck können Sie der Reifenflanke entnehmen.
- Sitzt der Lenker ordentlich fest? Hat der Steuerkopsatz kein Spiel?
- Schließen die Sattelstützenklemme, die Gelenkklemme des Lenkers und die Gelenkklemme des Rahmens ordentlich?
- Sind die beiden (Dreh-) Verriegelungen über die Hebel angebracht?
- Sind die Handgriffe nicht gerissen, und sitzen sie noch ordentlich fest?

- Funktioniert die Beleuchtung ordentlich, und sind die Batterien des Rücklichtes noch nicht zu ersetzen?
- Sitzt der Dynamo ordentlich fest, und rutscht das Dynamolaufrad nicht?
- Sind die reflektierenden Streifen auf den Reifen sauber und also gut sichtbar im Dunkeln?
- Funktionieren alle Gänge ordentlich?
- Sind die Reflektoren der Pedale schmutzfrei, und sind die Pedale noch griffig genug?
- Sind der Gepäckträger und die Spannbänder noch gut befestigt?
- Hat die Kette die richtige Spannung?
- Sind später Teile am Fahrrad montiert worden, oder hat es Änderungen am Rahmen gegeben (z.B. Bremssystem)? Lassen Sie dies vom Batavus-Händler prüfen.



ACHTUNG!

EMPFOHLENE ANZUGSMOMENTE

(Dies ist eine allgemeine Richtlinie, lesen Sie jeweils die mitgelieferten Informationen).

Tretkurbelschrauben Stahl	35-40 Nm
Tretkurbelschrauben Aluminium	30-35 Nm
Radmutter vorne	20-25 Nm
Radmutter hinten	30-40 Nm
Konusschraube Lenker	20-25 Nm
Dynamoschraube	
+ selbstsichernde Mutter	8-10 Nm

Sattelstützenschraube M8	20-25 Nm
Sattelstützenschraube M10	25-30 Nm
Vorbauschraube M6 für Lenker	12-15 Nm
Mutter für Sattelstützenschraube	15-18 Nm
Nabenachsenmuttern hinten / Sachs	30-35 Nm
Nabenachsenmuttern hinten / Shimano	30-40 Nm
Ergo Matic Lenkervorbau	25 Nm

DIEBSTAHLSCHUTZ

EIN GUTES SCHLOSS

Sie sollen das wertvolle Batavus-Faltrrad nie ungeschützt zurücklassen. Im Allgemeinen werden Sie das Fahrrad unterwegs nicht aus dem Auge verlieren. Wenn das Faltrrad unbedingt abzustellen ist, ist es sinnvoll es mit Hilfe eines Kabelschlosses an einem Pfahl oder Gitter zu befestigen. Achten Sie darauf, dass in diesem Fall das Kabel durch den Rahmen und eines der beiden Räder zu führen ist, und nicht nur durch das Vorderrad.

Versichern Sie das Fahrrad gegen Diebstahl. Manche Versicherungsgesellschaften erfordern ein Sicherheitsschloss.

EIGENTUMSSSCHEIN

Was sollen Sie machen, wenn das Fahrrad gestohlen wird?

1. Erstaten Sie jederzeit Anzeige bei der Polizei.
2. Der Eigentumsschein mit allen relevanten Angaben zum Fahrrad (erhalten Sie beim Ankauf des Fahrrades) ist UNBEDINGT mitzunehmen.
3. Falls Sie das Fahrrad versichert haben, ist die Versicherungsgesellschaft über den Diebstahl zu unterrichten.

MEHR SPASS AM RADELN

SICHERES RADELN AUF ÖFFENTLICHER STRASSE

Wahrscheinlich werden Sie das Batavus-Fahrrad meistens auf öffentlicher Straße benutzen. Selbstverständlich sollen Sie in diesem Fall die Verkehrsvorschriften beachten. Das ist von großer Bedeutung für sowohl Ihre Sicherheit als auch die Sicherheit der sonstigen Verkehrsteilnehmer. Außerdem sollen Sie dafür sorgen, dass die Ausrüstung des Fahrrades den gesetzlichen Mindestanforderungen gerecht wird. Das ist zwar zu dem Zeitpunkt der Fall, in dem Sie das Batavus-Fahrrad kaufen, kann jedoch nach einiger Zeit auf Grund des Verschleißes bestimmter Einzelteile wie Bremsen oder Beleuchtung nicht mehr der Fall sein. Lassen Sie dies regelmäßig kontrollieren, vorzugs-

weise vom Batavus-Händler. Lassen Sie während des Fahrens die Hände am Lenker, und bleiben Sie auf dem Sattel sitzen (außer wenn Sie, selbstverständlich, auf- oder absteigen). Achten Sie darauf, dass Sie während des Fahrens keine Bordsteine überfahren, und versuchen Sie große Unebenheiten in der Straße zu vermeiden. Schwere Stöße und extreme Belastungen können wichtige Einzelteile beschädigen.

TRANSPORT PER AUTO

Das zusammengefaltete Faltrad lässt sich leicht im Auto unterbringen. Der Fahrradtransport per Auto erfolgt heute jedoch meistens auf dem Fahrradträger, der sich ziemlich leicht auf die Anhängerkupplung des Autos montieren lässt. Falls Sie wissen möchten, ob Sie das entfaltete Faltrad auch auf einem Fahrradträger befördern können, sollen Sie den Batavus-Händler besuchen. Auf der Grundlage seiner Fachkenntnisse kann er die praktischste und vor allen Dingen sicherste Lösung für Ihr Fahrrad bzw. Ihre Fahrräder vorschlagen.



TIPPS

- Wenn Sie das Fahrrad auf einem Fahrradträger befördern, sollen Sie dafür sorgen, dass vor dem Start alle Zubehörteile vom Fahrrad entfernt sind, die

sich während der Fahrt vom Fahrrad lösen können (Pumpe, Fahrradcomputer u.Ä.).

- Eine Pause unterwegs ist eine gute Gelegenheit kurz zu kontrollieren, ob das Fahrrad noch gut am Fahrradträger fest sitzt.
- Eine schnelle Kontrolle, ob die vitalen Einzelteile des Fahrrades ordentlich funktionieren, vor dem Aufsteigen ist ebenfalls der Sicherheit förderlich.
- Jedes Mitglied des ANWB (Verein niederländischer Verkehrsteilnehmer) kann kostenlos die Broschüre "Lekker Fietsen" (Angenehmes Radeln) bekommen. In dieser Broschüre wird allen Möglichkeiten des Fahrradtransportes ausführlich Aufmerksamkeit geschenkt. Sehr nützlich!



ACHTUNG!

- Bevor Sie das Fahrrad hinten auf das Auto setzen, sind die Batterien des automatischen Rücklichtes auszuschalten.
- Wenn Sie am Bestimmungsort angekommen sind, sind zunächst, bevor Sie anfangen zu radeln, die Batterien wieder in die Stellung 'automatisch' zu schalten.

GARANTIE

GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR BATAVUS-FAHRRÄDER

Falls Sie die Garantie von Batavus in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie dem Batavus-Händler und/oder Batavus B.V. den Kaufschein und den Eigentumsschein vorlegen können. Im Nachfolgenden sind die Garantiebedingungen von Batavus festgelegt. Im Falle von Garantieansprüchen ist es ratsam Kontakt mit dem Batavus-Händler aufzunehmen. Er ist auf Grund seiner Fachkenntnisse in der Lage die Sache gemäß den Garantiebedingungen zu erledigen.

ARTIKEL 1 GARANTIE

1.1 Batavus B.V. garantiert, dass die Batavus-Fahrräder weder Konstruktions- und/oder Materialfehler, noch Rostbildung aufweisen, sofern solches sich aus diesen Garantiebedingungen ergibt.

1.2 Garantieansprüche können ausschließlich vom ersten Besitzer des betreffenden Batavus-Fahrrades geltend gemacht werden.

1.3 Die Garantie erlischt gemäß den Bestimmungen von Artikel 3.1 und Artikel 5.1.

1.4 Die Garantie ist nicht übertragbar.

1.5 Von der von Batavus B.V. auf der Grundlage dieser Garantiebedingungen gegebenen Garantie bleibt die Mög-

lichkeit unberührt, auf Grund der im niederländischen Bürgerlichen Gesetzbuch festgelegten ordentlichen Rechtsvorschriften dem Verkäufer gegenüber Ansprüche geltend zu machen.

ARTIKEL 2 GARANTIEFRIST

1.1 In Bezug auf Konstruktions- und/oder Materialfehler gibt Batavus B.V.

10 Jahre Garantie auf Rahmen und ungefederte Vorderradgabeln.

1.2 Für federnde Vorderradgabeln, Dämpfer sowie alle sonstigen Einzelteile, mit Ausnahme der in Absatz 2.4 dieses Artikels genannten Einzelteile, gilt die gleiche Garantie während 2 Jahren.

1.3 In Bezug auf Durchrostung von innen gibt Batavus B.V. 2 Jahre Garantie auf die Lackierung des Rahmens und der Gabeln.

1.4 Für Verschleißteile wie Reifen, Kette, Kettenräder, Freewheel, Zahnkränze, Züge und Bremsklötze gilt keine Garantie, außer im Falle von Konstruktions- und/oder Materialfehlern.

1.5 In Bezug auf Rostbildung gibt Batavus B.V. 2 Jahre Garantie auf die sonstige Lackierung und die sonstigen Chromteile, vorausgesetzt dass sie ordentlich instand gehalten sind.

ARTIKEL 3 AUSSCHLUSS VON GARANTIE

1.1 In den nachfolgenden Fällen erlischt die Garantie, solches zur Beurteilung von Batavus B.V.:

- a. Falsche und/oder unsorgfältige Benutzung des Fahrrades sowie zweckwidrige Benutzung;
- b. Das Fahrrad ist nicht gemäß den im Handbuch festgelegten Vorschriften instand gehalten;
- c. Technische Reparaturen sind nicht auf fachmännische Weise vorgenommen;
- d. Später montierte Einzelteile entsprechen den technischen Spezifikationen des betreffenden Fahrrades nicht oder sind falsch montiert;
- e. Der Eigentumsschein, aus dem hervorgeht, dass das Fahrrad auf fachkundige Weise fertig montiert und geprüft ist, bevor es dem Kunden geliefert wurde, ist nicht vorhanden oder nicht vom Verkäufer unterzeichnet.

1.1 Ferner wird ausdrücklich jede Haftung von Batavus B.V. für Schaden am Fahrrad oder Einzelteilen davon ausgeschlossen, der aus einem der nachfolgenden Gründen entstanden ist:

- a. Falsche Einstellung/Spannung des Lenkers, des Lenkervorbaus, des Sattels, der Sattelstütze, des Umwerfersatzes, der Bremsen oder der Schnellverschlüsse der Räder und des Sattels;
- b. Die Tatsache, dass Einzelteile wie Bremszüge, Umwerferzüge, Bremsklötze, Reifen, Kette und Zahnräder nicht rechtzeitig ersetzt sind;
- c. Klimaeinflüsse wie normale Verwitterung der Lackierung oder Chromrost.

ARTIKEL 4 GARANTIETEILE

1.1 Während der Garantiefrist werden alle Einzelteile, bei denen Batavus B.V. festgestellt hat, dass von einem Material- und/oder Konstruktionsfehler die Rede ist, repariert oder vergütet, solches nach Wahl von Batavus B.V. Die eventuell mit der (De-) Montage verbundenen Kosten gehen auf Rechnung des Besitzers.

1.2 Von den Bestimmungen des vorigen Absatzes abweichend geht im Falle von Material- und/oder Konstruktionsfehlern bei Rahmen und Vorderradgabeln, die innerhalb von drei Jahren nach dem Ankaufsdatum auftreten, auch der Arbeitslohn auf Rechnung des Herstellers.

1.3 Die eventuell mit dem Transport des Fahrrades und/oder von Einzelteilen davon nach und von Batavus B.V. verbundenen Kosten gehen auf Rechnung des Besitzers, außer wenn das betreffende Einzelteil der Garantie unterliegt.

1.4 Wenn ein bestimmtes Einzelteil der Garantie unterliegt und das Originalersatzteil nicht mehr lieferbar ist, wird Batavus B.V. eine mindestens gleichwertige Alternative liefern.

ARTIKEL 5 GELTENDMACHUNG VON GARANTIEANSPRÜCHEN

1.1 Garantieansprüche auf Grund dieser Garantiebestimmungen sind – unter

Übergabe des Fahrrades oder des betreffenden Einzelteiles zwecks Prüfung – über den Batavus-Händler, bei dem das Fahrrad gekauft ist, geltend zu machen. Dabei sind dem Händler der Kaufschein sowie der beim Ankauf des Fahrrades übergebene Eigentumsschein zu übergeben.

1.2 Sollte der Besitzer umgezogen oder der Händler nicht mehr verfügbar sein, so wird Batavus B.V. auf Verlangen den nächsten Batavus-Händler bekannt geben.

ARTIKEL 6 HAFTUNG

1.1 Sollte Batavus B.V. geltend gemachte Garantieansprüche anerkennen, so bedeutet das nicht automatisch, dass Batavus B.V. auch die Haftung für den eventuell erlittenen Schaden übernimmt. Die Haftung von Batavus B.V. kann den in diesen Garantiebedingungen festgelegten Umfang nie übersteigen. Jede Haftung von Batavus B.V. für Folgeschaden wird ausdrücklich ausgeschlossen. Die Bestimmungen dieses Absatzes finden keine Anwendung, wenn und sofern solches sich aus einer zwingenden Rechtsvorschrift ergeben sollte.

INDHOLD

INDLEDNING	2
• Din nye Batavus	2
• Introduktion	2

KOMFORT

SIDDEKOMFORT	3
• Sadel og sadelpind	3
• Styr og frempind	4
• Justering af Ergo Matic frempind med expander	4
• Ergo Matic	4
• Håndtag	4
• Kronrørsystem	4
NAVGEAR	4
• Smidig kørsel	4
GEARSKIFTERS SYSTEM	5
• Mange gear	5
• Justering af bagskifter	5
KÆDE OG PEDALER	6
• Kæde	6
• Pedaler	6

SIKKERHED

NEM AT TAGES MED / INTRO VERSA / EXTRA VERSA / CONTRA VERSA / ULTIMO	6
• Sammenfoldning	6
• Udfoldning	7
NEM AT TAGES MED / NOVA VERSA	7
• Sammenfoldning	7
• Udfoldning	9
• Sådan fungerer hurtiglukkerne	9
BREMSER	9
• Type bremses	9
• Fælgbremse (V-brake)	10
• Udskiftning af bremseklodser	10
• Power-modulator	11
• Fodbremse	11
HJUL	11
• Let og stærk	11
• Eger	11
• Sådan lappes et dæk	12
LYS	13
• Se og bliv set	13
• Forlygte	13
• Baglygte	13
• Hvad kan du selv gøre?	13
• Navdynamo	14

DIVERSE	14
• Bagagebærer	14
• Støtteben	14
VEDLIGEHOLDELSE	14
• Vedligeholdelseeftersyn hos forhandleren	14
• Værktøj	15
• Rengøring	15
• Checkliste	15
• Anbefalede tilspændingsmomenter	16
TYVERISIKRING	16
• En god lås	16
• Ejendomsbevis	16
MERE CYKELGLÆDE	16
• Sikker cykling på offentlig vej	16
• Transport med bil	16
GARANTI	17

KOLOFON

Udgivere & copyright ©:
Batavus B.V. / Heerenveen
Tekst, illustrationer: Art & Design /
Jim & Jan van Overbeek / Nijmegen /
& Batavus B.V. / Heerenveen

INDLEDNING

DIN NYE BATAVUS

Din nye Batavus foldecykel er en helt speciel cykel. Med det revolutionerende koncept er en af Batavus foldecykel-modellerne for nylig i Holland blevet prisbelønnet med 'Miljøpris Aluminium Award' og er endog blevet nomineret til 'Årets cykel'.

Den vigtigste egenskab ved denne cykel er naturligvis dens praktiske anvendelighed. Og det er der blevet arbejdet på med stor omtanke. Det er næsten altid nemt at få plads Batavus foldecyklen i bilen, båden eller campingvognen. Og du behøver ikke at være en tryllekunstner for at folde den ud eller sammen. Takket være de handy hurtiglukkere er det ikke så svært som tidligere. Ved hjælp af denne servicebog med tydelige tegninger og praktiske tips får du endnu mere glæde af din nye cykel. Det er vigtigt, at du først i fred og ro gennemlæser bogen og derefter opbevarer den, så du altid kan finde den igen. For eventuelle spørgsmål og/eller klager henviser vi dig i første omgang til din egen Batavus forhandler.

INTRODUKTION

Batavus forhandleren har med stor omhu gjort din cykel køreklar. Du ved jo allerede nu, hvad der skete, da du hentede din nye cykel: nyttige

brugertips, indstilling af styr- og sadelhøjde, underskrivelse af ejendomsbeviset og måske allerede en aftale for det første serviceeftersyn.

Batavus foldecyklen er en ganske speciel cykel, som du først lige skal vænne dig til. Derfor følgende sikkerhedstips:

1. Prøv først cyklen på småveje i nærheden af, hvor du bor. Afprøv bremserne og gearet. Kør også nogle små runder og mærk, hvordan den skal styres.
2. Træk ikke sadelpinden længere op af sadelrøret end til sikkerhedsmarkeringen på sadelpinden.
3. Øv dig i at klappe den ud og sammen. Læs næste kapitel.
4. Gør det til en vane, at du altid kontrollerer hurtiglukkerne og bremsernes funktion, før du cykler af sted, og start i 1. gear.
5. Før du starter, skal du også tjekke, om begge (dreje)låse er sat over grebene.



VIGTIGT

- Brug foldecyklen til fritidsbrug på asfalterede veje og stier, og kun med en person på cyklen. Misbrug som brug i terræn, spring, trickkørsel, flere personer på cyklen, brug af en barnestol osv. kan resultere i alvorlig skade på både cykel og cyklist. Batavus kan derfor ikke drages til ansvar for nogen form for skade, som er resultatet af den

slags misbrug, hvorfor garantien ikke længere vil dække.

- Når du modtager din Batavus cykel, er alle i denne bog beskrevne dele af Batavus forhandleren justeret korrekt og/eller præcist, som du ønsker.
- Visse dele (gear, bremses, eger, fælge) skal med tiden justeres på ny. Det er bedst, hvis du lader Batavus forhandleren gøre det.
- Hvis du selv kan og vil gøre det, har du med denne lille bog et godt hjælpemiddel. Vi anbefaler dog altid, at man rådfører sig med Batavus forhandleren. Han har ikke blot leveret cyklen, han er også ekspert og giver dig gerne gode råd.
- Denne instruktionsbog indeholder tips og råd, som øger både cyklens kørekomfort og din egen sikkerhed. Batavus kan dog ikke udelukke, at der kan opstå skade, selv om disse tips og råd er blevet fulgt. Du kan derfor heller ikke påberåbe dig nogen rettigheder i medfør af denne bog (med undtagelse af den heri nævnte garanti). Batavus kan ikke drages til ansvar for eventuel skade, medmindre sådant er en følge af tvungende lov.

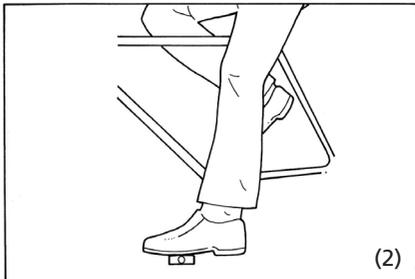
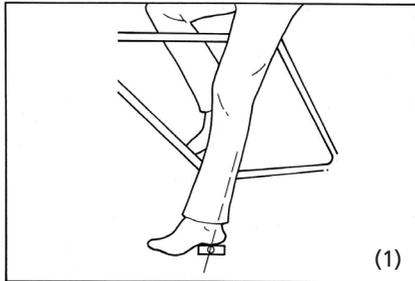
KOMFORT

SIDDEKOMFORT

SADEL OG SADELPIND

Sadel og styr er i høj grad bestemmen-
de for siddekomforten. Mens cyklen
køres til, er man tit tilbøjelig til at æn-
dre siddestillingen en smule. Der findes
en enkel regel for korrekt indstilling af
sadlens højde.

Med pedalarmerne i forlængelse af



sadelrøret sætter du hælen (uden sko)
på pedalen, og så skal benet lige netop
kunne strækkes (1).

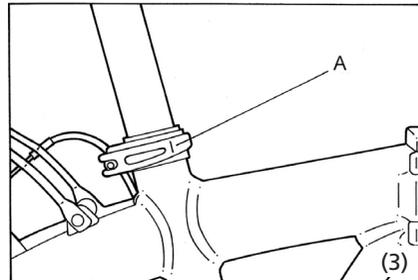
Når du cykler, nu med sko på og med
fodballen på pedalen, opnår du nu
den mest ideelle højde for afslappet at
træde pedalerne (2).

Er sadlen indstillet for højt, glider man
fra side til side på sadlen, og det er
ikke godt for ryggen og enden. Er den
indstillet for lavt, giver det irritation i
knæhaserne.



TEKNIK

1. Når sadlens højde skal indstilles, skal
sadelpindklemmen (A) løsnes (3).
2. Sikkerhedsmarkeringerne med
advarselstekst må ikke kunne ses efter
justering.
3. Når sadelbolten (A) løsnes, kan sad-
len vippe frem- eller bagover (4).



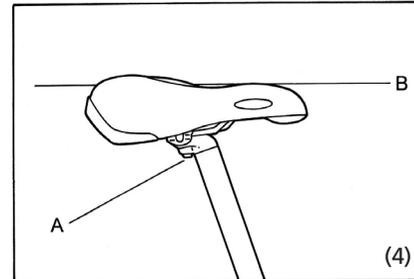
4. Når alt er blevet justeret, strammes
bolte, møtrikker og hurtiglukker til
igen (som beskrevet i momenttabellen /
kapitel: Sikkerhed).

5. Kontroller jævnligt mellem turene,
om bolte, møtrikker og hurtiglukker er
korrekt strammet til.



TIPS

- Sæt sadlen (B) i den mest horisontale
position (4).
- Hvis du smører lidt syrefri vaseline på
den del, der sidder i stellet, så undgår
du, at den med tiden kommer til at
sidde fast på grund af korrosion.
- Ved parkering skal man passe på ikke
at sætte sadlen mod en ru mur, så den
bliver beskadiget.
- Sadeloverfladen kan smitte lidt af
på grund af vejret. Et sadelovertræk
er nemt at have med og kan beskytte
sadlen, når cyklen parkeres i regnvejr.
- Pas på med længden af jakken! Når



du står af cyklen, kan jakken hænge fast i sadlen og give anledning til usikre situationer.

STYR OG FREMPIND

Styret spiller også en vigtig rolle for siddekomforten. Ved at indstille frempinden højere eller lavere reguleres ryggens stilling og hændernes tryk på håndtagene. På de fleste Batavus foldecykler kan du indstille styrets højde ved at løsne frempindklemmen ved hjælp af en hurtiglukker.

JUSTERING AF ERGO MATIC FREMPIND MED EXPANDER

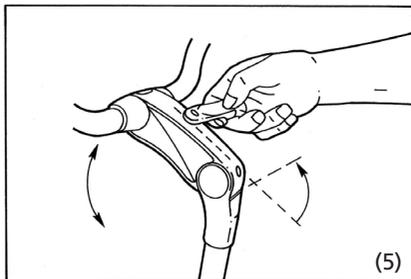
Har foldecyklen en justerbar Batavus Ergo Matic frempind, kan den virkelig finjusteres. Med dette system kan man nemlig også justere hældningsvinklen efter ønske.



TEKNIK

ERGO MATIC

1. Denne Ergo Matic frempind (5), og den justeres ved hjælp af et greb, der kan drejes 135°. Grebet kan klikkes løs og derefter drejes.
2. Derefter sættes frempinden i den ønskede position. Drejegyret sættes tilbage på plads og klikkes fast.
3. Kontroller, at bremse- og gearkabler ikke er kommet til at sidde for stramt på grund af justeringen af styret. Det



kan være til ulempe, når der bremses, skiftes gear og styres.
4. Før du sætter dig på cyklen igen, skal du lige tjekke bremsernes og gearrets funktion.



VIGTIGT

- Før den tages i brug, skal frempinden spændes godt til.
- Kontroller jævnligt, om der er slør i frempinden. Spørg Batavus forhandleren, hvis du ikke er sikker.
- For frempinden gælder: mindst 7 cm nede i røret! Det er markeret med en streg og en advarsel.
- Når der er blevet justeret, skal man altid sørge for, at styret står lige i forhold til hjulet, når man er færdig med justeringsarbejdet.
- Og når du nu alligevel er i gang med frempinden, kan du lige så godt smøre lidt syrefri vaseline på den del, der sidder i stellet, så undgår du, at den med

tiden kommer til at sidde fast på grund af korrosion.

HÅNDTAG

Håndtagene skal sidde godt fast, så man kan cykle sikkert. Kontroller jævnligt, så du undgår problemer. Også revnede håndtag kan resultere i farlige situationer, når du cykler, så er de ikke helt i orden, er det bedre at udskifte dem. Batavus forhandleren ved, hvad der skal gøres.

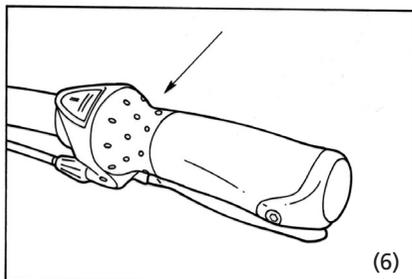
KRONRØRSYSTEM

Forgaflen er monteret i stellet ved hjælp af kronrørsystemet. Det er vigtigt, at kronrøret er justeret korrekt. Før hver cykeltur skal du kontrollere, om den centrale klembolt er strammet til, så styret sidder godt fast. Vi anbefaler, du jævnligt lader Batavus forhandleren kontrollere, om justeringen er korrekt, og der ikke er slør i klemningen.

NAVGEAR

SMIDIG KØRSEL

En Batavus cykel med navgear giver et smidigt og letgående gearskift. På mange modeller er der en Batavus drejeskifter (6). Ergonomisk formgivet og letgående. Der skiftes lettest gear, og det belaster gearret mindst muligt, hvis man ikke



(6)

træder i pedalerne, mens der skiftes. Hvis den med tiden får tendens til at springe ud af et gear, eller det begynder at knage, skal du tage hen til Batavus forhandleren og lade ham se på problemet. Han kan hurtigt afhjælpe problemet.



VIGTIGT

- Nav må aldrig smøres med olie.
- Vær opmærksom på, at der ikke er for meget slør i et nav. Det resulterer i unødigt slidage.

Spørg Batavus forhandleren, hvis du ikke er sikker.

- Hvis du vil have afmonteret baghjulet, bør du tage hen til Batavus forhandleren.

Herved undgår du, at forskellige dele beskadiges!

- Det er bedste at kontakte Batavus forhandleren, når SPECTRO 3 og 7 navgearene skål justeres.

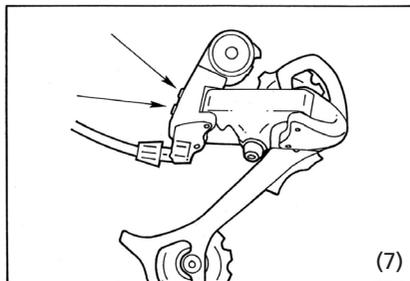
GEARSKIFTER-SYSTEM

MANGE GEAR

Med dette system er der mange gear at vælge imellem, så du meget nemt kan vælge det mest optimale gear efter vej- og vejrforhold. (Dreje)skifteren er justeret og skifter mellem 8 tandhjul ved baghjulet. Ved pedalen er der kun et tandhjul (klingen). Dette system skifter meget fint, hvis det er korrekt justeret.

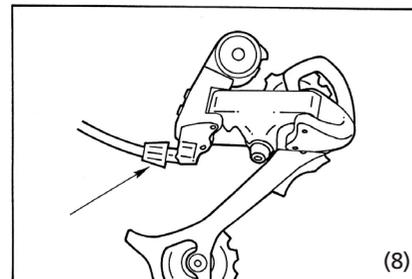
JUSTERING AF BAGSKIFTER

Hvis bagskifteren ikke reagerer med det samme, når du skifter gear, kan du i de fleste tilfælde selv justere den. Hvis kæden springer af det inderste eller yderste tandhjul (bag), kan det afhjælpes ved at stramme den lille stilleskrue på bagskifteren (7) med en lille skrue-trækker. Gearskifteren kan du justere sådan, at 'klikkene' fra skifteren præcis svarer til det hertil hørende tandhjul.



(7)

Det kræver, at man har lidt forstand på teknikken. Det kan du få Batavus forhandleren til at hjælpe med. På bagskifteren er der endvidere en kabelstilleskrue (8). Ved at stramme eller løsne den kan kabelstramningen justeres mere nøjagtigt.



(8)



TIPS

- Vi anbefaler, at man skifter mellem to tandhjul ved siden af hinanden i stedet for på en gang at skifte for eksempel over 3 tandhjul.
- Bagskifteren skal jævnligt rengøres. Husk også skiftehjulene. Så undgår du nemlig, at der samler sig mudder og snavs. En lille pensel, en gammel tandbørste og en lille skrue-trækker er fine, når du skal fjerne fastsiddende snavs. De roterende dele og gearkablet kan du smøre med vandafvisende (gearskifter)olie, så gearskiftet går nemmere. Spørg også Batavus forhandleren til råds.

KÆDE OG PEDALER

KÆDE

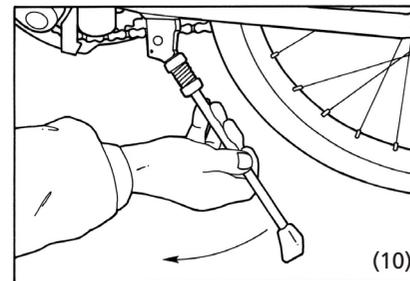
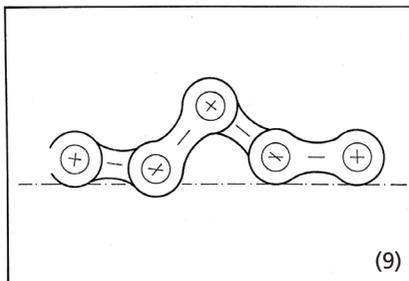
Der er ikke en lukket kædekasse på din Batavus foldecykel. Sand, støv og fugt (evt. med salt) kan altså nemt komme i kæden, men hvis man rengør kæden tit nok, er det ikke noget problem for optimal gearskifte.

Også med hensyn til den korrekte kædestramning kan du spørge Batavus forhandleren. Han har også det rigtige smøremiddel, som skal bruges med nænsom hånd. Er kæden meget fedtet, fastholder den nemlig snavs. Når kæden skal rengøres, kan du glimrende bruge en gammel tandbørste. Til en grundig rengøring kan man bruge et let affedtningsmiddel eller specielt rengøringsmiddel (kan fås hos forhandleren).



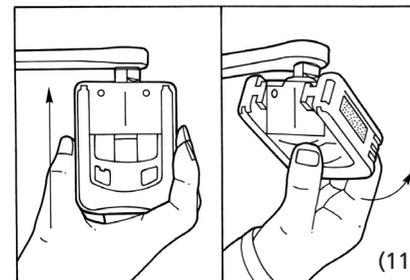
VIGTIGT

Der må under ingen omstændigheder bruges benzin. Det er for tyndt og desuden brandfarligt! Ved vedligeholdelse skal man være opmærksom på rust og/eller stive kædeled (den såkaldte 'harmonika'-effekt) (9). Leddene skal gøres godt rene og bevæges frem og til bage. Hvis denne harmonika-effekt ikke er til at fjerne, skal kæden udskiftes. Spørg blot Batavus forhandleren.



PEDALER

Pedalerne må have et slør, som lige netop kan mærkes. Det skal jævnligt kontrolleres, og samtidig kan man tjekke, om pedalerne sidder godt fast på pedalarmene. Pas på med hårde såler og/eller lædersåler. Det kan nemlig resultere i, at foden smutter af pedalen, mens der cykles. Brug sko med tilstrækkelig ru sål.

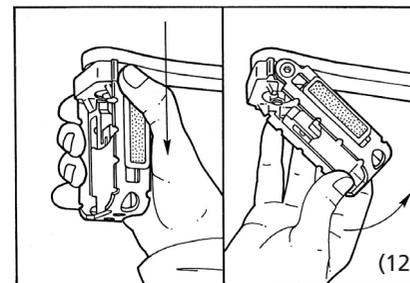


SIKKERHED

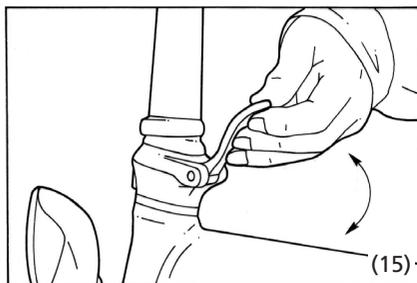
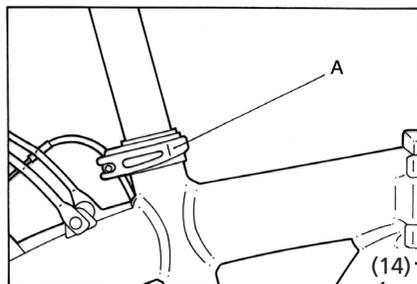
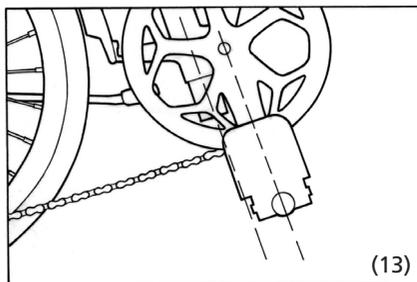
NEM AT TAGE MED / INTRO VERSA / EXTRA VERSA / CONTRA VERSA / ULTIMO

SAMMENFOLDNING

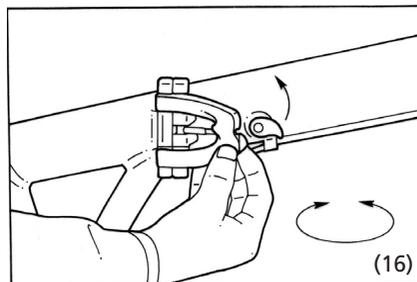
1. Sæt cyklen på støttebenet (10).
2. Klap pedalerne ind: A) tryk pedalen mod kranken, hvorefter den kan klappes ind (11).



B) med en anden model pedal skal pedalen netop trækkes ud fra kranken, hvorefter den kan klappes ind (12).



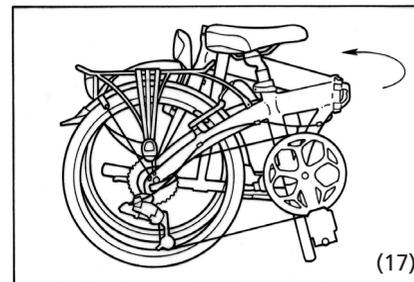
3. Sæt højre pedalarm (på siden med kæden) nedad, i forlængelse af sadelrøret (13).



4. Løsn sadelpindklemmen (A) (14). Tryk sadelpinden ned til jorden, og sadlens spids skal pege lige frem.
5. Løsgør styr-hængselklemmen (15), så der kan foldes.
6. Klap det løsgjorte styrrør nedad.
7. Løsgør stel-hængselklemmen (16), så der kan foldes.
8. Klap støttebenet ind.
9. Fold det løsgjorte stel (17) helt venstre om. Styrrøret sidder nu mellem de to steldele.
10. Klik magnetlukningerne på akslerne fast. Det løsgjorte stel holdes herved på plads. Cyklen er nu foldet sammen.

UDFOLDNING

1. Løsgør magnetlukningerne på akslerne. Fold stellet helt ud og sæt cyklen på støttebenet. Pas på, at der ikke kommer kabler i klemme i stelhængslet.
2. Fastgør stel-hængselklemmen. Der skal bruges lidt kraft på hurtiglukke-

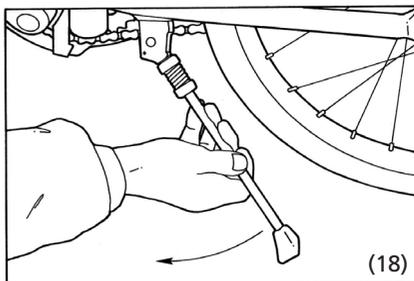


- ren. Hvis hurtiglukkeren er for løs, kan Batavus forhandleren ordne det.
3. Træk styrrøret opad.
4. Fastgør styr-hængselklemmen på samme måde som i punkt 2. Klemmen skal sidde godt fast! Pas på, at der ikke kommer kabler i klemme i styrhængslet.
5. Indstil sadelpinden i korrekt højde. Der skal bruges lidt kraft på hurtiglukkeren. Modstanden kan justeres. Sørg for, at sikkerhedsmarkeringen bliver i stellet, så den ikke kan ses!
6. Klap pedalerne ud og klik dem fast.
7. Kontroller, at begge (dreje)låse er sat på grebene! Nu er cyklen klar til brug.

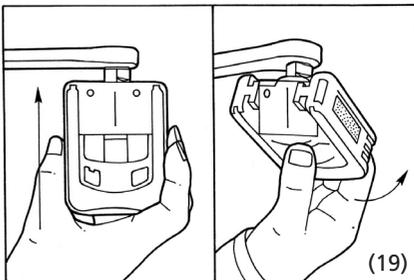
NEM AT TAGE MED / NOVA VERSA

SAMMENFOLDNING

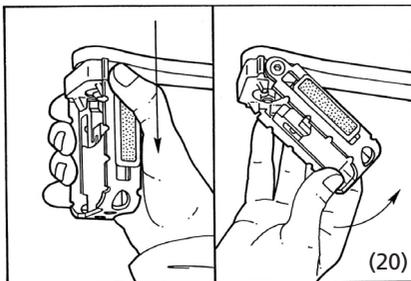
1. Sæt cyklen på støttebenet (18).
2. Klap pedalerne ind:



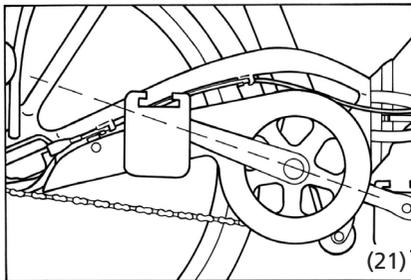
(18)



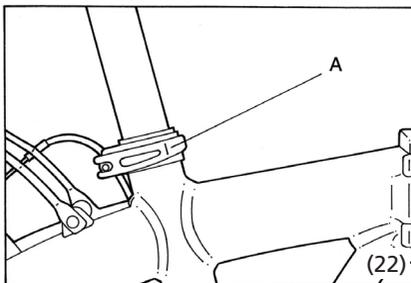
(19)



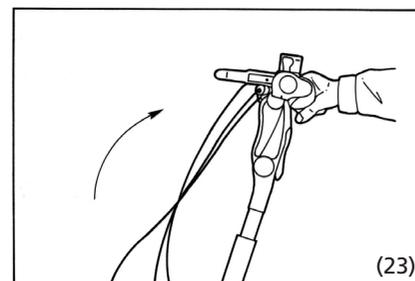
(20)



(21)



(22)



(23)



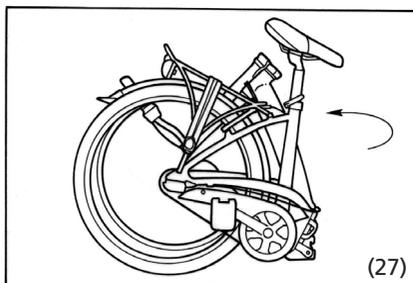
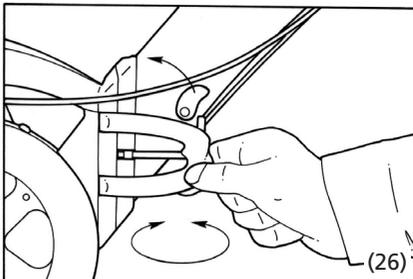
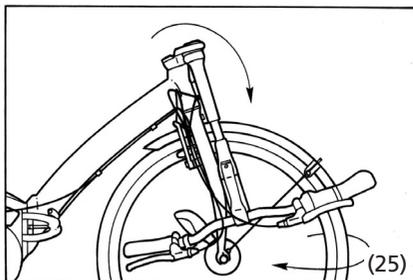
(24)

- A) tryk pedalen mod kranken, hvorefter den kan klappes ind (19).
 B) med en anden model pedal skal pedalen netop trækkes ud fra kranken, hvorefter den kan klappes ind (20).
 3. Sæt højre pedalarm (på siden med kæden) op, i forlængelse af den liggende baggaffel (21).
 4. Løsgør sadelpindklemmen (A) (22).
 °Tryk sadelpinden så langt som muligt nedad, og sadlens spids skal pege lige frem.
 5. Løsgør Ergo Matic frempinden (se:

teknik / Ergo Matic), og sæt den så lige som muligt opad (23) og fastgør den.
 6. Løsgør styr-hængselklemmen (24), så

der kan foldes.

7. Drej (mens du ser i køreretningen) forhjulet helt til højre og fold derefter det løsgjorte styrrør nedad (25).
 8. Løsgør stel-hængselklemmen (26), så der kan foldes.
 9. Klap støttebenet ind.
 10. Fold det løsgjorte stel (27) helt venstre om. Styrrøret sidder nu ikke mellem de to steldele men på ydersiden.
 11. Klik magnetlukningerne på akslerne fast. Det løsgjorte stel holdes herved på plads. Cyklen er nu foldet sammen.



UDFOLDNING

1. Løsgør magnetlukningerne på akslerne. Fold stellet helt ud og sæt cyklen

på støttebenet. Pas på, at der ikke kommer kabler i klemme i stelhængslet.

2. Fastgør stel-hængselklemmen. Der skal bruges lidt kraft på hurtiglukkeren. Hvis hurtiglukkeren er for løs, kan Batavus forhandleren ordne det.

3. Drej forhjulet på plads igen og træk styrrøret op.

4. Fastgør styr-hængselklemmen på samme måde som i punkt 2. Klemmen skal sidde godt fast! Pas på, at der ikke kommer kabler i klemme i styrhængslet.

5. Løsgør Ergo Matic frempinden og sæt den i den rigtige position.

6. Indstil sadelpinden i korrekt højde. Der skal bruges lidt kraft på hurtiglukkeren. Modstanden kan justeres. Sørg for, at sikkerhedsmarkeringen bliver i stellet, så den ikke kan ses!

7. Klap pedalerne ud og klik dem fast.

8. Kontroller, at begge (dreje)låse er sat på grebene! Nu er cyklen klar til brug.

SÅDAN FUNGERER HURTIGLUKKERNE

Almindeligvis er der 4 hurtiglukkere på foldecyklen, nemlig styr-hængselklemmen, stel-hængselklemmen, frempindklemmen og sadelpindklemmen (se oversigtsillustration 1). Disse hurtiglukkere virker meget let, hvis de bruges på den rigtige måde.

Styr-hængselklemmen og stel-hængselklemmen er allerede blevet justeret af

Batavus forhandleren ved hjælp af en bolt med gevind i mekanismen. Det må du ikke pille ved. Lad Batavus forhandleren tjekke disse hængselklemmer fra tid til anden.

Sadelpindklemmen og frempindklemmen fungerer på en lidt anden måde. Ved tilstramning drejes grebet 180°, og de første to tredjedele er der ingen modstand, først når der drejes den sidste tredjedel. Modstanden kan justeres. Det vil Batavus forhandleren gerne vise dig. Kontroller, at begge (dreje)låse er sat på grebene, før du tager ud at cykle!

BREMSER

TYPE BREMSER

Batavus foldecykler er monteret med V-brakes eller en fodbremse.

De er af høj kvalitet og kræver kun minimal vedligeholdelse. Bremsning har at gøre med at være bekendt med bremserne, almindelig erfaring og fornemmelse.

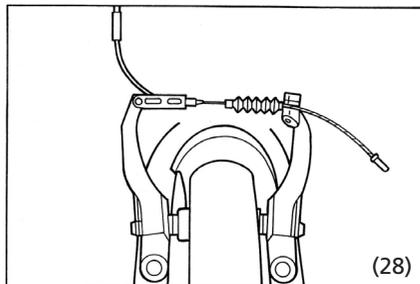
I vådt føre er bremselængden større (bremseklodser), og når der cycles lange afstande ned ad bakke, er det mere sikkert at bremse doseret, så man undgår overophedning af bremseklodserne.

**VIGTIGT**

- Bolte og møtrikker skal være strammet rigtigt til.
- Kabler må ikke have knæk eller være flossede.
- Bremseflader skal være rene og fedtfri.
- Af hensyn til sikkerheden frarådes det at bremse med forbremsen alene. Herved kan forhjulet blokere, så man vælter.
- Hvis du med tiden mærker, at bremsekraften bliver mindre, skyldes det sandsynligvis forkert justerede bremser eller slitage, og sådan noget skal afhjælpes hurtigst muligt. Det skal der gøres noget ved! Er du lidt af en erfaren gør-det-selv mand, kan du bruge vores instruktioner, men for Batavus forhandleren er det ren rutine.

FÆLGBREMSE (V-BRAKE)

V-brake (28) er en populær bremse,



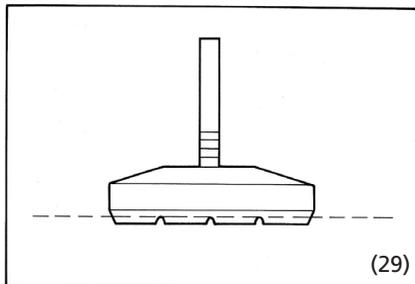
(28)

som monteres på forskellige typer cykler. Den bremser godt, er meget let og er yderst brugervenlig. Bremsehesteskoene er monteret på stellet ved hjælp af påloddede tapper og vipper bremseklodserne mod fælgen.

V-brake har længere bremsearme end standard cantilever bremserne (vippebremser) og giver derfor større bremsekraft. Bremsekablet til V-brake er ført gennem et specielt kabelrør.

**VIGTIGT****UDSKIFTNING AF BREMSEKLODSE**

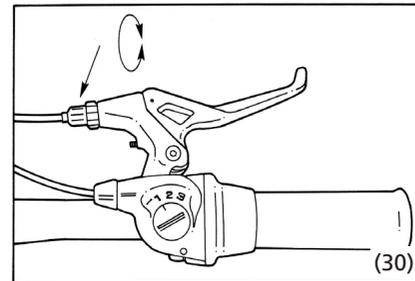
1. Bremseklodserne bør skiftes, når de skrå indhak er slidt væk (29). Fælgene er specielt formede, således at de sammen med de monterede bremseklodser danner en sikker enhed. Da der er mange forskellige typer bremseklodser, anbefaler vi, at du altid henvender dig til Batavus forhandleren, når bremseklodserne skal skiftes. Vi anbefaler



(29)

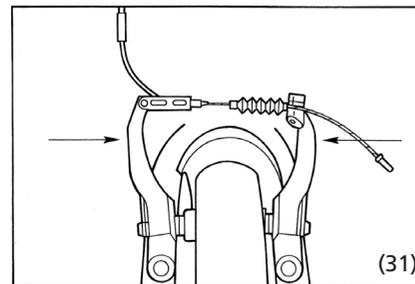
at lade Batavus forhandleren skifte bremseklodserne, men har du nogen erfaring med sådanne ting, kan du læse den rigtige rækkefølge nedenfor.

2. Skru bremsegrebets kabelstilleskrue indad for at slække kablet (30).



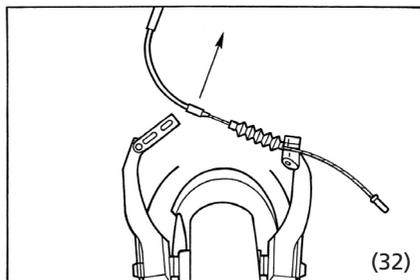
(30)

3. Tryk bremsearmene mod hinanden (31).



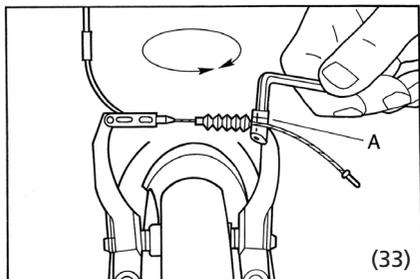
(31)

4. Tag bremsekablet af (32). Nu er det let at løsne boltene, som holder bremseklodserne fast. Ved montage og justering af de nye bremseklodser, skal afstanden til fælgen være 1-2 mm.



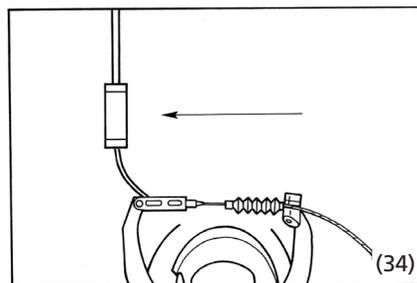
5. Sæt bremsekablet på igen. Bremserne er justeret korrekt, hvis bremsegrebene ikke kan klemmes mere end halvdelen af afstanden til håndtaget. Hvis de kan klemmes længere ind, skal kabelstilleskruen på bremsegrebene strammes lidt mere.

6. Hvis bremsen ikke er justeret stramt nok, kan man ved en V-brake med unbrakonøglen også løsne kabelklem-bolten (A) og stramme bremsekablet lidt op (33). Den samme bolt skal også bruges, hvis bremsekablet skal skiftes.



POWER-MODULATOR

På nogle modeller reguleres V-brake's bremsekraft ved hjælp af såkaldt 'Power-modulator' eller bremsekraft-doserer (34). Modulator-mekanismen regulerer ekstrem bremsekraft fra bremsegrebet. Herved undgås, at hjulet pludselig blokerer, og den gør bremsningen mere sikker.



FODBREMSE

Justering af fodbremsen bør udføres af Batavus forhandleren.

HJUL

LET OG STÆRK

Et cykelhjul er et teknisk raffinement. Fælg, nav og eger (i kombination med fælgbånd, dæk og slange) udgør sammen et meget let, men alligevel stærkt hjul. Det er en vigtig del af cyklen, som sikrer, at cyklen kører godt. Skal cyklen

køre let, skal dæktrykket være korrekt, egerne skal være stramme, og navet justeret korrekt og uden slør. Dæktrykket kan du selv kontrollere, men de sidste to ting bør du lade Batavus forhandleren tage sig af. På foldecykler er der 20" (inch) hjul eller 24" wielen.

EGER

Egerne er en essentiel del af hjulet. Er egerne for slappe, er cyklen mindre stabil, og med tiden kan slappe eger knække. Stramning af egerne er et stykke præcisionsarbejde. Så det bør du lade Batavus forhandleren tage sig af. Nogle uger efter anskaffelsen af den nye cykel, bør egerne efterjusteres (men du skal have kørt nogle få hundrede kilometer først).



VIGTIGT

- Hvis hjulet er blevet lidt skævt, eller egerne er blevet lidt slappe, kan Batavus forhandleren hurtigt afhjælpe det, så du undgår, at hjulet beskadiges yderligere.
- Derefter bør du jævnligt lade forhandleren tjekke, om egerne er tilstrækkeligt stramme.
- På nogle cykler er aluminiumfælgene udstyret med en såkaldt 'Safetyline'. Det er en slitage-indikator, som angiver, når fælgene er slidt op. Når bremserne bruges meget og intensivt, slides side-

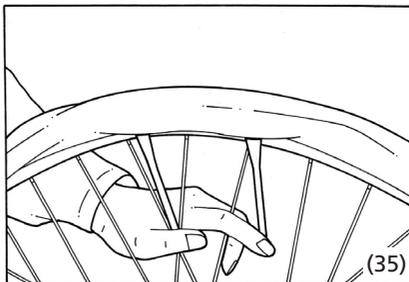
rne på fælgen, så der til sidst kommer en synlig 'stribe' (eller usynlig rille). Det betyder, at fælgen skal skiftes. Det kan Batavus forhandleren gøre for dig.



TEKNIK

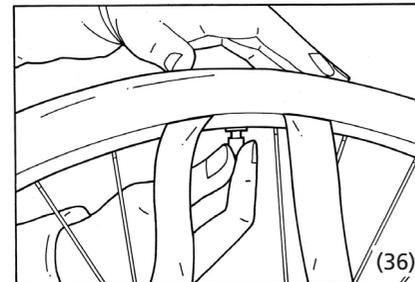
SÅDAN LAPPES ET DÆK

1. Man kan lægge cyklen ned på siden (beskyttet med underlag), så hjulet med det punkterede dæk kan drejes rundt.
2. Kontroller dækket for småsten, små glasstykker eller måske et søm. Når du fjerner fremmedlegemet, har du nok også fundet utætheden (senere kontrolleres også indersiden af dækket for metalsplinter o.l.).
3. Skru ventilen og fælgmøtrikken af. Tryk kanten af dækket mod midten af fælgen. Sæt det første dækjern mellem dæk og fælgkant (ikke i nærheden af ventilen). Sæt dækjernet fast bag en eger.
4. Sæt det andet dækjern fast to eger længere fremme. Gør det samme med det tredje dækjern (to eger længere fremme). Træk nu dækket løs med hænderne (35).
5. Tryk ventilholderen ind, tag slangen ud og pump den op. Er utætheden stor, kan man høre luft sive ud. En mindre utæthed findes ved at neddyppe den oppumpede slange i en balje med vand. Marker utætheden med en kug-



lepen og tør slangen af.

6. Rengør området omkring utætheden med sandpapir. Slip luften ud af slangen. Smør et tyndt lag lim ud på en overflade, der er større en lappen. Lad limen tørre 1 - 2 minutter.
7. Tag beskyttelsesfilmen af lappen. Tryk lappen godt på hullet i slangen.
8. Læg slangen ind på plads igen og sørg for, at ventilholderen kommer helt lige gennem hullet i fælgen. Fælgmøtrikken skrues et par omgange på ventilholderen, sæt ventilen i og skru den fast (36). Slangen pumpes meget let op.
9. Sæt dækket på igen med hænderne. Hvis du bruger dækjernene, kan der nemt laves et lille hul i slangen igen. Begynd ved ventilholderen og sørg for, at slangen ikke kommer i klemme mellem fælg og dæk.
10. Ventildelen trykkes lidt gennem fælgen og tilbage igen. Pump dækket helt op, skru fælgmøtrikken helt ind til



fælgen og sæt støvhætten på ventilen igen.



TIPS

- Pump dækkene hårdt op. Med tomfingrene skal man lige kunne trykke dækket lidt ind. For bløde dæk beskadiges og punkterer nemmere. Korrekt oppumpning betyder ydermere: lettere cykling, mindre slitage af dækket og hurtigere og bedre bremsning.
- Det maksimale dæktryk står for det meste på siden af dækket (i Bar). Ved oppumpning er det bedst at bruge en pumpe med trykmåler.
- Er du i tvivl om hjulenes kvalitet eller om dæk og slange stadig er gode nok? Batavus forhandleren giver dig gerne gode råd.

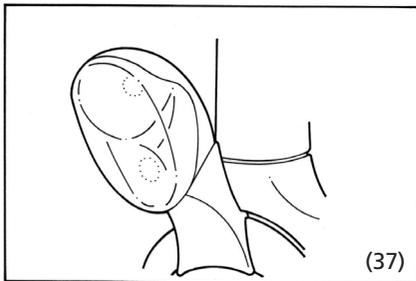
LYS

SE OG BLIV SET

Velfungerende lygter er af stor betydning for både din egen og dine medtrafikanter sikkerhed. Og her gælder uomtvisteligt: 'Se og bliv set'. Ud over velfungerende for- og baglygte er det meget vigtigt at have reflekser bag på cyklen og på pedalerne samt refleksstriber på siden af dækkene.

FORLYGTE

På mange Batavus cykler er der en patenteret Batavus opfindelse: Clerion halogen forlygten (37). Denne stærke halogenpære med reflektor giver større lysudbytte og holder længere.



Hemmeligheden er linsen. Tidligere sad den i glasset foran i lygten. Nu sidder den i spejl-parabolen bag i lygten. Det giver et helt eminent lysudbytte. Der monteres forskellige typer forlygter på folddecylerne.

A. Den normale type forlygte (37), som får strøm fra en dynamo.

Når det lille hjul på dynamoen drejer rundt, produceres der strøm, som sendes til lygten.

B. Forlygte med autoswitch, som bruges i kombination med en navdynamo. Denne teknik fungerer via en sensor og tænder automatisk for forlygten, når det bliver mørkt, og når cyklen sættes i bevægelse. Denne lygte bliver også ved med at lyse et kort stykke tid, når cyklen er stoppet.

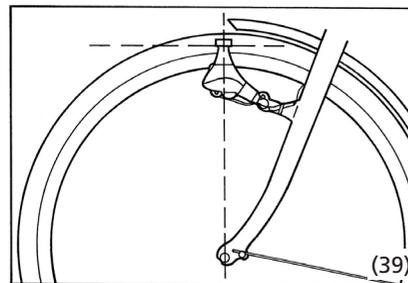
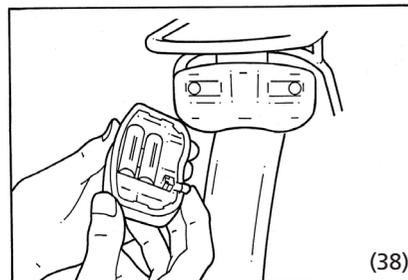
BAGLYGTE

Der monteres også forskellige typer baglygter på folddecylerne.

A. Et baglys med autoswitch og batteri. Denne teknik (der bruger batteri) fungerer via en sensor og tænder automatisk for baglyset, når det bliver mørkt, eller når cyklen sættes i bevægelse.

Denne lygte bliver også ved med at lyse et kort stykke tid, når cyklen er stoppet.

B. Det selvstændigt virkende baglys (38). Med afbryder ('TÆND/SLUK') og batterier.



TEKNIK

HVAD KAN DU SELV GØRE?

1. På tegningen kan du se, hvordan dynamoen skal sidde mod dækket (39). Sørg for, at en tænkt linje ned gennem

dynamoen går ned mod hjulets centrum (akslen). Endvidere skal rillerne i dynamohjulet så meget som muligt have kontakt med rillerne på dækket.

2. Ledninger efterses, og det kontrolleres:

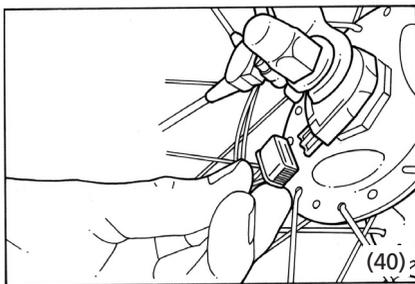
- At de sidder fast på lyskilden.
- Lygter og dynamo uden rust. Om nødvendigt skræbes kontaktpunkterne med en lille kniv.
- Der er brud eller de sidder i klemme.
- Risiko for kortslutning (beskyttelsesslug slidt af).

**VIGTIGT**

- Er batterierne flade, skal du tage hen til Batavus forhandleren.
- Selvfølgelig kontrollerer du, om lygterne virker, før du begynder at cykle i mørke.
- Du må ikke slå dynamoen til, mens du cykler!
- I regnvejr skal du kontrollere, om der er tilstrækkelig friktion (gnidningsmodstand) mellem dynamohjul og dæk.

NAVODYNAMO

Navdynamoen er en dynamo, som er integreret i fornavet (40).



Denne navdynamo er ikke alene kompakt og let, den er også betydeligt mere effektiv, både elektrisk og mekanisk. Dette system giver mindre rullemodstand, er mindre fejlfølsomt og glider (næsten) ikke. På ledningen er der et 'push-in' stik. Sørg for, at dette stik tages ud, før hjulet afmon-

teres. Spørg Batavus forhandleren, hvis du ikke er sikker.

DIVERSE**BAGAGEBÆRER**

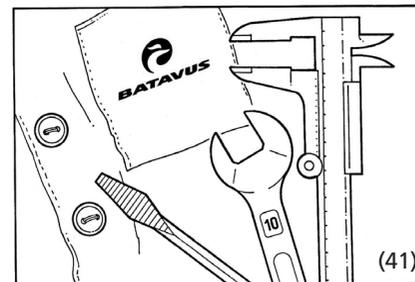
Som navnet allerede siger, er en bagagebærer beregnet til bagage og ikke til personer. Den maksimale belastning af en (bag)bagagebærer på en Batavus foldecykel er 10 kg.

STØTTEBEN

Sæt dig ikke op på cyklen (og selvfølgelig heller ikke køre), hvis støttebenet er slået ned! Både af hensyn til cyklen og din egen sikkerhed.

VEDLIGEHOJDELSE**VEDLIGEHOJDELSESEFTERSYN HOS FORHANDLEREN**

Vitale dele som kabler, eger og bremses kan 'sætte' sig i tilkørselsperioden. Batavus forhandleren kan henvende sig til dig en eller flere gange, så du kan få efterspændt og justeret disse dele – eller du kan selv henvende dig til forhandleren (41). Batavus forhandleren vil naturligvis også gerne være behjælpelig i tilfælde af små uheld, hvis der er noget, du er i tvivl om, hvis du konstaterer mærkelige lyde eller har hårdnak-



kede problemer med cyklen, således at han på et tidligt tidspunkt kan finde og afhjælpe eventuelle mangler.

Og hvis du altid vil kunne cykle en tur uden at være bange for, at der opstår problemer, bør du mindst en gang om året lade cyklen få et stort eftersyn. Din forhandler har ikke blot værktøjet og erfaringen, der skal til, for at justere og smøre indvendige dele som kronrør, drev og nav; han sidder også inde med den ekspertise, som gør ham i stand til i tide at afhjælpe små ufuldkommenheder. Før vinteren sætter ind, eller før du starter på en lang cykelferie. Vedligeholdelse og justering af cyklen afhænger af, hvad cyklen bruges til, og hvor meget brugeren vejer. Korrekt vedligeholdelse er også vigtigt med henblik på garantien, fordi garantien kan bortfalde, hvis cyklen ikke er blevet vedligeholdt sagkyndigt i henhold til instruktionerne i denne lille bog. For

sagkyndig vedligeholdelse er det som oftest nødvendigt, at du henvender dig til din Batavus forhandler. Kontakt forhandleren, hvis du er i tvivl. Du bør også omhyggeligt gennemlæse garantivilkårene bagest i bogen!

VÆRKTØJ

Til mindre arbejder er det tilstrækkeligt med et forholdsvis begrænset sæt værktøj. Du kommer et langt stykke ad vejen med et sæt ring- eller gaffelnøgler, unbrakonøgler, skruetrækker, universaltang, en flaske cykelolie og selvfølgelig et sæt lappegrej. Vi anbefaler, at der ved udskiftning monteres originale reservedele. Fordi de fungerer perfekt, og fordi garantien i visse andre tilfælde ikke dækker. Spørg Batavus forhandleren til råds.

RENGØRING

Først fjernes snavs med børster eller pensler. En børstesprial (som man tit bruger til rengøring af radiatorer) kan være meget nyttig til steder, der er vanskelige at komme til (undersiden af skærme).

Derefter bruges varmt vand, iblandet lidt mild, flydende sæbe (altså ikke aggressive kemiske midler som f.eks. klorblegevand, ammoniak eller soda) og en blød bomuldsklud.

Da rotationslejer er vandafvisende men

ikke vandtætte, bør man ikke bruge haveslange eller højtryksrensere. Vi anbefaler, at dele af aluminium, krom og stål indfedtes med syrefri vaseline eller speciel smørefedt, som modvirker oxidering.

CHECKLISTE

Hvis du er væltet med cyklen, er det vigtigt, at den bliver grundigt eftersat for beskadigelser og defekter, også selvom der tilsyneladende ikke er noget i vejen med cyklen. Beskadigede dele skal straks udskiftes. Af sikkerhedsmæssige grunde bør cyklen kontrolleres omhyggeligt, helst af Batavus forhandleren.



VIGTIGT

Hvis forgaffel, styr eller frempind er blevet bøjet eller beskadiget, efter du er væltet eller har været ude for et uheld, må disse dele under ingen omstændigheder rettes ud igen. Herved kan materialestrukturen være blevet ændret så meget, at der kan ske brud. Henvend dig til i stedet til Batavus forhandleren, så de bøjede eller beskadigede dele kan blive udskiftet.

Følgende skal jævnligt kontrolleres:

- Virker bremserne, som de skal? Sidder bremseklodser og bolte godt fast? Er kablerne i god stand?

Er bremseflader rene og fedtfri?

- Er egerne stramme og i god stand?

Lad jævnligt egerne kontrollere og eventuelt efterspænde af Batavus forhandleren.

- Er sadlen og styr indstillet højere end sikkerhedsmarkeringerne på pinden?
- Sidder alle bolte og møtrikker godt fast, er de ubeskadigede?
- Er dækmønstrer på dækkene slidt, er der svage steder eller buler på dækkene? Er dæktrykket korrekt? For korrekt op-pumpning se teksten på siden af dækket.
- Sidder styret godt fast? Er der slør i kronrørsystemet?
- Lukker sadelpindklemmen, styrhængselklemmen og stel-hængselklemmen rigtigt?
- Er begge (dreje)låse sat på grebene?
- Er der revner i håndtagene, sidder de stadig godt fast?
- Virker lygterne, som de skal, trænger eventuelle batterier til stilstandslyset til at blive udskiftet?
- Sidder dynamoen godt fast, glider dynamohjulet?
- Er sidereflekserne på dækkene rene og altså tydeligt synlige i mørke?
- Fungerer alle gear fejlfrit?
- Er reflekserne på pedalerne rene, er pedalerne stadig tilstrækkeligt ru?
- Sidder bagagebærer og remme godt fast?
- Er kæden korrekt strammet op?
- Er der på et senere tidspunkt monte-

ret dele på cyklen, eller er der sket ændringer af cyklen (f.eks. bremsesystem)? Sådanne ting skal du altid lade Batavus forhandleren kontrollere.



VIGTIGT

ANBEFALEDE TILSPÆNDINGSMOMENTER

Dette er generelle anvisninger. Se altid efter i den medfølgende information)

Krankbolte stål	35-40 Nm
Krankbolte aluminium	30-35 Nm
Hjilmøtrik for	20-25 Nm
Hjilmøtrik bag	30-40 Nm
Ekspansionsbolt styr	20-25 Nm
Dynamobolt	
+ selvlåsende møtrik	8-10 Nm
Sadelpindbolt M8	20-25 Nm
Sadelpindbolt M10	25-30 Nm
Styrfitting-bolt M6 til styr	12-15 Nm
Møtrik ved sadelpindstrop	15-18 Nm
Navaxelmøtrikker bag / Sachs	30-35 Nm
Navaxelmøtrikker bag / Shimano	30-40 Nm
Ergo Matic frempind	25 Nm

TYVERISIKRING

EN GOD LÅS

Din Batavus foldecykel er for kostbar til bare at blive parkeret uden lås. Undervejs holder du sandsynligvis godt øje

med den. Skulle det blive nødvendigt at stille cyklen et sted, er det en god ide at fastgøre den med en kabellås til en pæl eller et rækværk. Her skal kablet føres gennem stellet og et af hjulene, og ikke kun gennem forhjulet. Du burde forsikre cyklen mod tyveri. Vidste du, at nogle af forsikringselskaberne kræver en speciel sikkerhedslås?

EJENDOMSBEVIS

Sådan skal du gøre, hvis din cykel bliver stjålet:

1. Du skal altid melde det til politiet.
2. Ejendomsbeviset med alle relevante oplysninger om cyklen (modtager du når du køber ny cykel) skal du **ALTID** have med.
3. Hvis cyklen er forsikret, skal forsikringsselskabet ligeledes informeres om tyveriet.

CYKELGLÆDE

SIKKER CYKLING PÅ OFFENTLIG VEJ

Du bruger sandsynligvis din Batavus cykel på offentlig vej. Det er en selvfølge, at du af hensyn til både din egen og dine medtrafikanter sikkerhed overholder færdselsreglerne. Endvidere skal du sørge for, at cyklen med tilbehør overholder lovens minimumskrav. Det er naturligvis tilfældet på det tidspunkt, hvor du køber din nye

Batavus cykel, men med tiden kan visse dele som eksempelvis bremses eller lygter være blevet ulovlige på grund af slitage. Du bør jævnligt lade Batavus forhandleren kontrollere disse ting. Under kørsel skal du holde hænderne på styret og blive siddende på sadlen (undtagen når du sætter dig på og står af cyklen, selvfølgelig). Pas på, at du ikke cykler over fortovskanter, og gør dit bedste for at undgå store ujævnheder. Voldsomme stød og ekstreme belastninger kan beskadige vigtige dele.

TRANSPORT MED BIL

Du kan nemt finde plads i bilen til den sammenklappede foldecykel. Når en eller flere cykler skal med på turen, vælger man stadig oftere den type cykelholder, der er meget nem at montere på bilens anhængertræk. Vil du gerne vide, om din foldecykel kan sættes på cykelholderen, når den er foldet ud? Bare spørg din Batavus forhandler. Han ved bedre end nogen anden, hvordan du bedst kan transportere netop din(e) cykel/cykler på en sikker måde.



TIPS

- Når du tager af sted med en cykel på cykelholderen, skal du sørge for at afmontere alt tilbehør, som kan ryste løs undervejs (cykelpumpe, cykelcomputer o.l.).

- Når du stopper undervejs skal du lige tjekke, om cyklen stadig sidder godt fast i holderen.
- Når du skal på cyklen igen, skal du af hensyn til sikkerheden lige tjekke, om alt fungerer, som det skal.
- Alle ANWB-medlemmer kan gratis hente bladet: 'Komfortabel cykling' ('Lekker Fietsen'). Der gives en beskrivelse af alle muligheder for cykeltransport. Den kan anbefales!



VIGTIGT

- Batterierne til den automatiske baglygte skal altid slås fra, før cyklen sættes bag på bilen.
- Når du er nået frem til bestemmelsesstedet, skal du først sætte batteriet i position 'automatisk', før du tager på cykeltur.

GARANTI

GARANTIBESTEMMELSER FOR BATAVUS CYKLER

Hvis du vil gøre brug af Batavus garanti, skal kvitteringen og Ejendomsbeviset fremlægges for forhandleren og/eller Batavus B.V.. Garantibestemmelserne finder du nedenfor. Med hensyn til garantianliggender kan du altid henvende dig til Batavus forhandleren. Han har det fornødne kendskab, så han

kan afvikle garantikravet i henhold til garantibestemmelserne.

ARTIKEL 1 GARANTI

1.1 Batavus B.V. garanterer, at Batavus cykler ikke er behæftede med konstruktions- og/eller materialefejl og/eller rustdannelse, for så vidt det er i medfør af disse garantibestemmelser.

1.2 Garantien gælder kun for den første ejer af den pågældende Batavus cykel.

1.3 I tilfælde, nævnt i artikel 3.1 og 5.1, kan der ikke fremsættes garantikrav.

1.4 Garantien kan ikke overdrages.

1.5 Den af Batavus på grundlag af disse betingelser ydede garanti har ikke indflydelse på muligheden for at drage sælgeren til ansvar på grundlag af almindelige lovbestemmelser i den hollandske civillovbog (Burgerlijk Wetboek).

ARTIKEL 2 GARANTIPERIODE

1.1 Der ydes 10 års garanti på konstruktions- og/eller materialefejl på Batavus stel og ikke-affjedrede forgafler.

1.2 For affjedrede forgafler, dæmpere, og alle andre dele, med undtagelse af de i paragraf 2.4 i nærværende artikel nævnte dele, gælder samme garanti i en periode på 2 år.

1.3 For lakarbejde på stel og gaffel gælder for rustdannelse fra indersiden en garanti på 2 år.

1.4 Der ydes ingen garanti på dele, der udsættes for slitage, såsom dæk, kæde, forklinger, tandhjul bag, kabler og bremseklodser, medmindre der er tale om konstruktions- og/eller materialefejl.

1.5 For øvrige lak- og kromdele gælder for rustdannelse en garanti på 2 år, forudsat de er korrekt vedligeholdt.

ARTIKEL 3 INGEN GARANTIDÆKNING

3.1 I følgende tilfælde dækker garantien ikke:

- Forkert eller skødesløs brug af cyklen og brug, der ikke er i overensstemmelse med tilsigtet brug;
 - Cyklen er ikke vedligeholdt i henhold til servicebogen;
 - Tekniske reparationer er ikke udført fagkyndigt;
 - Senere monterede dele stemmer ikke overens med de tekniske specifikationer for den pågældende cykel, eller de er monteret forkert;
 - Såfremt ejendomsbeviset, hvoraf det fremgår, at cyklen er fagkyndigt færdigmonteret og kontrolleret, før den blev leveret til kunden, ikke forefindes eller ikke er underskrevet af sælgeren.
- 2.2 Endvidere udelukkes udtrykkeligt Batavus B.V.'s ansvar for skade på (dele af) cyklen som følger af:
- Forkert justering/stramning af styr, frempind, sadel, sadelpind, gearskifter-

sæt, bremses, hurtiglukkere til hjulene og sadlerne;

- b. Manglende rettidig udskiftning af dele såsom bremse-/gearkabler, bremseklodser, dæk, kæde og tandhjul;
- c. Klimatologiske påvirkninger såsom normal forvitring af lak eller kromrust.

ARTIKEL 4 GARANTI-DELE

1.1 I garantiperioden vil alle dele, om hvilke Batavus har fastslået, at der er tale om en materiale- og/eller konstruktionsfejl, efter Batavus B.V.'s eget valg, blive repareret eller godtgjort. Eventuelle omkostninger i forbindelse med (de)montage er for ejerens regning.

1.2 Under fravigelse af bestemmelsen i 4.1 er også arbejdsløn for fabrikantens regning, såfremt der er tale om materiale- og/eller konstruktionsfejl på stel og forgafler inden for en periode på 3 år fra købsdatoen.

1.3 Udgifter til transport af cyklen og/eller dele fra og til Batavus B.V. er for ejerens regning, medmindre den pågældende del er dækket af garantien.

1.4 Såfremt en bestemt del dækkes af garantien, og den originale del ikke kan leveres, sørger Batavus B.V. for et minimalt ligeværdigt alternativ.

ARTIKEL 5 INDGIVELSE AF GARANTIKRAV

1.1 Garantikrav skal – ledsaget af cyklen eller den pågældende del – til inspektion - indgives via Batavus forhandleren, hvor cyklen er købt. Samtidig skal kvitteringen og det til cyklen hørende ejendomsbevis også afleveres til forhandleren.

1.2 Hvis ejeren er flyttet, eller hvis forhandleren ikke længere er til disposition, oplyser Batavus B.V. på forespørgsel navn og adresse på den nærmeste Batavus forhandler.

ARTIKEL 6 ANSVAR

6.1 Et af Batavus B.V. imødekommet garantikrav indebærer ikke automatisk, at Batavus B.V. også påtager sig ansvaret for eventuel lidt skade. Batavus B.V.'s ansvar omfatter aldrig mere end beskrevet i disse garantibetingelser. Batavus B.V. afviser udtrykkeligt ethvert ansvar for følgeskade. Nærværende artikel finder ikke anvendelse, såfremt og for så vidt noget sådant fremgår af en tvingende retsbestemmelse.

INDEX

INTRODUCTION 2

- Votre nouveau vélo Batavus 2
- Faire connaissance 2

CONFORT

CONFORT D'ASSISE 3

- Selle et tige de selle 3
- Guidon et tige de guidon 4
- Réglage de la tige de guidon Ergo Matic avec boulon extenseur 4
- Ergo Matic 4
- Poignées 4
- Jeu de direction 5

VITESSES DE MOYEU 5

- Rouler facilement 5

SYSTÈME DE DÉRAILLEUR 5

- Possibilités de vitesse 5
- Réglage du dérailleur arrière 5

CHAÎNE ET PÉDALES 6

- Chaîne 6
- Pédales 6

SÉCURITÉ

FACILE À EMPORTER/INTRO VERSA/EXTRA VERSA/CONTRA VERSA/ULTIMO 7

- Replier 8
- Déplier 8

FACILE À EMPORTER / NOVA VERSA 8

- Replier 8
- Déplier 9
- Comment fonctionnent les serrages rapides ? 10

FREINS 10

- Types de freins 10
- Frein à patins (V-brake) 10
- Remplacement des patins de frein 11
- Power-modulator 11
- Frein à rétropédalage 12

ROUES 12

- Légères et solides 12
- Rayons 12
- Réparer un pneu 12

ECLAIRAGE 13

- Voir et être vu 13
- Phare 14
- Feu arrière 14
- Qu'est-ce que vous pouvez faire vous-mêmes ? 14
- Dynamo de moyeu 15

DIVERS 15

- Porte-bagages 15
- Béquille 15

ENTRETIEN 15

- Révisions d'entretien et le distributeur 15
- Outils 16
- Nettoyer 16
- Check-list 16
- Moments de serrage recommandés 17

PRÉVENTION DU VOL 17

- Un bon antivol 17
- Certificat de propriété 17

DAVANTAGE DE PLAISIR À VÉLO 17

- Rouler à vélo en toute sécurité sur la voie publique 17
- Transport par voiture 18

GARANTIE 18

COLOPHON

Editeurs & copyright © :
Batavus B.V. / Heerenveen
Texte, illustrations : Art & Design /
Jim & Jan van Overbeek / Nijmegen /
& Batavus B.V. / Heerenveen

INTRODUCTION

VOTRE NOUVEAU VÉLO BATAVUS

Votre nouveau vélo pliant Batavus est un vélo particulier. Grâce à son innovation révolutionnaire, un des modèles de vélos pliants Batavus a été couronné, dans le passé récent, par le « Prix de l'environnement Aluminium Award » et a même obtenu une nomination comme « Vélo de l'année ».

La caractéristique la plus importante de ce vélo est évidemment son utilité pratique. La conception a été mûrement réfléchie. Le vélo pliant Batavus entre parfaitement dans votre voiture, bateau ou caravane. Il ne faut pas être un magicien pour replier ou déplier le vélo pliant. Grâce aux serrages rapides, ce n'est plus si difficile qu'autrefois. A l'aide de cette notice technique, avec des dessins clairs et des indications pratiques, vous pouvez encore jouir davantage de votre vélo. Il est important de lire d'abord tranquillement cette notice, et de la garder ensuite à portée de la main. En cas de questions et/ou de réclamations éventuelles, nous vous renvoyons au premier abord à votre distributeur Batavus.

FAIRE CONNAISSANCE

Le distributeur Batavus a préparé votre vélo avec beaucoup de soin. Le scénario au moment de la 're-

mise' vous est déjà connu : des tuyaux d'usage utiles, le réglage de la hauteur du guidon et de la selle, la signature du certificat de propriété et peut-être déjà un rendez-vous pour une première révision d'entretien.

Le vélo pliant Batavus a son propre caractère, avec lequel il faut se familiariser d'abord. C'est pourquoi nous vous donnons les conseils de sécurité suivants :

1. Faites un tour d'essai dans votre quartier. Essayez les freins et les vitesses. Faites également quelques petits tours afin de faire la connaissance du comportement du guidon.
2. Veillez à ce que les traits de sécurité sur la tige de selle ne sont jamais visibles.
3. Essayez de replier et de déplier le vélo. Lisez bien le chapitre suivant.
4. Développez l'habitude de contrôler toujours les serrages rapides et le fonctionnement des freins avant de partir à vélo, et de partir toujours en première vitesse.
5. Avant de partir, contrôlez également si les verrouillages (tournants) ont été fixés au-dessus des leviers.



IMPORTANT

- Votre vélo pliant ne peut être utilisé que pour des randonnées récréatives sur des routes et des sentiers asphaltés

et par une seule et même personne. Les abus, comme l'usage sur des terrains sauvages, des sauts, des acrobaties, l'usage par plusieurs personnes, l'usage d'un siège-enfant, etc., peuvent causer des dégâts au vélo et au cycliste.

Batavus n'est pas responsable pour les dégâts causés par des abus et rejette en ce cas toutes les revendications de garantie.

- Lors de la livraison de votre vélo Batavus, toutes les pièces mentionnées dans cette notice ont été bien ajustées, selon vos désirs.
- Certaines pièces (vitesses, freins, rayons, jantes) doivent être ajustées de nouveau après un certain temps. Le mieux est de faire appel à votre distributeur Batavus.
- Pour ceux qui peuvent et veulent ajuster ces pièces eux-mêmes, la notice technique constitue une aide importante. Nous vous conseillons quand même de consulter le distributeur Batavus. Il n'est pas seulement le fournisseur de votre vélo, mais également un spécialiste en état de vous donner des conseils.
- Avant de bricoler, consultez la notice technique pour des tuyaux et/ou des conseils éventuels.

Il faut toujours suivre ces conseils et recommandations du fabricant.

- Cette notice technique contient des tuyaux et des conseils pour améliorer votre confort et sécurité à vélo. Batavus

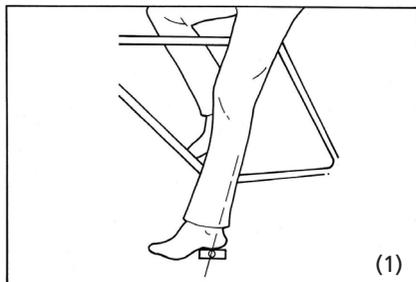
ne peut quand même pas exclure l'apparition de dégâts, bien que vous ayez suivi avec précision ces tuyaux et conseils. Il est alors impossible d'emprunter des droits à cette notice (à l'exception de la garantie accordée par Batavus). Batavus n'est pas responsable pour des dégâts éventuels, à moins qu'une telle chose ne résulte d'une disposition légale impérative.

CONFORT

CONFORT D'ASSISE

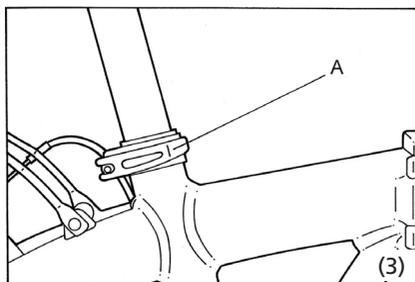
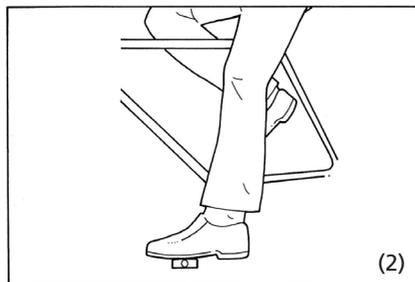
SELLE ET TIGE DE SELLE

La selle et le guidon forment la base du confort d'assise. Déjà lors du rodage, on a tendance à ajuster la position d'assise. Il existe une règle très simple pour savoir la hauteur correcte de la selle. Avec la manivelle dans le prolonge-



ment du tube de selle, et sans chaussures avec le talon sur la pédale, il faut pouvoir allonger la jambe de justesse (1).

En roulant à vélo, avec des chaussures et en vous appuyant sur l'éminence du gros orteil, vous avez alors trouvé la hauteur la plus idéale pour pouvoir pédaler à l'aise (2). 'Trop haut' cause des glissements sur la selle et des protestations du dos. 'Trop bas' cause des irritations dans les creux des genoux.



TECHNIQUE

Pour régler la hauteur, il faut desserrer un peu la pince de la tige de selle (A) (3).

2. Les traits de sécurité et l'inscription d'avertissement ne peuvent jamais être visibles après le réglage. La tige de selle a alors assez de longueur dans le tube.

3. En desserrant le boulon de selle (A), la selle peut être basculée et ajustée en avant et en arrière (5).

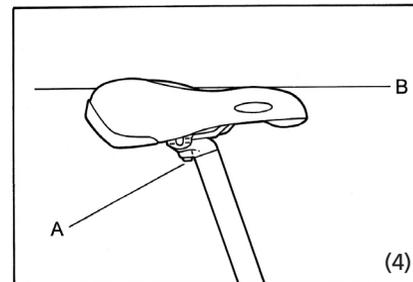
4. Après avoir réglé tout, vous serrez tous les boulons et écrous (comme indiqué dans la table des moments de serrage / chapitre : Sécurité).

5. Contrôlez régulièrement si les boulons et les écrous sont encore bien serrés.



TUYAUX

• Mettez la selle (B) dans la position la plus horizontale (4).



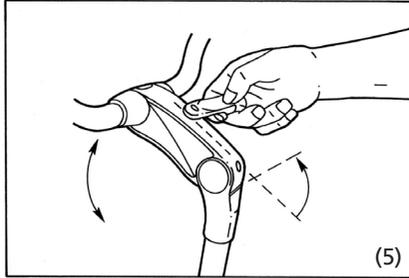
- Vous pouvez enduire la partie de la tige de selle qui se retrouve dans le cadre d'un peu de vaseline non acide, ce qui évite la fixation à long terme à cause de corrosion.
- Lors du stationnement, veillez à ne pas mettre la selle contre un mur rugueux, afin d'éviter des dégâts.
- A cause des influences atmosphériques, les surfaces de selle peuvent déteindre un peu. Une housse de selle est facile à emporter et protège bien lors d'un stationnement dans la pluie.
- Faites attention à la longueur du manteau. Lorsque vous descendez du vélo, votre manteau peut rester accroché à la selle et provoquer ainsi une situation dangereuse.

GUIDON ET TIGE DE GUIDON

Le guidon est également très important pour un bon confort d'assise. En ajustant la tige de guidon plus haut ou plus bas, on peut régler la position du dos et la pression des mains sur les poignées. Pour la plupart des vélos pliants Batavus, la hauteur du guidon est ajustable en desserrant la pince de la tige de guidon à l'aide d'un serrage rapide.

RÉGLAGE DE LA TIGE DE GUIDON ERGO MATIC AVEC BOULON EXTENSEUR

Si votre vélo pliant Batavus est équipé d'une tige de guidon Ergo Matic, vous



pouvez l'ajuster avec plus de précision. En effet, grâce à ce système vous pouvez régler l'angle d'inclinaison, selon votre préférence personnelle.



TECHNIQUE

ERGO MATIC

1. La tige de guidon Ergo Matic (5) fonctionne à l'aide d'un levier qui peut tourner de 135°. Vous pouvez décliqueter le levier et le tourner à droite.
2. Mettez ensuite la tige de guidon dans la position désirée. Resserrez le levier tournant et rattachez-le jusqu'à ce qu'il fasse 'clik'.
3. Contrôlez si les câbles des freins et des vitesses ne sont pas trop tendus à cause du changement de la position de guidon. Ceci peut perturber le comportement des freins, des vitesses et du guidon.
4. Avant de (re)monter à vélo, contrôlez le comportement des freins et des vitesses.



IMPORTANT

- Avant l'usage, serrez bien la tige de guidon.
- Contrôlez régulièrement si la tige de guidon n'a pas de jeu. Vous pouvez également consulter votre distributeur Batavus.
- A la tige de guidon s'applique la règle suivante : 7 cm au minimum dans le tube du cadre ! Généralement, ce point est indiqué par des traits de sécurité et une inscription d'avertissement.
- En apportant des corrections à la tige de guidon, veillez toujours à ce que le guidon soit en ligne droite avec la roue.
- Lorsque vous vous occupez de la tige de guidon, vous pouvez enduire la partie qui se retrouve dans le cadre d'un peu de vaseline non acide, ce qui évite la fixation à long terme à cause de corrosion.

POIGNÉES

Afin de conduire en toute sécurité, il est important que les poignées soient bien fixées. Des contrôles réguliers évitent des ennuis. Des poignées déchirées peuvent provoquer des situations dangereuses, le mieux est donc de les remplacer le plus vite possible. Votre spécialiste Batavus vous aidera toujours de ses conseils.

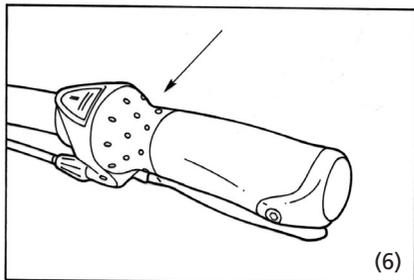
JEU DE DIRECTION

La fourche avant est attachée au cadre par le jeu de direction. Un bon réglage du jeu de direction est important. Avant chaque randonnée, contrôlez si le boulon de serrage central et le guidon sont bien fixés. Il est à conseiller de faire contrôler régulièrement par votre distributeur Batavus si le réglage est correct et si le serrage n'a pas de jeu.

VITESSES DE MOYEU

ROULER FACILEMENT

Un vélo Batavus, équipé de vitesses de moyeu, permet de changer de vitesse sans peine et en toute souplesse. Beaucoup de modèles Batavus sont équipés d'une manette tournante (6).



Ergonomique et facile à manier.
Afin de changer de vitesse en souplesse

et d'épargner le mécanisme, il est recommandé d'enlever la pression sur les pédales pendant le changement de vitesse. Si une des vitesses se 'relâche' spontanément après un certain temps, ou si vous ressentez le moindre craquement, rendez alors visite à votre distributeur Batavus. Il sait vite remédier à ce défaut.



IMPORTANT

- Les moyeux ne peuvent jamais être graissés.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas trop de jeu afin d'éviter toute usure inutile des moyeux.
- En cas de doute, consultez votre distributeur Batavus.
- Si vous désirez enlever la roue arrière, consultez de préférence votre distributeur Batavus. Ainsi vous évitez des dégâts aux pièces !
- Pour le réglage des vitesses dans le moyeu SPECTRO 3 et 7 nous vous conseillons de contacter votre concessionnaire.

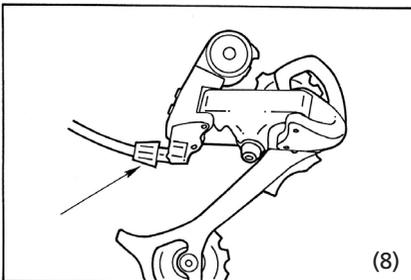
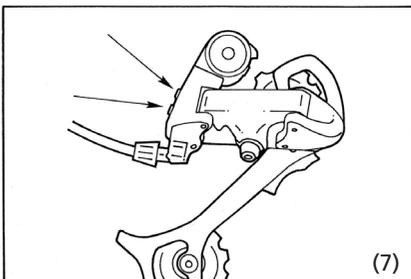
SYSTÈME DE DÉRAILLEUR

POSSIBILITÉS DE VITESSE

Ce système de changement de vitesse vous offre un grand nombre de possibilités, afin que vous puissiez anticiper à toutes les conditions atmosphériques et celles des routes. La manette (tournante) est ajustée et change de vitesse en 8 étapes (8 pignons) à l'arrière. A l'avant se trouve 1 pignon (plateau de chaîne). A condition d'être bien ajusté, ce système change parfaitement de vitesse.

RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE

Si le dérailleur arrière ne réagit pas tout de suite à vos commandes, vous pouvez l'ajuster facilement. Si la chaîne se détache du plateau de chaîne intérieur ou extérieur (avant) ou du pignon intérieur ou extérieur (arrière), vous pouvez remédier à ce défaut en serrant les vis de réglage au dérailleur arrière (7) à l'aide d'un petit tournevis. Le dérailleur peut être ajusté de sorte que les 'clics' de la manette correspondent exactement avec le pignon correspondant. Ceci demande une certaine intelligence technique. Le distributeur Batavus vous aidera volontiers. Le dérailleur arrière est également équipé d'une vis de réglage de câble (8). En la serrant ou en la desserrant à la



main, la tension de la chaîne peut être ajustée avec encore plus de précision.



TUYAUX

- Nous vous conseillons de changer de vitesse pignon par pignon, et pas par exemple 3 pignons en même temps.
- Le dérailleur arrière doit être nettoyé régulièrement. N'oubliez surtout pas les galets du dérailleur. Ceci évite l'amoncellement de boue et d'impuretés. Une petite brosse, une vieille brosse à dents et un petit tournevis fin

sont des outils pratiques pour enlever les impuretés incrustées. Les pièces tournantes et les câbles du dérailleur peuvent être graissés avec de l'huile hydrophobe, afin de pouvoir changer de vitesse légèrement et en souplesse. Vous pouvez également consulter votre distributeur Batavus.

CHAÎNE ET PÉDALES

CHAÎNE

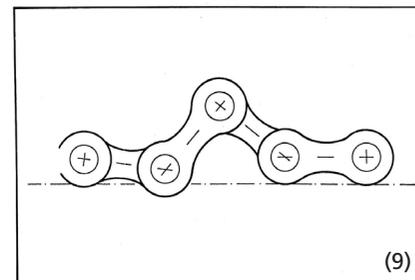
Le vélo pliant Batavus n'a pas de carter de chaîne fermé. Le sable, la poussière et l'humidité (salée) peuvent donc facilement entrer. Mais avec un peu plus de soin et d'ardeur, cela ne perturbera pas du tout le fonctionnement optimal. Consultez votre distributeur pour le réglage de la bonne tension de chaîne. En outre, il dispose du lubrifiant approprié, qu'on doit d'ailleurs appliquer économiquement, parce qu'une chaîne trop grasseuse tient les impuretés. Une vieille brosse à dents est un outil pratique pour nettoyer la chaîne. Lors d'un entretien approfondi, vous pouvez également utiliser un dégraissant ou un liquide d'entretien spécial (disponible chez votre distributeur Batavus).



IMPORTANT

N'utilisez en aucun cas de l'essence. Trop maigre, mais surtout inflammable !

Lors de l'entretien, faites attention aux chaînons rouillés et/ou raides (l'effet 'accordéon') (9). Nettoyez bien les chaî-



nons et bougez-les. Si cet effet 'accordéon' persiste, il faut (faire) remplacer la chaîne. Consultez votre distributeur Batavus.

PÉDALES

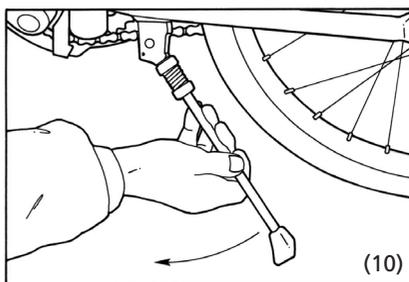
Les pédales peuvent avoir un jeu minimal. Vérifiez-les régulièrement et contrôlez également si elles sont bien fixées aux manivelles. Faites attention avec des semelles dures et/ou de cuir. Vous risquez de glisser des pédales. Portez des chaussures avec une bonne adhérence.

SÉCURITÉ

FACILE À EMPORTER / INTRO VERSA /
EXTRA VERSA / CONTRA VERSA /
ULTIMO

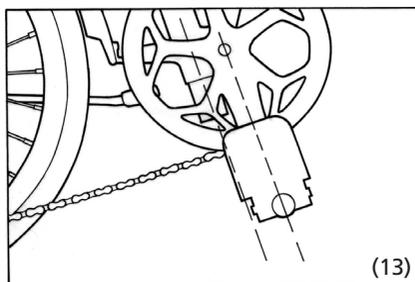
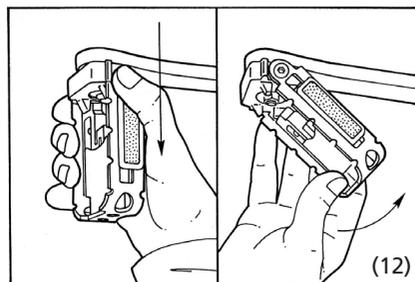
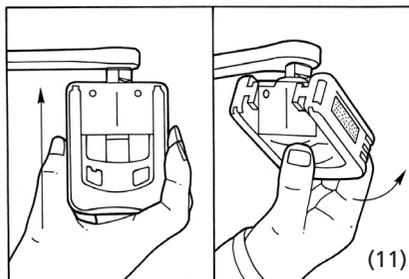
REPLIER

1. Mettez le vélo sur la béquille (10).



2. Repliez les pédales de la façon suivante :

A. Poussez la pédale vers la manivelle, après quoi vous pouvez replier la pédale (11).



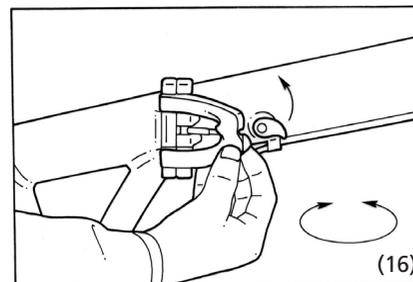
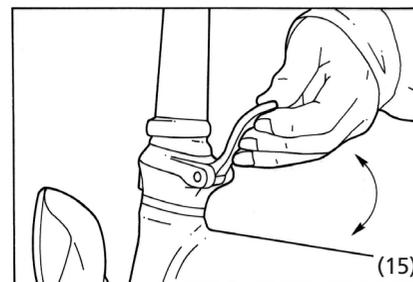
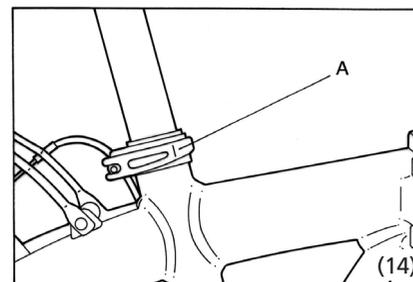
B. En cas d'un autre modèle de pédale, éloignez la pédale de la manivelle, après quoi vous pouvez replier la pédale (12).

3. Mettez la manivelle droite (au côté de la chaîne) en bas, dans le prolongement du tube de selle (13).

4. Desserrez la pince de la tige de selle (A) (14). Poussez la tige de selle jusqu'au sol ; le nez de la selle est dirigé tout droit.

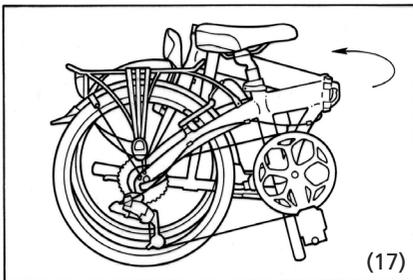
5. Desserrez la pince à charnière du guidon (15).

6. Pliez le tube de guidon en bas.



7. Desserrez la pince à charnière du cadre (16).

8. Repliez la béquille.



9. Pliez le cadre (17) complètement à gauche. Le tube de guidon se trouve maintenant entre les deux parties du cadre.

10. Serrez la fermeture magnétique sur les axes. Le cadre est ainsi tenu à sa place. Le vélo est replié.

DÉPLIER

1. Desserrez la fermeture magnétique sur les axes. Montez le cadre et mettez le vélo sur la béquille. Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas entre la charnière du cadre.
2. Serrez la pince à charnière du cadre. Le serrage rapide doit être manœuvré d'une certaine force. Si le serrage rapide n'est pas bien serré, faites appel à votre distributeur Batavus.
3. Mettez le tube de guidon en haut.
4. Serrez la pince à charnière du guidon de la même façon qu'au point 2. La pince doit être bien serrée ! Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas entre la charnière du guidon.

5. Réglez la hauteur de la tige de selle. Le serrage rapide doit être manœuvré d'une certaine force. La résistance est réglable. Veillez à ce que les traits de sécurité se trouvent dans le cadre et ne soient donc pas visibles !

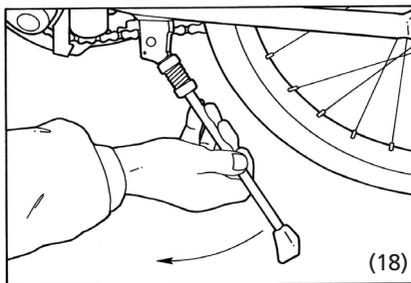
6. Dépliez les pédales et fixez-les jusqu'à ce qu'elles fassent 'clic'.

7. Vérifiez si les deux verrouillages (tournants) ont été fixés au-dessus des leviers ! Votre vélo est prêt à l'emploi.

FACILE À EMPORTER / NOVA VERSA

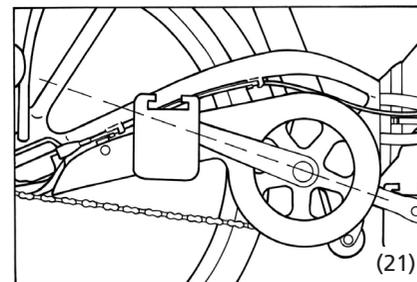
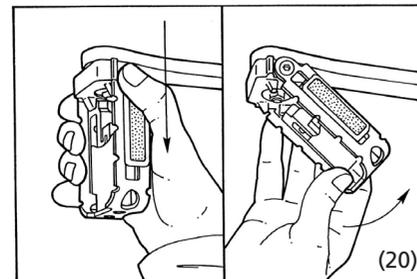
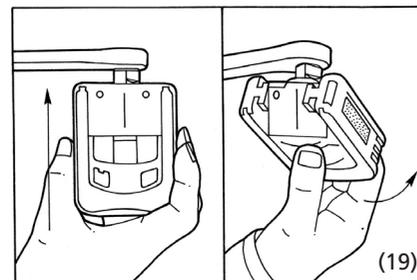
REPLIER

1. Mettez le vélo sur la béquille (18).
2. Repliez les pédales de la façon suivante :



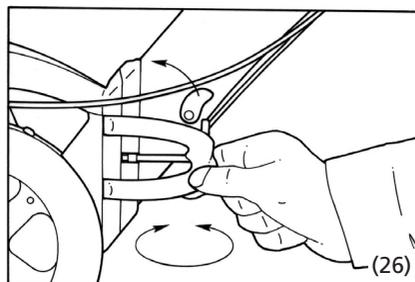
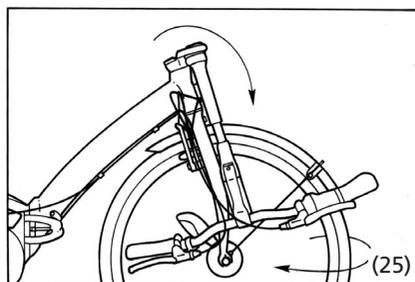
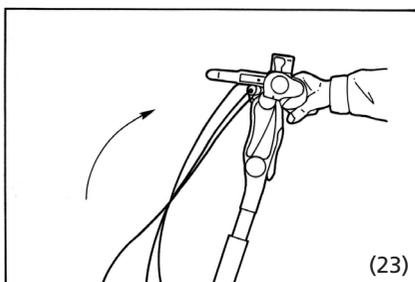
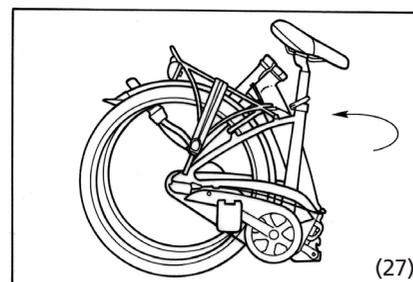
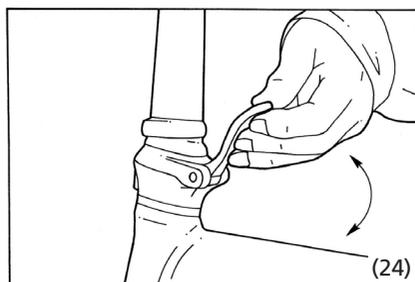
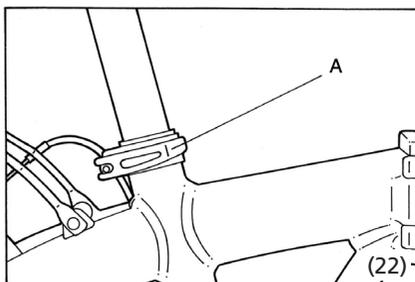
A. Poussez la pédale vers la manivelle, après quoi vous pouvez replier la pédale (19).

B. En cas d'un autre modèle de pédale, éloignez la pédale de la manivelle,



après quoi vous pouvez replier la pédale (20).

3. Mettez la manivelle droite (au côté



de la chaîne) en haut, vers le milieu de la fourche arrière couchée (21).

4. Desserrez la pince de la tige de selle (A) (22). Poussez la tige de selle le plus bas possible ; le nez de la selle est dirigé tout droit.

5. Desserrez la tige de guidon Ergo Matic (voir : technique / Ergo Matic), mettez-la le plus droit possible (23) et serrez-la.

6. Desserrez la pince à charnière du guidon (24).

7. Pliez (regardant dans le sens de la marche) la roue avant complètement

à droite et pliez ensuite le tube de guidon en bas (25).

8. Desserrez la pince à charnière du

cadre (26).

9. Repliez la béquille.

10. Pliez le cadre (27) complètement à gauche. Le tube de guidon se trouve maintenant entre les deux parties du cadre, mais pas à l'extérieur.

11. Serrez la fermeture magnétique sur les axes. Le cadre est ainsi tenu à sa place. Le vélo est replié.

DÉPLIER

1. Desserrez la fermeture magnétique sur les axes. Montez le cadre et mettez le vélo sur la béquille. Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas entre la charnière du cadre.

2. Serrez la pince à charnière du cadre. Le serrage rapide doit être manœuvré d'une certaine force. Si le serrage rapide n'est pas bien serré, faites appel à votre distributeur Batavus.

3. Repliez la roue avant à sa place et mettez le tube de guidon en haut.

4. Serrez la pince à charnière du guidon

de la même façon qu'au point 2. La pince doit être bien serrée ! Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas entre la charnière du guidon.

5. Desserrez la tige de guidon Ergo Matic et mettez-la dans sa position originale.

6. Réglez la hauteur de la tige de selle. Le serrage rapide doit être manœuvré d'une certaine force. La résistance est réglable. Veillez à ce que les traits de sécurité se trouvent dans le cadre et ne soient donc pas visibles !

7. Dépliez les pédales et fixez-les jusqu'à ce qu'elles fassent 'clic'.

8. Vérifiez si les deux verrouillages (tournants) ont été fixés au-dessus des leviers ! Votre vélo est prêt à l'emploi.

COMMENT FONCTIONNENT LES SERRAGES RAPIDES ?

Généralement, votre vélo pliant est équipé de 4 serrages rapides, à savoir la pince à charnière du guidon, la pince à charnière du cadre, la pince de la tige de guidon et la pince de la tige de selle (voir : illustration 1). Ces serrages rapides sont très faciles à employer, si vous les employez correctement.

La pince à charnière du guidon et la pince à charnière du cadre ont été ajustées par le distributeur Batavus à l'aide d'un boulon fileté dans le mécanisme. Il est interdit de les bricoler vous-mêmes. Faites régulièrement contrôler ces deux

pinces à charnière par votre distributeur Batavus.

La pince de la tige de selle et la pince de la tige de guidon fonctionnent autrement. Lors du serrage, le levier tourne de 180°, dont deux tiers sans résistance et un tiers avec résistance. La résistance est réglable. Votre distributeur Batavus vous en fait volontiers la démonstration. Avant de partir à vélo, vérifiez si les deux verrouillages (tournants) ont été fixés au-dessus des leviers !

FREINS

TYPES DE FREINS

Les vélos pliants Batavus sont équipés de V-brakes ou d'un frein à rétropédalage. Ils sont d'une qualité supérieure et demandent peu d'entretien. Lors du freinage, laissez-vous guider par l'habitude, l'expérience et vos sentiments. En cas de temps pluvieux, la distance d'arrêt est plus longue (patins de frein) et en cas de longues descentes, il est recommandé de bien doser le freinage afin d'éviter la surchauffe des patins de frein.



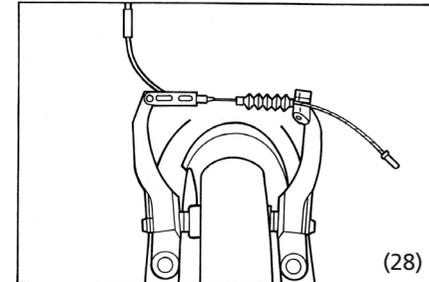
IMPORTANT

- Les boulons et les écrous doivent être bien serrés.

- Les câbles ne peuvent pas être brisés ou effilochés.
- Les surfaces de freinage doivent être propres et non graisseuses.
- Pour des raisons de sécurité, nous vous déconseillons de freiner seulement avec le frein avant. Ainsi, la roue avant peut se bloquer facilement et causer une chute éventuelle.
- Si, après un certain temps, vous constatez que la puissance de freinage diminue, il s'agit sans doute d'un frein mal ajusté ou d'usure. Impossible de continuer à rouler, et grand temps de (faire) intervenir ! Pour le bricoleur expérimenté et enthousiaste, nous donnons volontiers quelques instructions, mais pour votre distributeur Batavus, c'est un travail de routine.

FREIN À PATINS (V-BRAKE)

Le V-brake (28) est un frein populaire sur beaucoup de modèles de vélos. Un



bon fonctionnement et un haut rendement des freins ; des freins ultra-légers et extrêmement agréables d'emploi. Les bras compacts du frein sont montés sur le cadre à l'aide de fers à souder et font basculer les patins de frein contre les jantes.

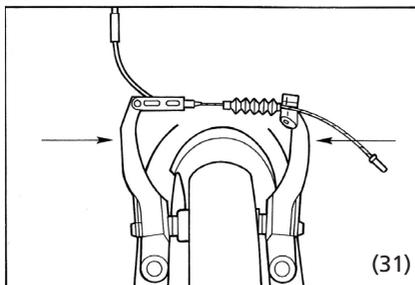
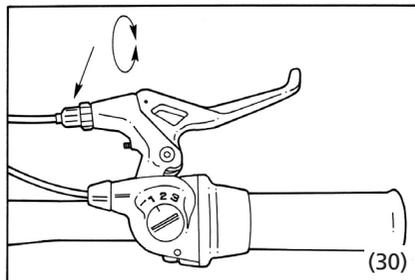
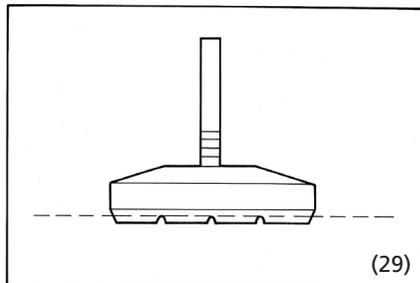
Le V-brake utilise des bras de frein plus longs que le frein cantilever standard (frein basculant), ce qui augmente encore la puissance de freinage. Le câble de frein du V-brake est incorporé dans un tube spécial.



TECHNIQUE

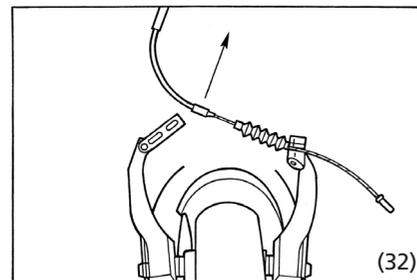
REPLACEMENT DES PATINS DE FREIN

1. Les patins de frein doivent être remplacés quand les rainures obliques ne sont plus visibles (29). Les jantes ont leur propre caractère et constituent une unité sûre avec les patins. Parce qu'il y a beaucoup de types de patins de frein, nous vous conseillons de



consulter toujours votre distributeur Batavus avant de les remplacer. En plus, nous vous conseillons de confier le remplacement des patins de frein à votre distributeur Batavus. Pour les bricoleurs expérimentés, nous donnons quand même quelques instructions.

2. Tournez la vis de réglage de câble de la poignée de frein vers l'intérieur afin de détendre le câble (30).
3. Poussez les bras de frein l'un vers l'autre (31).
4. Détachez le câble de frein (32). Vous pouvez maintenant facilement desser-



rer les boulons avec lesquels sont fixés les patins de frein.

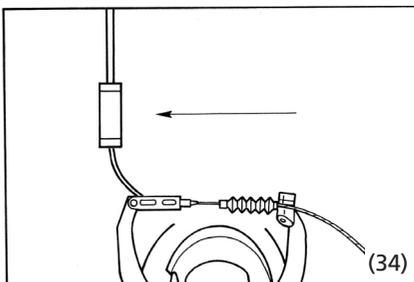
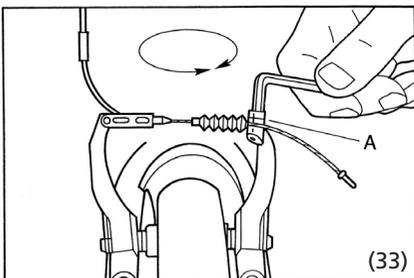
Lors du montage et du réglage des nouveaux patins, il faut respecter la distance de 1-2 mm de la jante.

5. Rattachez le câble de frein. Les freins sont bien ajustés si les poignées de frein ne peuvent être serrées que de la moitié. Si vous pouvez les serrer davantage, il faut les ajuster en serrant les vis de réglage de câble attachées aux poignées de frein.

6. Si le frein n'est pas assez serré, vous pouvez – en cas du V-brake – desserrer la vis de serrage de câble (A) à l'aide de la clé à lèvre et lever légèrement le câble (33). Le desserrage de cette vis vous permet également de remplacer le câble.

POWER-MODULATOR

Certains modèles sont équipés d'un 'power-modulator' ou modulateur de puissance de freinage (34) qui régularise la puissance de freinage des



V-brakes. Le mécanisme du modulateur transforme la puissance de freinage extrême à partir de la poignée de frein. Ainsi, le freinage excessif est évité et vous pouvez freiner en toute sécurité.

FREIN À RÉTROPÉDALAGE

Une correction au frein à rétropédalage est en principe réservée à votre distributeur Batavus.

ROUES

LÉGÈRES ET SOLIDES

Une roue de vélo est une belle invention technique. La jante, le moyeu et les rayons (en combinaison avec le fond de jante, la chambre à air et le pneu) forment une roue ultra-légère mais solide. La roue est la pièce de vélo la plus importante, qui vous permet de rouler à vélo en toute souplesse. Afin de rouler facilement, il est important de prêter attention à ce que les pneus sont bien gonflés, que les rayons sont bien tendus et que le moyeu est bien ajusté, sans jeu. Vous pouvez vous occuper vous-mêmes des pneus, les deux autres pièces sont en bonnes mains chez votre distributeur Batavus. Les vélos pliants sont équipés de roues 20 po (pouces) ou de roues 24 po.

RAYONS

Les rayons constituent une pièce essentielle des roues. Une tension insuffisante des rayons peut influencer négativement la stabilité du vélo ou provoquer à terme une rupture des rayons. La tension des rayons est un travail extrêmement minutieux. Confiez-la de préférence à votre distributeur Batavus. Quelques semaines après l'achat du vélo, les rayons doivent être ajustés pour la première fois (à condition que vous ayez déjà roulé quelques centaines de kilomètres).



IMPORTANT

- Si votre roue est déformée ou si les rayons sont mal fixés, votre distributeur Batavus sait vite remédier à ces défauts, afin d'éviter davantage de dégâts à la roue.
- Faites régulièrement appel à votre distributeur pour le contrôle de la tension des rayons.
- Les jantes en aluminium de certains vélos Batavus sont équipées d'une 'Safetyline'. Cette bande de sécurité est un indicateur d'usure, qui indique quand la jante est usée. Après des freinages fréquents et intenses, le côté de la jante s'use de sorte qu'une bande devienne visible (ou qu'une rainure devienne invisible). Ceci implique le remplacement de la jante. Le distributeur Batavus vous aidera volontiers.



TECHNIQUE

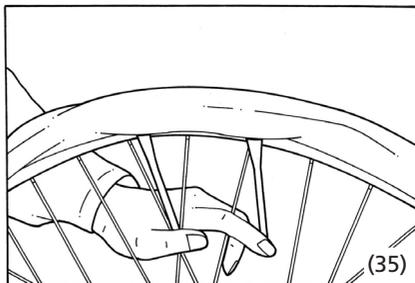
RÉPARER UN PNEU

1. Si possible, mettez le vélo (bien protégé) sur son côté de sorte que la roue avec le pneu crevé puisse tourner librement.
2. Contrôlez le pneu afin de trouver éventuellement des petits cailloux, des petits éclats de verre ou peut-être un clou. Ainsi, vous pouvez déjà avoir trouvé la crevaillon (après, contrôlez également

l'intérieur du pneu afin de trouver éventuellement des éclats de métal etc.).

3. Enlevez la valve et desserrez l'écrou de jante. Poussez le bord du pneu au milieu de la jante. Mettez le premier démonte-pneu entre le pneu et le bord de la jante (pas près de la valve). Pincez le démonte-pneu à un rayon.

4. Mettez le deuxième démonte-pneu deux rayons plus loin. Faites la même chose avec le troisième démonte-pneu (de nouveau deux rayons plus loin). Dégagez le pneu à la main (35).



5. Poussez la valve vers l'intérieur, dégagez la chambre à air et gonflez-la. En cas d'un grand trou, vous entendez l'air échapper. Pour trouver un trou plus petit, plongez la chambre à air dans l'eau. Marquez le trou au stylo, sortez la chambre à air de l'eau et séchez-la.

6. Nettoyez l'endroit du trou avec un papier de verre. Dégonflez complètement la chambre à air. Etalez une fine

couche de colle sur la chambre à air sur une surface plus large que l'adhésif. Laissez sécher pendant 1-2 minutes.

7. Enlevez le papier de protection de l'adhésif. Appliquez l'adhésif sur le trou en pressant fortement.

8. Remettez la chambre à air de sorte que la valve passe tout droit par le trou de valve de la jante. Serrez l'écrou de jante de quelques tours, remettez la valve et desserrez-la (36). Gonflez très légèrement le pneu.



9. Remettez le pneu à la main. Les démonte-pneus peuvent provoquer des crevaisons. Commencez à partir de la valve et faites attention à ne pas coincer la chambre à air entre la jante et le pneu.

10. Poussez la valve dans la jante et retirez-la. Gonflez le pneu, serrez complètement l'écrou de jante et remettez le chapeau de la valve.



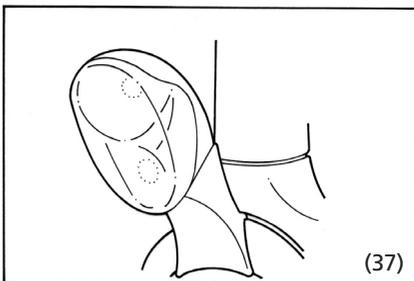
TUYAUX

- Gonflez bien les pneus. Le pneu doit pouvoir être poussé légèrement avec les pouces. Des pneus mal gonflés risquent de s'endommager ou de crever plus vite. En plus, des pneus bien gonflés impliquent : rouler à vélo plus facilement, une moindre usure du pneu, freiner mieux et plus vite.
- La pression maximale est indiquée sur le côté du pneu (en Bar). Le mieux est de gonfler les pneus en utilisant une pompe équipée d'un tensiomètre.
- Doutez-vous de la qualité de la roue ou doutez-vous si la chambre à air et le pneu sont encore en bon état ? Votre distributeur Batavus vous donne volontiers des conseils.

ECLAIRAGE

VOIR ET ÊTRE VU

Un éclairage qui fonctionne bien est extrêmement important pour votre propre sécurité et pour celle des autres usagers de la route. La règle en vigueur est toujours : « voir et être vu ». Outre un phare et un feu arrière qui fonctionnent bien, un cataphote à l'arrière et des bandes réfléchissantes jaunes sur les pédales et sur les pneus sont également d'une grande importance.



PHARE

Beaucoup de vélos Batavus sont équipés de l'invention brevetée de Batavus : le phare halogène Clerion (37). Cette lampe halogène puissante, équipée d'un cataphote intégré, a un plus haut rendement d'éclairage et une plus longue durée de vie. Le secret se trouve dans la lentille. Jadis, celle-ci se trouvait dans le verre à l'avant de la lampe. A présent, la lentille se trouve dans la parabole réfléchissante derrière la lampe, ce qui donne un rendement d'éclairage supérieur. Les vélos pliants sont équipés de différents modèles de phares.

A. Le type de phare normal (37), alimenté en tension par une dynamo. La rotation du galet d'entraînement développe une tension dans les champs magnétiques, qui est conduite à la lampe.

B. Le phare automatique en combinaison avec une dynamo de moyeu. Grâce à cette technique à base d'un détecteur, le phare s'allume automatique-

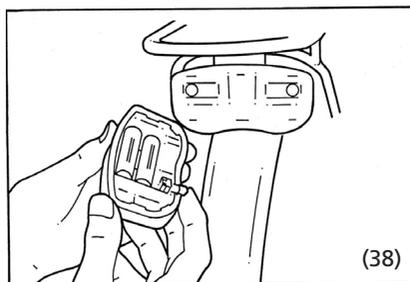
ment lorsqu'il commence à faire noir et que le vélo est mis en mouvement. Le phare reste allumé un instant lors de votre arrêt.

FEU ARRIÈRE

Les vélos pliants sont équipés de différents modèles de feux arrière.

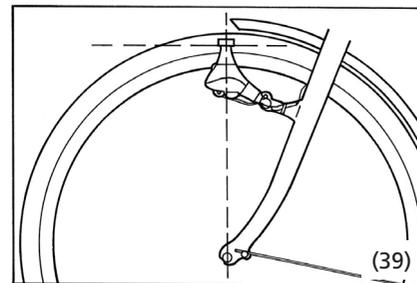
A. Le feu arrière automatique en combinaison avec une pile. Grâce à cette technique (à piles) à base d'un détecteur, le feu arrière s'allume automatiquement lorsqu'il commence à faire noir et que le vélo est mis en mouvement. Ce feu arrière reste également allumé un instant lors de votre arrêt.

B. Le feu arrière à fonctionnement indépendant (38). Equipé d'un interrupteur ('ON/OFF') et à piles.



TECHNIQUE

QU'EST-CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE VOUS-MÊMES ?



1. Sur le dessin vous voyez la position correcte de la dynamo vis-à-vis du pneu (39).

Veillez à ce que l'axe imaginaire de la dynamo soit en ligne avec l'axe de la roue. En plus, les rainures du galet de la dynamo doivent toucher les cannelures du pneu autant que possible.

2. Contrôlez les fils conducteurs :

- Les fils sont-ils bien attachés aux deux sources de lumière ?
- La dynamo et les lampes ne sont-elles pas corrodées ? Le cas échéant, décapez les points de contact à l'aide d'un petit couteau.
- Les fils ne sont-ils pas brisés quelque part ou coincés ?
- Risque de court-circuit (couche de protection usée) ?



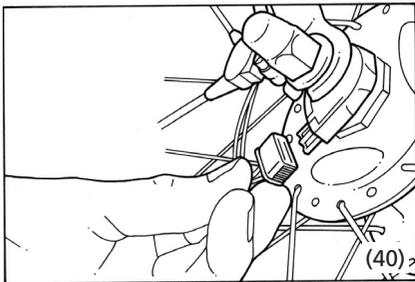
IMPORTANT

- Si les piles sont vides, faites appel à votre distributeur Batavus.

- Avant de monter à vélo lorsqu'il fait noir, vous contrôlez évidemment si l'éclairage fonctionne bien.
- Ne mettez jamais en marche la dynamo pendant que vous roulez à vélo !
- En cas de temps pluvieux, contrôlez si la dynamo a une adhérence suffisante au pneu.

DYNAMO DE MOYEU

La dynamo de moyeu est incorporée dans le moyeu avant (40).



Cette dynamo de moyeu n'est pas seulement compacte et légère, mais également plus efficace du point de vue électrique et mécanique. Le système d'éclairage diminue la résistance au roulement, est moins sensible aux pannes et ne glisse (presque) pas. Le câblage est équipé d'une fiche 'push-in'. Lors du démontage de la roue, veillez à détacher d'abord la fiche. En cas de doute, consultez votre distributeur Batavus.

DIVERS

PORTE-BAGAGES

Le porte-bagages est, comme l'indique son nom, destiné à porter des bagages et pas des personnes.

La charge maximale d'un porte-bagages (arrière) sur un vélo pliant est de 10 kg.

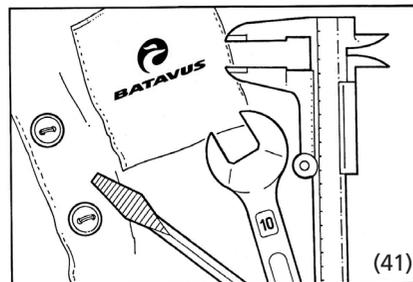
BÉQUILLE

Ne vous asseyez jamais sur un vélo (ou ne commencez jamais à rouler) si la béquille est encore dépliée ! Pour votre propre sécurité ainsi que pour maintenir votre vélo en bon état.

ENTRETIEN

RÉVISIONS D'ENTRETIEN ET LE DISTRIBUTEUR

Pendant la période de rodage, des pièces vitales comme les câbles, les rayons et les freins ont l'occasion de 'se développer'. En vue de contrôles soignés et de réglages, le distributeur Batavus peut vous rappeler une ou plusieurs fois, ou vous pouvez faire appel vous-mêmes à votre distributeur Batavus (41). Bien entendu, le distributeur Batavus vous aidera également en cas de pannes, de doutes, de bruits suspects ou de difficultés persistantes, de sorte qu'il puisse détecter et réparer le plus



vite possible les défauts éventuels. Afin de rouler à vélo avec plaisir et en toute sécurité, l'entretien – y compris une révision annuelle – par un expert est indispensable. Votre distributeur n'a pas seulement les outils et l'expérience pour pouvoir ajuster et graisser les pièces tournantes invisibles comme la tête de fourche et les moyeux ; grâce à ses connaissances professionnelles, il est également en état de reconnaître à temps des petits défauts. Par exemple avant le début de l'hiver ou avant une randonnée touristique. L'entretien et le réglage du vélo dépendent de l'usage et du poids du cycliste. Un bon entretien est également important en ce qui concerne la garantie, parce que la garantie échoit si votre vélo n'a pas été entretenu selon les indications de cette notice technique ou si les réparations techniques n'ont pas été effectuées d'une façon professionnelle. Pour un entretien par un expert, nous vous con-

seillons de consulter votre distributeur Batavus. Contactez-le en cas de doute. En outre, lisez attentivement les conditions de garantie que vous trouvez plus bas dans ce carnet !

OUTILS

Pour les petites réparations, une simple trousse à outils suffit. Une trousse de clés plates ou de clés à douille, des clés à lène, un tournevis, une pince universelle, un flacon d'huile de graissage et naturellement un set de réparation pour pneus vous mettent déjà sur la bonne voie. Nous vous conseillons de (faire) monter des pièces originales lors d'un remplacement éventuel. Pour un bon fonctionnement du vélo et parce qu'autrement la garantie échoit dans certains cas. Consultez votre distributeur Batavus.

NETTOYER

D'abord, enlevez les impuretés à l'aide de quelques brosses. Une brosse spirale (utilisée souvent pour nettoyer les radiateurs de chauffage) est très utile pour nettoyer les endroits difficilement accessibles (les côtés intérieurs des garde-boue).

Puis, utilisez de l'eau chaude mélangée avec un peu de savon liquide (donc pas de forts produits chimiques comme la javel, l'ammoniac ou la soude), et un morceau de tissu.

Parce que les pivots à roulement à billes sont imperméables mais non pas étanches, l'usage d'un tuyau d'arrosage ou d'un nettoyeur haute pression est à déconseiller.

Nous vous conseillons d'enduire les pièces en aluminium, en chrome et en acier de vaseline non acide ou de graisse spéciale afin d'éviter l'oxydation.

CHECK-LIST

Il est très important que le vélo soit bien contrôlé après une chute éventuelle afin de remarquer des dégâts ou des défauts, même s'il n'y a pas de dégâts visibles à première vue. Les pièces endommagées doivent être remplacées tout de suite. Pour des raisons de sécurité, il faut faire appel au distributeur Batavus pour un contrôle approfondi.



IMPORTANT

Si la fourche, la tige de guidon ou le guidon sont faussés ou endommagés après une chute ou un accident, vous ne pouvez en aucun cas replier ces pièces dans leur position originale. La structure des matériaux pourrait changer et causer ainsi une rupture. Consultez votre distributeur Batavus pour le remplacement des pièces faussées ou endommagées.

A contrôler régulièrement :

- Les freins fonctionnent-ils comme il faut ? Les patins de frein et les boulons sont-ils bien fixés ? Les câbles sont-ils intacts ? Les surfaces de freinage sont-elles propres et non graisseuses ?
- La tension des rayons est-elle correcte ? Consultez régulièrement votre distributeur Batavus pour le contrôle des rayons.
- La position de la selle et de la tige n'est-elle pas plus haute qu'indiquée par le marquage de sécurité ?
- Tous les boulons, écrous et serrages rapides sont-ils bien fixés et pas endommagés ?
- Les bandes de roulement des pneus ne sont-elles pas usées et ne montrent-elles pas de points faibles ou de bosses ? Les pneus sont-ils bien gonflés ? La pression correcte est indiquée sur le côté du pneu.
- Le guidon est-il bien fixé ? N'y a-t-il pas de jeu dans le jeu de direction ?
- La pince de la tige de selle, la pince à charnière du guidon et la pince à charnière du cadre serrent-elles bien ?
- Les deux verrouillages (tournants) ont-ils été fixés au-dessus des leviers ?
- Les poignées ne sont-elles pas déchirées et sont-elles encore bien fixées ?
- L'éclairage fonctionne-t-elle comme il faut et les piles du feu arrière ne doivent-elles pas être remplacées ?
- La dynamo est-elle bien fixée et le

galet de la dynamo ne glisse-t-il pas ?

- Les bandes réfléchissantes des pneus sont-elles propres et donc bien visibles lorsqu'il fait noir ?
- Les vitesses fonctionnent-elles encore toutes correctement ?
- Les cataphotes des pédales sont-ils propres et les pédales sont-elles encore bien fixées ?
- Le porte-bagages et les tendeurs sont-ils encore bien fixés ?
- La tension de la chaîne est-elle correcte ?
- Y a-t-il des pièces montées ultérieurement ou des changements au cadre (p.ex. le système de freinage) ? Consultez votre distributeur Batavus pour un contrôle.



IMPORTANT

MOMENTS DE SERRAGE RECOMMANDÉS

(Ce ne sont que des directives générales. Contrôlez toujours les informations annexes.)

Boulons de manivelle en acier	35-40 Nm
Boulons de manivelle en aluminium	30-35 Nm
Ecrou de roue avant	20-25 Nm
Ecrou de roue arrière	30-40 Nm
Boulon extenseur de guidon	20-25 Nm
Boulon de dynamo + contre-écrou	8-10 Nm

Boulon de tige de selle M8	20-25 Nm
Boulon de tige de selle M10	25-30 Nm
Boulon d'avant-corps M6 pour guidon	12-15 Nm
Ecrou pour étrier de serrage de tige de selle	15-18 Nm
Ecrous d'axe de moyeu arrière / Sachs	30-35 Nm
Ecrous d'axe de moyeu arrière / Shimano	30-40 Nm
Tige de guidon Ergo Matic	25 Nm

PRÉVENTION DU VOL

UN BON ANTIVOL

Votre vélo pliant Batavus est trop précieux pour le garer tout simplement. Généralement, vous ne le perdrez pas de vue en cours de route. S'il faut quand même garer quelque part votre vélo pliant, il est à conseiller de le fixer à un poteau ou à une clôture à l'aide d'un câble antivol. Veillez à fixer le câble au cadre et à une des deux roues, et pas seulement à la roue avant. Assurez votre vélo contre le vol. Savez-vous que certaines compagnies d'assurances exigent un antivol spécial ?

CERTIFICAT DE PROPRIÉTÉ

Qu'est-ce que vous devez faire quand votre vélo a été volé :

1. Portez toujours plainte à la police.
2. Apportez TOUJOURS le certificat de propriété avec toutes les données importantes du vélo (délivré lors de l'achat du vélo).
3. Si votre vélo a été assuré, vous devez également informer la compagnie d'assurances.

PLAISIR À VÉLO

ROULER À VÉLO EN TOUTE SÉCURITÉ SUR LA VOIE PUBLIQUE

Probablement, vous utilisez votre vélo Batavus surtout sur la voie publique. Il est évident que vous respectez alors le code de la route, pour votre propre sécurité ainsi que pour celle des autres usagers de la route. En plus, il faut veiller à ce que l'équipement du vélo réponde aux conditions légales minimales. Ceci est évidemment le cas au moment de l'achat du vélo Batavus, mais peut changer après un certain temps à cause de l'usure de certaines pièces comme les freins et l'éclairage. Consultez régulièrement votre distributeur Batavus pour un contrôle approfondi.

Lorsque vous roulez à vélo, tenez bien le guidon et restez assis sur la selle (sauf évidemment lorsque vous montez à vélo ou descendez du vélo). Veillez à éviter les bordures du trottoir ainsi que

les chaussées sérieusement déformées. Les chocs forts et les charges extrêmes peuvent causer des dégâts aux pièces vitales.

TRANSPORT PAR VOITURE

Il est facile de trouver une place dans la voiture pour votre vélo pliant en position repliée. Le transport de vélos par voiture se concentre de plus en plus sur le porte-vélos qui est facile à monter sur l'attache-remorque de la voiture. Voulez-vous savoir si votre vélo pliant en position dépliée peut être emporté sur un porte-vélos ? Consultez votre distributeur Batavus. Grâce à ses connaissances professionnelles, il peut vous mettre sur la bonne voie avec la solution la plus pratique mais surtout la plus sûre.



TUYAUX

- Avant de partir, enlevez tous les accessoires du vélo qui peuvent se détacher à cause des vibrations de la voiture (pompe, ordinateur de vélo, etc.)
- Un arrêt en cours de route est une belle occasion pour contrôler si le vélo est encore bien fixé sur le porte-vélos.
- Avant de monter à vélo, contrôlez si les pièces vitales du vélo fonctionnent comme il faut, afin de garantir la sécurité à vélo.
- La brochure « Lekker Fietsen » (*rouler*

à vélo d'une façon agréable) est gratuite pour les membres de l'ANWB. On y prête beaucoup d'attention aux possibilités du transport de vélos. Vivement recommandée !



IMPORTANT

- Débranchez toujours les piles du feu arrière automatique avant de mettre le vélo sur le porte-vélos.
- Arrivé au lieu de destination, réactivez la fonction automatique de la pile avant de monter à vélo.

GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES VÉLOS BATAVUS

Si vous désirez faire appel à la garantie Batavus, vous devez toujours pouvoir présenter le certificat d'achat ainsi que le certificat de propriété au distributeur et/ou à Batavus B.V. Ci-dessous vous trouvez les conditions de garantie. Si la garantie peut être invoquée, adressez-vous à votre distributeur Batavus. Il a les connaissances acquises pour régler les affaires conformément aux conditions de garantie.

ARTICLE 1 GARANTIE

1.1 Batavus B.V. garantit que les vélos Batavus sont exempts de défauts de

construction et/ou de matériau et/ou de formation de rouille, pour autant que les présentes conditions de garantie l'imposent.

1.2 La garantie ne peut être invoquée que par le premier propriétaire du vélo Batavus en question.

1.3 La garantie échoit conformément aux dispositions des articles 3.1 et 5.1.

1.4 La garantie n'est pas transmissible.

1.5 La garantie accordée par Batavus en vertu des présentes conditions n'empêche pas la possibilité de s'adresser au distributeur en vertu des dispositions légales du Code Civil.

ARTICLE 2 PÉRIODE DE GARANTIE

1.1 Sur les cadres Batavus et les fourches Batavus non suspendues s'applique une garantie de 10 ans contre les défauts de construction et/ou de matériau.

1.2 Sur les fourches à suspension, les amortisseurs et toutes les autres pièces, à l'exception des pièces mentionnées au paragraphe 2.4 du présent article, s'applique une garantie identique pour une période de 2 ans.

1.3 Sur le laquage du cadre et de la fourche s'applique une garantie de 2 ans, en cas de formation de rouille de l'intérieur vers l'extérieur.

1.4 La garantie ne s'applique pas sur les pièces altérables telles que les pneus, la chaîne, les plateaux, la roue libre, le

pignon, les câbles et les patins de frein, sauf s'il s'agit de défauts de construction et/ou de matériau.

1.5 Sur les autres pièces laquées et chromées – à condition qu'elles soient bien entretenues – s'applique une garantie de 2 ans.

ARTICLE 3 EXCLUSIONS DE GARANTIE

1.1 Dans les cas suivants la garantie échoit :

- a. Utilisation incorrecte et/ou négligente du vélo et utilisation non conforme à la destination ;
- b. Le vélo n'a pas été entretenu selon les indications du carnet d'entretien ;
- c. Les réparations techniques n'ont pas été effectuées d'une façon professionnelle ;
- d. Les pièces montées ultérieurement ne correspondent pas aux spécifications techniques du vélo en question ou elles ont été montées d'une façon incorrecte ;
- e. Si le certificat de propriété – faisant preuve du montage, de la finition et du contrôle professionnels avant la livraison au client – n'est pas disponible ou n'a pas été signé par le distributeur.

1.2 En outre, sont expressément exclus de la responsabilité de Batavus B.V., les dégâts au vélo (ou aux pièces) à cause de :

- a. La tension ou l'ajustement incorrects du guidon, de la tige de guidon, de la selle, de la tige de selle, du dérailleur, des freins et du quick release

des roues et des selles.

b. Le remplacement tardif de pièces telles que les câbles des freins ou du dérailleur, les patins de frein, les pneus, la chaîne et les plateaux ;

c. Les influences climatologiques telles que l'altération normale du laque ou la formation de taches de rouille sur le chrome.

ARTICLE 4 GARANTIE SUR LES PIÈCES

1.1 Pendant la période de garantie, toutes les pièces dans lesquelles Batavus B.V. a constaté un défaut de construction et/ou de matériau, seront réparées ou indemnisées, au choix de Batavus B.V.

Les frais éventuels du (dé)montage seront au compte du propriétaire.

1.2 En dérogation aux dispositions de l'alinéa précédent, la main-d'œuvre sera au compte du constructeur en cas de défauts de matériau et/ou de construction dans les cadres et les fourches, pendant trois ans après la date d'achat.

1.3 Les frais de transport du vélo et/ou des pièces à destination et en provenance de Batavus B.V. seront au compte du propriétaire, sauf si la pièce concernée est sous garantie.

1.4 Si une certaine pièce est sous garantie et que l'original n'est plus livrable, Batavus B.V. s'occupe d'une variante au moins équivalente.

ARTICLE 5 DÉPÔT D'UNE RÉCLAMATION

1.1 Les réclamations en vertu de la présente garantie doivent être déposées – avec le renvoi du vélo ou de la pièce concernée, pour des raisons d'inspection – par le distributeur Batavus chez lequel le vélo a été acheté. En même temps, le certificat d'achat ainsi que le certificat de propriété délivré avec le vélo, doivent être remis au distributeur.

1.2 Si le propriétaire a déménagé ou que le distributeur n'est plus disponible, Batavus B.V. fera mention, sur demande, du distributeur Batavus le plus proche.

ARTICLE 6 RESPONSABILITÉ

1.1 Une réclamation de garantie honorée par Batavus B.V. ne signifie pas automatiquement que Batavus B.V. accepte aussi la responsabilité pour les dégâts éventuels. La responsabilité de Batavus B.V. ne s'étend jamais au-delà des limites des présentes conditions de garantie. Toute responsabilité de dommage indirect de Batavus B.V. est expressément exclue. Les affirmations de la présente disposition ne s'appliquent pas si et pour autant qu'une telle chose résulte d'une disposition légale impérative.

CONTENTS

INTRODUCTION 2

- Your new Batavus 2
- Getting acquainted 2

COMFORT

SEATING COMFORT 3

- The saddle and saddle pin 3
- The handlebars and steering pin 4
- Adjusting the Ergo Matic steering pin with expander 4
- Ergo Matic 4
- The grips 4
- The headset 5

HUB GEARS 5

- A smooth ride 5

THE DERAILLEUR SYSTEM 5

- Gear options 5
- Adjusting the rear derailleur 5

THE CHAIN AND PEDALS 6

- The chain 6
- The pedals 6

SAFETY

EASY TO TAKE WITH YOU / INTRO VERSA / EXTRA VERSA / CONTRA VERSA / ULTIMO 6

- Folding up your bicycle 6
- Unfolding your bicycle 8

EASY TO TAKE WITH YOU / NOVA VERSA 8

- Folding up your bicycle 8
- Unfolding your bicycle 9
- How do the quick release levers work? 10

THE BRAKES 10

- Brake types 10
- Rim brakes (V-brakes) 10
- Replacing the brake blocks 11
- The power modulator 11
- Back-pedal brakes 12

THE WHEELS 12

- Light and strong 12
- The spokes 12
- Mending a puncture 12

THE LIGHTING 13

- Good visibility and easily visible 13
- The headlight 13
- The backlight 14
- What can you do yourself? 14
- The hub dynamo 14

MISCELLANEOUS 15

- The luggage carrier 15
- The stand 15

MAINTENANCE 15

- Services and your dealer 15
- Tools 15
- Cleaning 15
- The checklist 16
- Recommended tightening torques 16

THEFT PREVENTION 17

- A good lock 17
- The Certificate of Ownership 17

MORE CYCLING PLEASURE 17

- Cycling safely on public roads 17
- Transport by car 17

THE GUARANTEE 18

COLOPHON

Publishers & copyright ©:
Batavus B.V. / Heerenveen
Text, illustrations: Art & Design /
Jim & Jan van Overbeek / Nijmegen /
& Batavus B.V. / Heerenveen



INTRODUCTION

YOUR NEW BATAVUS

Your new Batavus folding bicycle is a very special bicycle. One of the Batavus folding bicycle models was recently awarded the 'Aluminium Award Environmental Prize' and was even nominated for the 'Bicycle of the Year' award as a result of its revolutionary concept.

The most important feature of this bicycle is, naturally, the fact that it is so practical. And this was the whole point of its sophisticated design, of course. You can always find a corner in your car, boat or caravan for the Batavus folding bicycle. You do not have to be a magician to fold or unfold this bicycle, either. This is not as difficult as it was with earlier folding bicycles, thanks to the 'quick release levers'. With the aid of this service booklet, with its clear drawings and practical instructions, you will be able to get even more pleasure from your bicycle. It is important that you take the time to read it carefully and then to keep it within arm's reach for use in the future. In the first instance, please approach your Batavus dealer if you have any questions and/or complaints.

GETTING ACQUAINTED

Your Batavus dealer has prepared your bicycle for your use with a great deal of care.

You will, of course, already be familiar with the scenario for 'handing over': useful tips for the user, adjustment of the handlebars and saddle height, the signing of the Certificate of Ownership and perhaps an appointment for the first service.

The Batavus folding bicycle is a bicycle with its own unique character, which you have to become familiar with. This is why we are giving you the following safety tips:

1. First of all, take a test run close to home. Try the brakes and gears out. Cycle in a few small circles to get the feel of the steering.
2. Never pull the saddle tube further out of the frame than the maximum safety height marks on the saddle tube indicate.
3. Practice folding and unfolding the bicycle. Read the next chapter for instructions on how to do this.
4. Get into the habit of quickly checking the quick release levers and that the brakes are working before getting on your bicycle; we also recommend that you start off in first gear.
5. Another point you should always check before cycling away is whether the two quick release levers (on the

frame and the handlebar hinge clamp) have been secured with the extra safety locks.



IMPORTANT

- Your folding bicycle should be used for recreational purposes on paved roads and paths by only one person. Misuse, such as use on rough terrain, jumping, doing stunts, letting more than one person cycle on it, the use of a child's seat on it, etc., can cause serious damage to the bicycle and injuries to the cyclist.

Batavus is therefore not liable for any damage which arises due to such misuse and rejects all claims under the guarantee in such circumstances.

- When you pick up your Batavus bicycle all the components described in this booklet will have been properly adjusted by your Batavus dealer according to your requirements.
- Some components (gears, brakes, spokes, rims) must be adjusted again after a time. It is best to have this carried out by your Batavus dealer.
- This booklet is an important aid for those who want, and are able, to make these adjustments themselves. Having said that, we advise that you always consult your Batavus dealer before doing so. He is not only the supplier of your bicycle, but also a specialist who

can advise you on such matters.

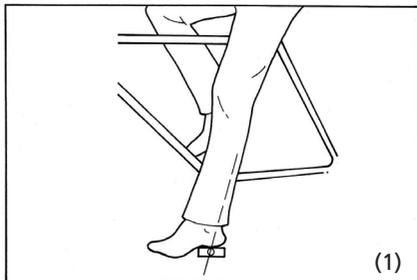
- The tips and recommendations in this booklet will increase your safety and improve the cycling comfort of your bicycle. Batavus can, however, not rule out the possibility of damage, even if they are meticulously followed. You can therefore not derive any rights from this booklet (with the exception of the guarantee provided in it). Batavus is not liable for any damages, unless mandatory statutory provisions provide otherwise.

COMFORT

SEATING COMFORT

THE SADDLE AND SADDLE PIN

The saddle and handlebars form the basis for the seating comfort of a bicycle. When running in a new bicycle



it is very easy to alter your posture to suit the bicycle. However, the bicycle must be adjusted to suit you. There is a simple rule for the correct height of the saddle.

If you get onto the bicycle with bare feet and place your heel on the pedal, with the crank in line with the seat tube, it must be possible to just stretch your leg (1).

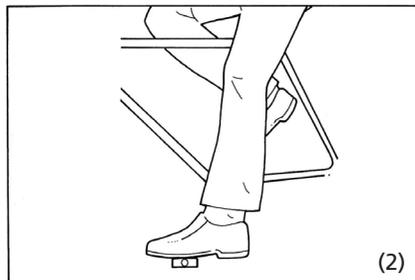
This gives you the best height (with shoes on and supporting yourself on the balls of your feet) for relaxed pedalling when cycling (2).

If the saddle is 'too high' you will shift across it and your back will begin to protest. If it is 'too low' the backs of your knees will become irritated.



TECHNIQUE

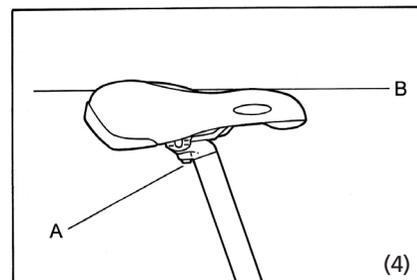
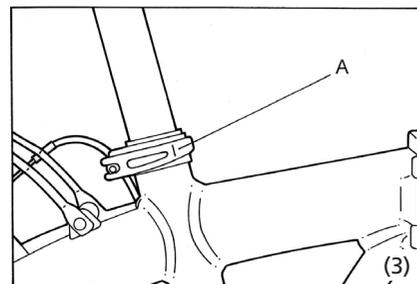
1. To adjust the height of the saddle, the saddle pin clamp (A) must be loosened slightly (3).



2. The maximum height marks with warning text may never be visible after the adjustment. This means that the saddle pin is inserted far enough into the seat tube (at least 7 cm).

3. By loosening the saddle bolt (A), you can tilt the saddle and adjust it backwards and forwards (4).

4. After having adjusted everything, tighten all the nuts, bolts and quick release lever again (as indicated in the table of tightening torques in the chapter on Safety).



5. Check whether the nuts, bolts and quick release levers are still tight regularly between trips.



TIPS

- Place the saddle (B) in the horizontal position (4).
- If you apply a little acid-free vaseline to the part of the saddle pin which is in the frame, you will prevent the pin from corroding and seizing up in the long term.
- When you park your bicycle make sure the saddle is not up against a rough wall or it will become damaged.
- If it rains the saddle surface may run slightly. A separate saddle cover is easy to carry with you and provides good protection from the rain when the bicycle is parked.
- Be careful when dismounting from your bicycle! The back of your coat can get caught behind the saddle and cause an accident.

THE HANDLEBARS AND STEERING PIN

The handlebars also play an important role in your seating comfort. The adjustment of the steering pin (higher or lower) determines the position of your back and the pressure of your hands on the grips. The height of the handlebars on most Batavus folding bicycles can be

adjusted by loosening the steering pin clamp using the quick release lever.

ADJUSTING THE ERGO MATIC STEERING PIN WITH EXPANDER

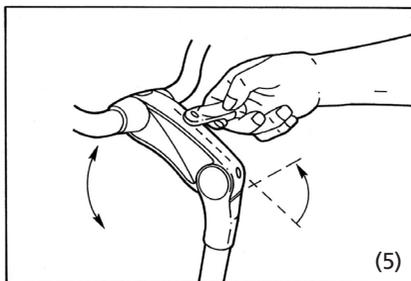
If your bicycle has a Batavus Ergo Matic steering pin, even finer adjustment is possible. This system enables you to adjust the angle of inclination to your own preference.



TECHNIQUE

ERGO MATIC

1. The Ergo Matic steering pin (5) works with a lever which can turn 135°. You can simply unclick the lever so that it is loose and turn it to the right.
2. Then you place the steering pin in the desired position. Return the lever and click it back into position.
3. Check whether the brake and gear cables are not too tight now you have altered the position of the handlebars.



The braking, gear shifting and steering behaviour of the bicycle may be affected as a result.

4. Before you go cycling (again), check the brakes and gear shifting.



IMPORTANT

- The steering pin must be tightened firmly before the bicycle can be used.
- Check that there is no play in the steering pin on a regular basis. See your Batavus dealer about this.
- At least 7 cm of the steering pin must be inserted into the frame tube! This point is usually indicated with a small line and a warning.
- When applying corrections with the steering pin, always check that when you tighten things up again, the handlebars are straight in relation to the wheel.
- And if you are working on the steering pin anyway, apply a little acid-free vaseline to the part which is in the frame; this will prevent the parts from corroding and seizing up in the long term.

THE GRIPS

In order to be able to steer safely it is important that the grips are firmly fixed. Regular checks prevent trouble. Torn grips can also cause accidents dur-

ing cycling so it is advisable to replace them as soon as possible. Your Batavus expert knows what to do in both cases.

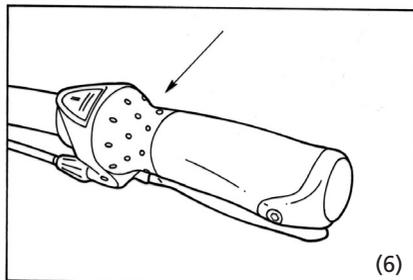
THE HEADSET

The front fork is fixed in the frame by means of the headset. It is important that the headset is properly adjusted. Check whether the central clamping bolt is secured and that the handlebars are firmly fixed before every trip. It is advisable to have your Batavus dealer check whether the handlebars are correctly adjusted and the clamp free from play on a regular basis.

HUB GEARS

A SMOOTH RIDE

A Batavus bicycle with hub gears ensures smooth, easy gear shifting. There is a rotary gear shift switch on a lot of Batavus models (6). It is ergo-



nomically shaped and light to operate. You will have a smoother gear shift and spare the mechanism if you stop pedaling for a moment while shifting gear. If, as time goes by, gears jump spontaneously or you experience any creaking, just cycle down to your Batavus dealer and have your bicycle checked out. He can easily correct these defects.



IMPORTANT

- Hubs may never be oiled.
- Make sure that there is not too much play in the hubs. This causes unnecessary wear. In the event of doubt please consult your Batavus dealer.
- If you should want to take out the back wheel, it is advisable to go to your Batavus dealer, to avoid damaging components!
- Contact your dealer for information on the best way to adjust SPECTRO 3 and 7 hub gears.

THE DERAILLEUR SYSTEM

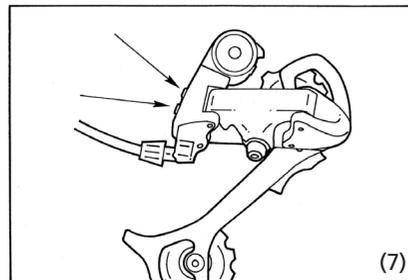
GEAR OPTIONS

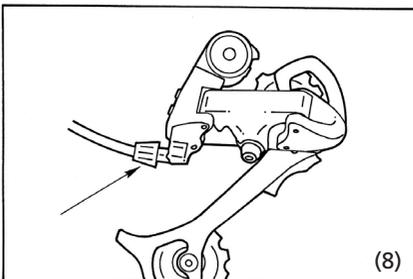
This system means that you have various gear options at your disposal so that you can anticipate road and weather conditions and react ac-

ordingly. The (rotary) switch shifts in 8 steps (8 sprocket wheels) at the rear. There is one toothed wheel (chainwheel) at the front. If properly adjusted, this system shifts gears extremely well.

ADJUSTING THE REAR DERAILLEUR

If the rear derailleur does not respond to your commands immediately, you can usually adjust it easily. If the chain comes off the innermost or outermost sprocket wheel (rear), this can be corrected by tightening the adjusting screws on the rear derailleur (7) with a small screwdriver. You can adjust the derailleur so that the 'clicking' of the gear switch corresponds precisely with the related sprocket wheel. This requires a certain amount of technical insight. Your Batavus dealer will be happy to help you with this. The rear derailleur is also equipped with a cable adjusting screw (8). By





tightening or loosening this by hand, you can adjust the cable tension even more accurately.



TIPS

- We recommend that you shift to a higher or lower gear one sprocket wheel at a time rather than several all at once.
- The rear derailleur must be cleaned regularly. Do not forget the derailleur wheels. Cleaning prevents mud and dirt from piling up. A small brush, old toothbrush and small thin screwdriver are useful aids for removing caked dirt. You can oil the rotating parts and the derailleur cables with water repellent (derailleur) oil, for light, smooth gear shifting. You can consult your Batavus dealer on how to do this.

THE CHAIN AND PEDALS

THE CHAIN

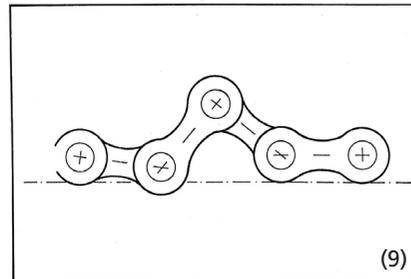
The Batavus folding bicycle does not have a closed chain guard. Sand, dust and (salty) water therefore have free access, but with some extra care and effort, this does not have to get in the way of the correct functioning of the gear system at all.

Consult your Batavus dealer on how to determine the correct chain tension. He also has the correct lubricant in stock. Incidentally, this has to be applied very sparingly because dirt sticks to an excessively oily chain. An old toothbrush is an ideal tool for cleaning the chain. You can use a mild degreaser or special cleaning fluid (available from your Batavus dealer) for a thorough service.



IMPORTANT

Do not under any circumstances use petrol. It is too harsh and also inflammable! When maintaining your bicycle, look out for rusty and/or stiff links (the so-called 'harmonica' effect) (9). Clean the links well and move them back and forth. If this 'harmonica' effect continues, replace the chain or, better still, have it replaced. Consultation with your Batavus dealer is useful.



THE PEDALS

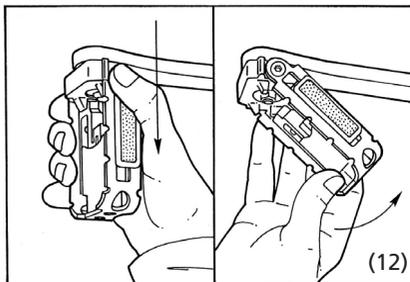
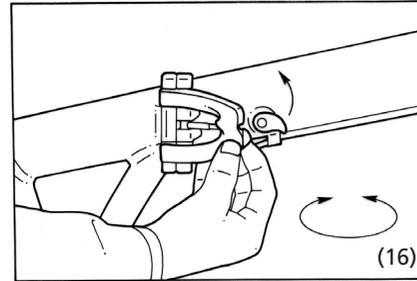
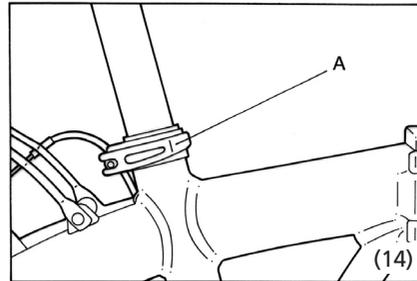
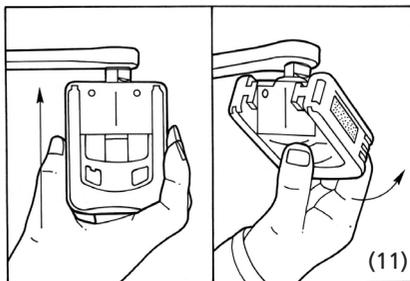
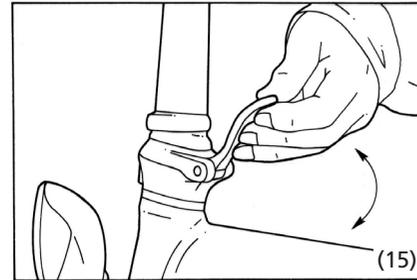
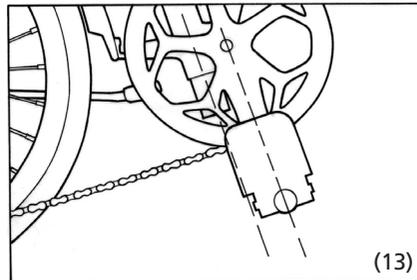
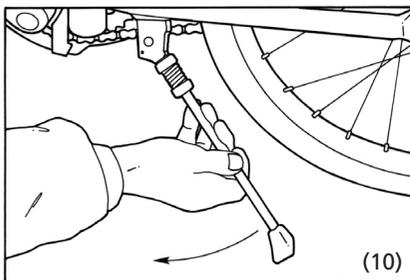
The pedals may have a just-perceptible degree of play. Check this regularly and, at the same time, look at whether the pedals are firmly fixed to the cranks. Take extra care when wearing hard and/or leather soles, as your feet may slip off the pedals while cycling. Make sure that you wear shoes with sufficient grip.

SAFETY

**EASY TO TAKE WITH YOU /
INTRO VERSA / EXTRA VERSA /
CONTRA VERSA / ULTIMO**

FOLDING UP YOUR BICYCLE

1. Place your bicycle on its stand (10).
2. Fold the pedals in, as follows:
 - A) push the pedal in the direction of the crank and then fold the pedal in (11).



3. Place the right crank (on the chain side) downwards in line with the seat tube (13).

4. Loosen the saddle pin clamp (A) (14). Press the saddle pin down to the ground with the nose of the saddle pointing straight forward.

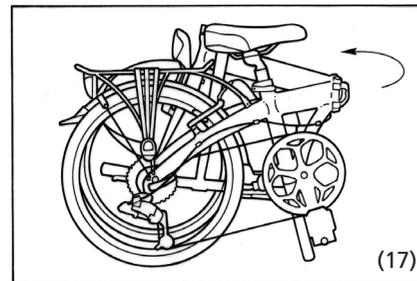
5. Loosen the handlebar hinge clamp (15) to enable folding.

6. Fold the disconnected steering tube downwards.

7. Loosen the frame hinge clamp (16) to enable folding.

8. Fold the stand in.

9. Fold the disconnected frame (17) fully to the left. The steering tube is now between the two frame parts.



B) if you have another type of pedal, you must pull it away from the crank to be able to fold it in (12).

10. Click the magnetic fastener on the axles into place. The disconnected frame is held in place by this fastener. The bicycle is now folded up.

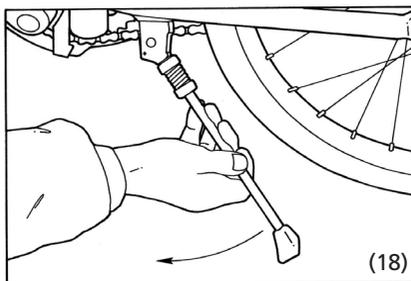
UNFOLDING YOUR BICYCLE

1. Loosen the magnetic fastener on the axles. Reassemble the frame and place the bicycle on the stand. Make sure that none of the cables become jammed in the frame hinge.
2. Secure the frame hinge clamp. A certain degree of strength is required to turn the quick release lever. If the quick release lever is too loose, have it adjusted by your Batavus dealer.
3. Pull up the steering tube.
4. Secure the handlebar hinge clamp as described in point 2. The clamp must be securely fixed! Make sure that none of the cables become jammed in the handlebar hinge.
5. Raise the saddle pin to the correct height. A certain degree of strength is required to turn the quick release lever. The resistance is adjustable. Ensure that the maximum safety height mark is in the frame and therefore not visible!
6. Unfold the pedals and click them into position.
7. Make sure that the two quick release levers (on the frame and the handlebar hinge clamp) have been secured with the extra safety locks! Your bicycle is ready for use.

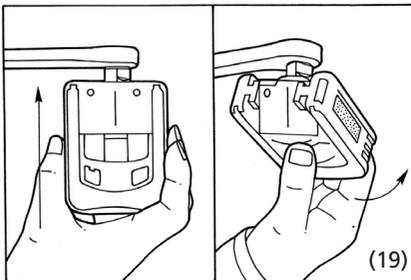
EASY TO TAKE WITH YOU / NOVA VERSA

FOLDING UP YOUR BICYCLE

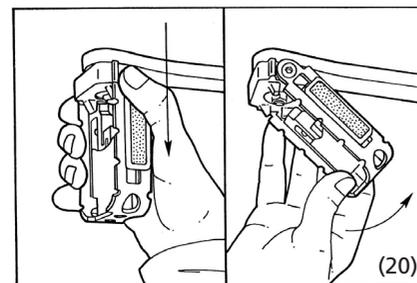
1. Place your bicycle on its stand (18).



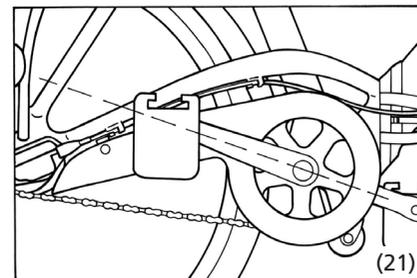
2. Fold the pedals in, as follows:
A) push the pedal in the direction of the crank and then fold the pedal in (19)



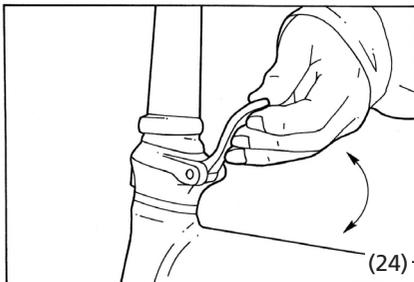
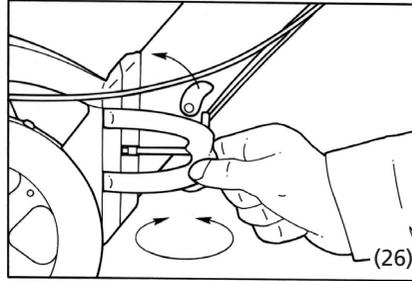
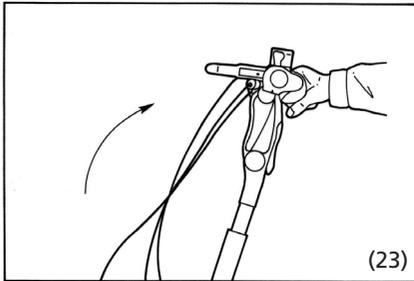
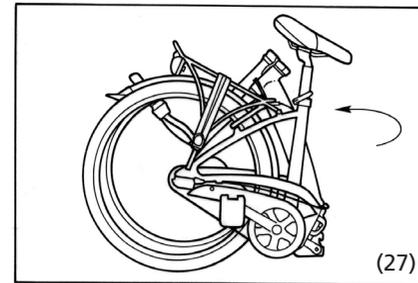
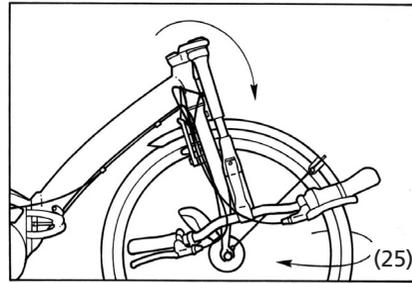
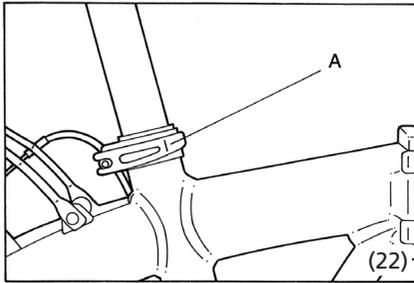
- B) if you have another type of pedal, you must pull it away from the crank to be able to fold it in (20).
3. Place the right crank (on the chain



side) upwards in the direction of the middle of the horizontal back fork (21).



4. Loosen the saddle pin clamp (A) (22). Press the saddle pin down as far as possible, with the nose of the saddle pointing straight forward.
5. Loosen the Ergo Matic steering pin (see Technique / Ergo Matic), position it so that it is pointing straight upwards (23) and tighten it.
6. Loosen the handlebar hinge clamp (24) to enable folding.
7. Turn the front wheel fully to the



8. Loosen the frame hinge clamp (26) to enable folding.
9. Fold the stand in.
10. Fold the disconnected frame (27) fully to the left. The steering tube is not between the two frame parts now, but on the outside.
11. Click the magnetic fastener on the axles into place. The disconnected frame is held in place by this fastener. The bicycle is now folded up.

right (while looking in the cycling direction) and fold the disconnected steering tube downwards (25).

UNFOLDING YOUR BICYCLE

1. Loosen the magnetic fastener on the

- axles. Reassemble the frame and place the bicycle on the stand. Make sure that none of the cables become jammed in the frame hinge.
2. Secure the frame hinge clamp. A certain degree of strength is required to turn the quick release lever. If the quick release lever is too loose, have it adjusted by your Batavus dealer.
3. Turn the front wheel back into place and pull up the steering tube.
4. Secure the handlebar hinge clamp as described in point 2. The clamp must be securely fixed!
- Make sure that none of the cables become jammed in the handlebar hinge.
5. Loosen the Ergo Matic steering pin and put it back into the original position.
6. Raise the saddle pin to the correct height. A certain degree of strength is required to turn the quick release lever. The resistance is adjustable. Ensure that the maximum safety height mark is in

the frame and therefore not visible!

7. Unfold the pedals and click them into position.

8. Make sure that both quick release levers (on the frame and the handlebar hinge clamp) have been secured with the extra safety locks! Your bicycle is ready for use.

HOW DO THE QUICK RELEASE LEVERS WORK?

Batavus folding bicycles usually have 4 quick release levers, that is, the handlebar hinge clamp, the frame hinge clamp, the steering pin clamp and the saddle pin clamp (see illustration 1). These quick release levers work very easily if you use them correctly. The handlebar hinge clamp and frame hinge clamp have already been adjusted by your Batavus dealer with the aid of a bolt with screw thread in the mechanism. Please do not touch these hinge clamp mechanisms yourself. Have them checked by your Batavus dealer from time to time.

The saddle pin clamp and steering pin clamp work slightly differently. When you tighten the lever, the handle turns 180°. It meets with resistance during a third of this distance and not during the remaining two thirds. This resistance is adjustable. Your Batavus dealer will be happy to show you how it works. Before getting onto your

bicycle, make sure that the two quick release levers (on the frame and the handlebar hinge clamp) have been secured with the extra safety locks!

THE BRAKES

BRAKE TYPES

Batavus folding bicycles are equipped with V-brakes or a back-pedal brake. They are of high quality and require little maintenance. Braking depends largely on familiarity with the brakes, experience and “feel”.

In wet weather your braking distance is longer (brake blocks) and when making long descents it is safer to brake in short bursts to prevent overheating of the brake blocks.



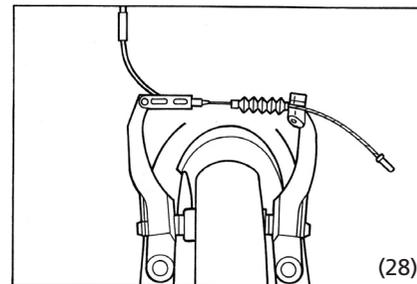
IMPORTANT

- Nuts and bolts must be firmly tightened.
- Cables may not be frayed or kinked.
- Brake surfaces must be clean and free from grease.
- For safety reasons we advise you never to brake only with the front brake as the front wheel can easily block resulting in a fall.
- If, after a time, you notice that the brake power of the bicycle is decreasing, the brake is probably worn or not pro-

perly adjusted. Do not simply carry on cycling with the brakes in this condition. It is time for action! We provide a few instructions here for the experienced, enthusiastic do-it-yourselfer, but this is a routine job for your Batavus dealer.

RIM BRAKES (V-BRAKES)

The V-brake (28) is a popular brake for various sorts of bicycles. It gives a good brake action and is highly efficient, light and extremely user friendly. The cantilevers are soldered onto the frame; they enable the brake blocks to tilt against the rim.



The V-brake uses longer brake arms than the standard cantilever brake and, as a result, gives more brake power. The brake cable of the V-brake runs via a special cable guide or tube.

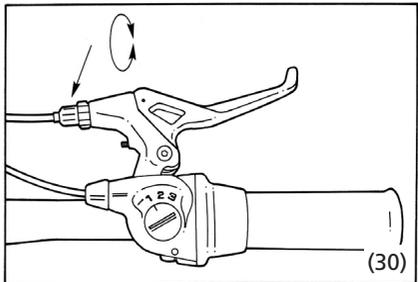
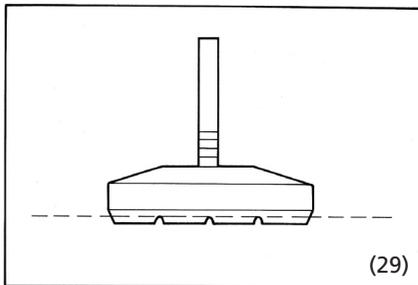


TECHNIQUE

REPLACING THE BRAKE BLOCKS

1. The brake blocks must be replaced if the slanting grooves are worn away (29). Rims have their own unique character and the blocks mounted form a safe unit with them.

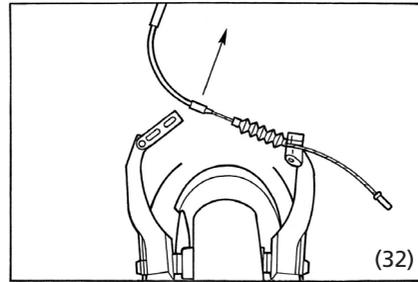
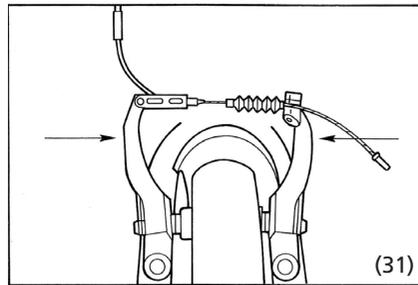
Because there are many different types of brake blocks, we advise that you always consult your Batavus dealer before replacing them. We also recommend that you leave the replacement



of brake blocks to him. However, we provide the correct order of operations below, for experienced amateur mechanics.

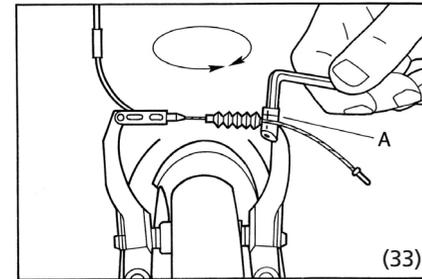
2. Turn the cable adjusting screw on the brake grip inwards to slacken the cable (30).
3. Push the brake arms towards one another (31).
4. Remove the brake cable (32). Now you can easily loosen the bolts which fix the blocks in position.

When mounting and adjusting new



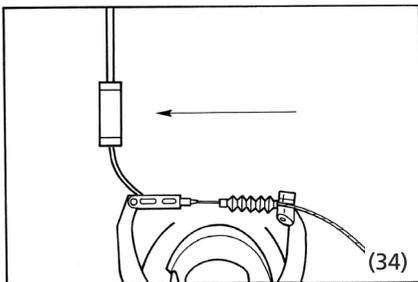
brake blocks they should be 1-2 mm from the rim.

5. Secure the brake cable again. The brakes are correctly adjusted if the brake grips can be squeezed no further than half of the distance to the handlebars. If you can squeeze them further in, adjust them by tightening the cable adjusting screws on the brake grips.
6. If the brake is not adjusted tightly enough, in the case of the V-brake you can also use a hexagonal key to loosen the cable clamping bolt (A) and pull up the cable slightly (33). This same bolt is also used for replacing the cable, if necessary.



THE POWER MODULATOR

In some models, the brake power of the V-brake is regulated by a 'Power modulator' or brake power dosage unit (34). The modulator mechanism handles extreme brake power from the brake grip. This helps to prevent sud-



den blocking of the wheel and makes the brake safer to use.

BACK-PEDAL BRAKES

In theory, alterations to the back-pedal brake should only be carried out by your Batavus dealer.

THE WHEELS

LIGHT AND STRONG

A bicycle wheel is a wonderful piece of technology. The rim, hub and spokes (together with the rim band, inner tube and tyre) jointly form an extremely light yet strong wheel. It is the most important factor in ensuring that a bicycle rides smoothly. Various factors play a role in producing a light easy ride: firm tyres, taut spokes and a well-adjusted hub which is free from play. You can take care of the first factor yourself, the latter two are in

good hands with your Batavus dealer. Batavus folding bicycles are equipped with 20" (inch) or 24" wheels.

THE SPOKES

Spokes are essential components of your wheels. Too little tension on the spokes can be detrimental to the stability of the bicycle or, in time, lead to spokes breaking. Tensioning spokes is a very precise job. It is therefore advisable to leave this to your Batavus dealer. The spokes must be adjusted a few weeks after the purchase of your bicycle (but you must have cycled a few hundred kilometres on it by then).



IMPORTANT

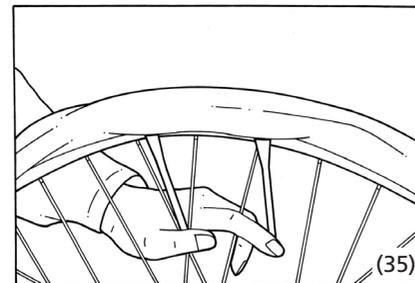
- If the wheel has a wobble or loose spokes, your Batavus dealer will correct this quickly so that further damage to the wheel is prevented.
- Have your dealer check the tension in the spokes regularly after that.
- In some bicycles the aluminium rims are equipped with a 'Safetyline'. This is an indicator which shows when the rim is worn. After a lot of intensive braking, the side of the rim wears such that a strip eventually becomes visible (or the groove becomes invisible). This means that the rim must be replaced. Your Batavus dealer will be happy to help you here.



TECHNIQUE

MENDING A PUNCTURE

1. If possible, place the bicycle (well protected) on its side such that the wheel with the puncture can turn freely.
2. Check the tyre for small stones, pieces of glass or perhaps a nail. When you remove the offending stone, glass or nail, the location of the puncture may immediately become apparent (check the inside of the tyre later for metal splinters etc.)
3. Remove the valve and the rim nut. Press the edge of the tyre to the middle of the rim. Place the first tyre lever between the tyre and the edge of the rim (not in the vicinity of the valve). Wedge the tyre lever behind a spoke.
4. Wedge the second tyre lever in place two spokes further up. Repeat with the third tyre lever (again, two spokes further). Remove the rest of the tyre with your hand (35).



5. Press the valve holder inwards, remove the inner tube and pump it up. In the case of a large puncture you will hear air escaping. A smaller puncture can be found by immersing the inner tube in a bowl of water. Mark the puncture with a ballpoint and dry the inner tube off.

6. Clean the area around the puncture with sandpaper. Allow the air out of the inner tube. Spread a thin layer of solution out over an area larger than the patch. Allow the solution to dry for 1 - 2 minutes

7. Remove the plastic backing from the patch. Press the patch firmly over the puncture.

8. Put the inner tube back into place such that the valve holder is immediately in front of the hole in the rim through which it must pass. Screw the rim nut a number of turns on the holder, put the valve back and tighten it again, put the valve back and tighten it again (36). Blow the tyre up slightly.



9. Return the tyre to its original position with your hands. It is very easy to cause a puncture with the tyre levers. Work from the valve holder and ensure that the inner tube does not become jammed between the rim and the tyre.

10. Push the valve part through the rim for a moment and pull it back out again. Pump the tyre back up, screw the valve nut up to the rim and put the dust cap back on.



TIPS

- Pump your tyres up hard. You should just be able to make a slight indentation in the tyre with your thumbs. Soft tyres can be damaged or punctured more easily. Furthermore, tyres at the right pressure means: easier cycling, less wear on the tyre and faster and better braking.
- The maximum pressure is usually given on the side of the tyre (in Bar). It is best to use a pump with a tyre gauge when pumping up your tyres.
- Do you have any doubts about the quality of your wheel or how long the inner tube or tyre can still be used? Your Batavus dealer will be happy to advise you.

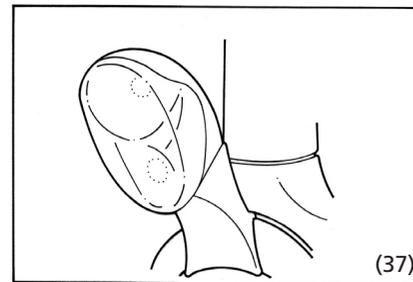
THE LIGHTING

GOOD VISIBILITY AND EASILY VISIBLE

Effective lighting is exceptionally important for your safety and that of other road users. The rule: 'Good visibility and easily visible' still applies. In addition to a headlight and backlight which work well, back and pedal reflectors and reflecting strips on the tyres are also very important.

THE HEADLIGHT

Many Batavus bicycles have a patented Batavus discovery: the Clerion halogen headlight (37). This powerful halogen lamp is equipped with an integrated reflector and is brighter and has a longer life than other bicycle lights. The secret lies in the lens. This used to be in the glass at the front of the light. Now the lens is in the reflecting parabola at the back of the light. As a result the light yield is superior. Various



types of headlights are used on the different models of folding bicycles.

A. The normal type of headlight (37), which is fed current by a dynamo. When the drive wheel revolves, a voltage is produced in the magnetic fields which is fed to the light.

B. A headlight with automatic switch which is used in combination with a hub dynamo. This technology makes use of a sensor and automatically switches the headlight on when it becomes dark and if the bicycle moves. This light continues to shine for a while when you stop cycling.

THE BACKLIGHT

Various types of backlights are used on the different models of folding bicycles too.

A. A backlight with automatic switch and battery. This technology (which works on batteries) makes use of a sensor and automatically switches the

backlight on when it becomes dark and if the bicycle moves. This light also continues to shine for a while when you stop cycling.

B. An independently-working backlight (38). Equipped with a switch ('ON/OFF') and works on batteries.



TECHNIQUE

WHAT CAN YOU DO YOURSELF?

1. The drawing shows where the dynamo should be, relative to the tyre (39).

Ensure that the imaginary axis from the dynamo also goes through the axis of the wheel (the axle).

Furthermore, the grooves on the dynamo wheel must make maximum contact with the ridges on the tyre.

2. Examine the electrical wiring to check that:

a. The wires are well fixed to the light source.

b. Bulbs and dynamo are not corroded. Scrape clean the contact points with a blade, if necessary.

c. The wiring is not damaged or jammed between other components.
d. Risk of short circuit (worn protective layer).

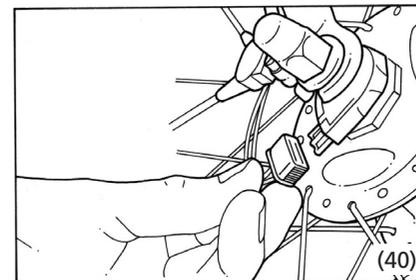
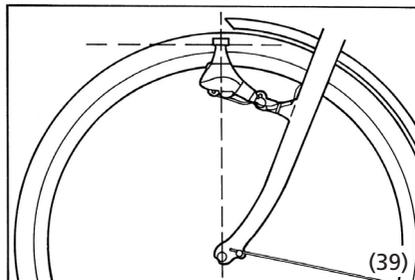


IMPORTANT

- If the batteries are empty, go along to your Batavus dealer.
- Of course, you always check whether the lights are working before you get on your bicycle when it is dark.
- Never switch on your dynamo when cycling!
- If the weather is wet check whether the dynamo has enough grip on the side of the tyre.

THE HUB DYNAMO

The hub dynamo is a dynamo which is integrated in the front hub (40).



This hub dynamo is not only compact and light in weight, but also much more efficient, electrically and mechanically speaking. This lighting system ensures that there is less rolling resistance, fewer defects and no slipping. The wiring has a 'push-in' plug. Make sure when disassembling the wheel that the plug is disconnected first. In the event of doubt please consult your Batavus dealer.

MISCELLANEOUS

THE LUGGAGE CARRIER

As the name indicates, the luggage carrier is intended for luggage and not passengers. The maximum load of the (back) luggage carrier on your Batavus folding bicycle is 10 kg.

THE STAND

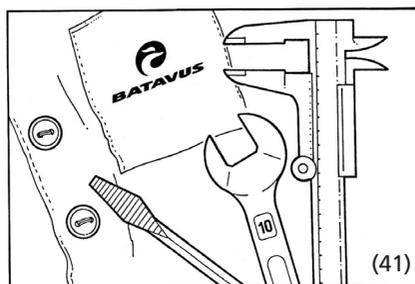
Never sit or cycle on a bicycle if the stand is still down! This is for your own safety and to avoid damage to your bicycle.

MAINTENANCE

SERVICES AND YOUR DEALER

Vital components such as cables, spokes and brakes get the chance to settle in the running-in period. Your Batavus

dealer may call you back one or more times for careful examination and adjustment or you can call in his help yourself (41). Furthermore, he will, of course provide assistance in the event of breakdowns, doubts, strange noises or obstinate faults so that he can detect and correct any shortcomings at an early stage.



However, to be able to continue enjoying cycling, and cycling safely, professional maintenance is necessary, including an annual service. Your dealer not only has the tools and the experience to adjust and grease hidden rotating components such as the headset, drive and hubs, but his expertise also enables him to recognize small imperfections in good time. For example, before the winter sets in or before a touring holiday. Maintenance and adjustment of the bicycle depend on the use and weight of the cyclist. Good maintenance is also extremely

important as regards the guarantee, because it can lapse if your bicycle is not maintained in accordance with the guidelines stipulated in this booklet or is not maintained by a competent professional. For professional maintenance it is often necessary to consult your Batavus dealer. If you are in any doubt, contact him. Please read the provisions of the guarantee carefully, too; these can be found later in this booklet.

TOOLS

A simple set of tools is sufficient for small jobs. You can do most of them with the aid of a set of open-end or socket spanners, hexagonal keys, a screwdriver, a pair of combination pliers, a bottle of bicycle oil and, of course, a puncture repair kit.

We recommend the use of original components when replacing parts, or having them replaced. This is so that the bicycle will function optimally and because, in some cases, your guarantee may lapse otherwise. Ask your Batavus dealer for advice.

CLEANING

First remove the dirt with a brush. A spiral brush (often used for cleaning central heating radiators) can be really useful in reaching spots which are difficult to get at (e.g. the insides of mudguards).

Subsequently go to work with hot water mixed with a mild liquid soap (i.e. no strong chemical agents such as bleach, ammonia or soda) and a soft cotton cloth.

Because bearing-mounted turning points are water repellent but not waterproof, it is wise to avoid using a garden hose or high-pressure sprayer. We recommend that you grease the aluminium, chrome and steel components on your bicycle with acid-free vaseline or special grease to prevent oxidation.

THE CHECKLIST

After a fall it is very important that your bicycle is carefully examined for damage and defects even if no damage is immediately visible in the first instance. Damaged components must be replaced immediately. For safety reasons have your bicycle thoroughly checked, preferably by your Batavus dealer.



IMPORTANT

If your front fork, handlebars or steering pin is/are bent or damaged after a fall or accident, these components may not, under any circumstances, be bent back into their original shape. This may alter the structure of the material such that a crack could arise. If possible, therefore, consult your Batavus dealer

16

and have bent or damaged bicycle components replaced.

Check the following regularly:

- Are the brakes working properly? Are the brake blocks and bolts firmly tightened? Are the cables intact? Are the brake surfaces clean and free from grease?
- Are the spokes correctly tensioned? Have your spokes checked and, if necessary, tightened by your Batavus dealer on a regular basis.
- Are the saddle and handlebars higher than the maximum safety height?
- Have all the nuts and bolts been firmly tightened and are they still in good shape (not damaged)?
- Is the running area of the tyres worn and do the tyres have any weak spots or lumps? Are the tyres hard enough? See the information on the side of the tyre for the correct pressure.
- Are the handlebars well secured? Is there any play in the headset?
- Do the saddle pin clamp, handlebar hinge clamp and the frame hinge clamp close properly?
- Have the two quick release levers (on the frame and the handlebar hinge clamp) have been secured with the extra safety locks?
- Are the grips damaged or are they loose?
- Is the lighting working properly and

do the batteries in the backlight need replacing?

- Is the dynamo firmly fixed; does the dynamo wheel slip on the tyre?
- Are the reflecting strips on the sides of the tyres clean and easily visible in the dark?
- Are all the gears still working properly?
- Are the reflectors on the pedals free from dirt and are the pedals still rough enough?
- Are the luggage carrier and the carrier straps still firmly attached to the bicycle?
- Is the chain tension still correct?
- Have components been mounted on the bicycle at a later stage or have changes been made to the bicycle (e.g. the brake system)? Always have any additions or alterations checked by your Batavus dealer.



IMPORTANT

RECOMMENDED TIGHTENING TORQUES

(This is a general guideline. Always check the information supplied with the bicycle)

Steel crank bolts	35-40 Nm
Aluminium crank bolts	30-35 Nm
Front wheel nut	20-25 Nm
Rear wheel nut	30-40 Nm
Handlebar stem expander bolt	20-25 Nm

Dynamo bolt	
+ self-locking nut	8-10 Nm
Saddle pin bolt M8	20-25 Nm
Saddle pin bolt M10	25-30 Nm
Stem bolt M6 for handlebars	12-15 Nm
Nut for saddle pin clamp	15-18 Nm
Rear hub axle nuts / Sachs	30-35 Nm
Rear hub axle nuts / Shimano	30-40 Nm
Ergo Matic steering pin	25 Nm

THEFT PREVENTION

A GOOD LOCK

Your Batavus folding bicycle is too valuable to park it just anyhow and anywhere. In general you will therefore not let it out of your sight en route. If, however, you do have to park your bicycle at some stage, it is sensible to anchor it to a pole or fence with a cable lock. The cable does have to go through the frame and one of the two wheels and not just through the front wheel. Insure your bicycle against theft. Did you know that there are insurance companies which require a special safety lock?

THE CERTIFICATE OF OWNERSHIP

What you should do if, despite these measures, your bicycle is stolen:

1. Always report the theft to the police.
2. ALWAYS take your Certificate of Ownership and all the relevant details

concerning your bicycle (which you receive when you purchase it) with you. 3. If you have insured your bicycle you must also inform your insurance company of the theft.

MORE CYCLING PLEASURE

CYCLING SAFELY ON PUBLIC ROADS

You probably usually use your Batavus bicycle on public roads. It goes without saying that you will observe the traffic rules, for your own safety and that of other road users. Furthermore, you must ensure that the bicycle is equipped such that it meets the statutory minimum requirements. This is, it is true, the case when you purchase your Batavus bicycle, but it may no longer be so after a time because of wear on certain components such as brakes or lighting. Have these things checked regularly, preferably by your Batavus dealer.

When cycling, keep your hands on the grips and remain seated on the saddle (except, of course, during mounting and dismounting). Do not cycle onto or off kerbs and try to avoid large irregularities in the road. Severe jars and extreme loads can damage important components.

TRANSPORT BY CAR

It is easy to find room in the car for your bicycle once it is folded up. Recently, the transport of bicycles by car has concentrated increasingly on carriers which are fairly simple to mount on the towing hook of the car. Would you like to know if your folding bicycle can be carried on a carrier on the back of the car? Have a word with your Batavus dealer. He has the knowledge to help you find the most practical and, more important, safest solution for your particular bicycle(s).



TIPS

- If you make a trip with a bicycle on your carrier, make sure that any accessories which can vibrate loose (pump, bicycle computer, etc.) are removed from it in advance.
- A stop on the way is a good opportunity for a short inspection to check whether the bicycle is still firmly fixed on the carrier.
- A quick check of whether the vital parts of the bicycle are working properly before you mount up also promotes safety.
- Members of the ANWB (Dutch equivalent of the AA) can pick up a copy of the members' guide: 'Lekker Fietsen (Great cycling)' free of charge. It discusses all the possibilities for bicycle transport. It is a must!



IMPORTANT

- Always switch off the batteries of the automatic backlight before putting the bicycle onto the carrier on the back of the car.
- Once you have arrived at your destination, put the batteries back onto the automatic setting before going cycling.

THE GUARANTEE

GUARANTEE CONDITIONS FOR BATAVUS BICYCLES

If you wish to make a claim under the Batavus guarantee, you must always be able to submit the sales receipt and the Certificate of Ownership to the dealer and/or Batavus B.V. The guarantee conditions are given below. Please see your Batavus dealer for any matters relating to guarantees. He has the knowledge to be able to settle matters in accordance with the guarantee conditions.

CLAUSE 1 GUARANTEE

1.1 Batavus B.V. guarantees that Batavus bicycles are free from construction and/or material defects and/or corrosion, in so far as this follows from these guarantee conditions.

1.2 The guarantee can solely be invoked by the first owner of the Batavus bicycle in question.

1.3 The guarantee lapses in accordance with the provisions of Clauses 3.1 and 5.1.

1.4 The guarantee is not transferable.

1.5 The guarantee granted by Batavus on the grounds of these conditions does not affect the right to claim damages from the seller on the grounds of the ordinary, statutory provisions of the Netherlands Civil Code.

CLAUSE 2 GUARANTEE PERIOD

2.1 Batavus frames and front forks without suspension are guaranteed against construction and/or material defects for 10 years.

2.2. The same guarantee applies to suspension front forks, shock absorbers, and all other components, with the exception of the components referred to in subclause 2.4 of this Clause, for a period of 2 years.

2.3 The paintwork of the frame and fork is guaranteed against corrosion from the inside for a period of 2 years.

2.4 No guarantee is given for components which are subject to wear, such as tyres, chain, front chainwheels, free-wheel, rear sprocket wheels, cables and brake blocks, unless they have construction and/or material defects.

2.5 Other paintwork and chrome components are guaranteed against corrosion, provided they are well maintained, for a period of 2 years.

CLAUSE 3 EXCEPTIONS TO THE GUARANTEE

3.1. The guarantee lapses in the following cases, at the discretion of Batavus:

- a. In the event of incorrect and/or careless use of the bicycle which is not in accordance with its purpose;
- b. The bicycle has not been maintained in accordance with the service booklet;
- c. Technical repairs have not been carried out competently;
- d. Components which have been mounted afterwards do not correspond with the technical specifications of the bicycle in question or have been incorrectly mounted;
- e. If the Certificate of Ownership showing that the bicycle has been competently completed and checked prior to delivery to the client is not available or has not been signed by the seller.

3.2. Furthermore Batavus B.V. explicitly excludes liability for damage to (components of) the bicycle resulting from:

- a. Faulty adjustment/tension in the handlebars, steering pen, saddle, saddle pin, derailleur set, brakes, quick release levers of the wheels and saddle;
- b. Not replacing components such as brake/derailleur cables, brake blocks, tyres, chain and sprocket and chainwheels in time;
- c. Climatological influences such as normal weathering of the paintwork or rusting of chrome components.



CLAUSE 4 GUARANTEE ON COMPONENTS

4.1. During the guarantee period, all components ascertained by Batavus B.V. to have construction and/or material defects, will be repaired or reimbursed, at the option of Batavus B.V.

Any costs of disassembly and reassembly will be at the expense of the owner.

4.2. Contrary to the provisions of the previous subclause, in the event of construction and/or material defects in frames and front forks, the labour costs are also at the expense of the manufacturer for 3 years from the purchase date of the bicycle.

4.3. Costs of transport of the bicycle and/or components from and to Batavus B.V. will be at the expense of the owner, unless the component in question is eligible for guarantee.

4.4 If a specific component is eligible for guarantee and the original is no longer available, Batavus B.V. will provide an alternative which is at least the equivalent of the original component.

CLAUSE 5 SUBMITTING A CLAIM

5.1. Claims under this guarantee must be submitted for inspection via the Batavus dealer from whom the bicycle was bought, along with the bicycle or component in question. At the same time the sales receipt must be submitted to the dealer along with the Certi-

ificate of Ownership received when the bicycle was purchased.

5.2. If the owner has moved house or the dealer is no longer available, Batavus B.V. will, if required, inform the client of the nearest Batavus dealer.

CLAUSE 6 LIABILITY

6.1 A guarantee claim honoured by Batavus B.V. does not automatically mean that Batavus B.V. will also accept liability for any damage sustained. Batavus B.V.'s liability will never exceed that which is described in these guarantee conditions. Batavus B.V. explicitly excludes any liability for consequential damage. The stipulations of this condition do not apply if and to the extent that such liability arises from a mandatory statutory provision.

